ALBERT CARNOY
PROFESSEUR A L'UNIVERSITÉ DE LOUVAIN

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

DE LA

LANGUE SANSCRITE

COMPARÉE AVEC CELLE DES

LANGUES INDO-EUROPÉENNES

DEUXIÈME ÉDITION
REVUE ET COMPLÉTÉE

LOUVAIN
EDITIONS UNIVERSITAS
44, Rue des Récollets, 44
1937

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE

DE LA

LANGUE SANSCRITE

ALBERT CARNOY
PROFESSEUR A L'UNIVERSITÉ DE LOUVAIN

GRAMMAIRE ÉLÉMENTAIRE DE LA LANGUE SANSCRITE COMPARÉE AVEC CELLE DES LANGUES INDO-EUROPÉENNES

DEUXIÈME ÉDITION
REVUE ET COMPLÉTÉE



LOUVAIN
EDITIONS UNIVERSITAS
44, Rue des Récollets, 44
1937



AVANT-PROPOS

Cette grammaire n'est pas destinée à celui qui entreprend l'étude du sanscrit dans le but de devenir un indianiste. Elle ne présente que la charpente essentielle de la langue sanscrite et n'enseigne pas l'écriture indigène.

On n'y trouve pas non plus les exercices de thèmes et de versions que M. Henry a placés dans son manuel et qui répondent bien au besoin de quiconque veut se familiariser effectivement avec le sanscrit afin de lire aisément des textes nombreux.

Ce n'est pas, non plus, une grammaire historique complète, visant à présenter dans tous leurs détails les rapports entre le sanscrit classique, le védique et l'indo-européen, comme, par exemple, celle de M. Thumb.

L'auteur est parti de la persuasion que la grande majorité des personnes abordant l'étude du sanscrit le font, aujourd'hui, comme jadis, dans le but de s'assurer une initiation à cette langue afin d'en connaître le mécanisme général et d'arriver par là à mieux comprendre le système phonétique et grammatical de l'indo-européen.

Les grammaires existantes ne tiennent pas un compte suffisant de cette circonstance, ou bien elles négligent complètement la comparaison avec les langues de l'Europe et présentent les faits grammaticaux à un point de vue indien, ou bien elles sont trop entièrement théoriques et constituent plutôt des répertoires philologiques que des manuels, destinés à faire apparaître la structure de la langue dans ce qu'elle a d'essentiel,

tout en ne pratiquant la comparaison qu'avec des faits que l'élève connaît.

Le sanscrit dans ce volume est servi, si l'on peut dire, comme une illustration continue des principes de la grammaire comparée.

D'autre part, le livre est calculé de façon à préparer très directement à lire un texte sanscrit classique du genre de ceux qu'on met sous les yeux des commençants et, spécialement, le petit roman de Nala et Damayantî, épisode bien connu du Mahâbhârata. Les mots donnés comme exemples sont tirés de préférence de ce texte dont le vocabulaire de cette façon deviendra familier.

Les autres termes figurant à ce titre sont soit des expressions caractéristiques de la philosophie ou de la religion des Hindous et qu'il faut connaître si l'on veut lire des ouvrages sur l'Inde et sa civilisation, soit des mots tirés de racines bien représentées dans les idiomes occidentaux et constituant de suggestifs points de comparaison.

Ces listes sont plus longues que dans les ouvrages similaires, parce qu'elles constituent un complément précieux à l'étude des formes.

L'importance jouée par la dérivation et la composition dans une langue à la syntaxe simple comme celle du sanscrit, justifie la dimension des deux derniers chapitres. Tels qu'ils sont, ils constitueront une excellente initiation à l'étude de la lexicologie indo-européenne. L'auteur s'est efforcé de présenter une classification rationnelle des suffixes sur une base sémantique.

Les tableaux sur l'ablaut indo-européen constituent pour

l'étudiant en grammaire comparée l'arrière fond sur lequel il projettera le système sanscrit. Ils seront évidemment trop complets pour beaucoup d'élèves. Ceux-ci pourront se contenter des notions concernant le *guṇa* et la *vṛadhi*. Les linguistes aimeront, en revanche, à trouver un résumé aussi rationnel que possible de l'apophonie et du jeu des bases.

***

La seconde édition est conçue entièrement sur les mêmes bases que la première. L'auteur a visé surtout d'introduire plus d'ordre, de clarté et de correction dans les tableaux et les exemples.

INTRODUCTION HISTORIQUE

SYNOPSIS

DES SONS DE L'INDO-EUROPÉEN COMPARÉS AVEC CEUX DU SANSCRIT ET DES LANGUES DE L'EUROPE

A l'usage de ceux qui entreprennent l'étude du sanscrit, non point simplement en vue de traduire de textes indiens, mais pour s'assurer un puissant moyen de recherche et d'orientation dans l'histoire des langues indo-européennes, l'on a concentré ici, sous forme schématique, les notions de phonétique comparée, nécessaires à l'intelligence des parties historiques de la grammaire sanscrite.

A. CORRESPONDANCES PRINCIPALES

Indo-Européen	Sanscrit	Grec (attique)
i	*i*	ι
ī	*ī*	ι long
u	*u*	υ
ū	*ū*	υ long
e	*a*	ε
ē	*ā*	η
o	*a*	ο
ō	*ā*	ω
a	*a*	α
ə[1]	*i*	α
ə[2]	*a*	ε, ι, υ, α ([1])
ā	*ā*	ion. η (sauf „α purum") ; att. η (sauf „α purum") ; dor., etc. α
ei	*e* (= *ai*)	ει
oi	*e* (= *ai*)	οι
ai	*e* (= *ai*)	αι
eu	*o* (= *au*)	ευ
ou	*o* (= *au*)	ου
au	*o* (= *au*)	αυ
ēi	*āi*, *ā*	ῃ, η, ει
ōi	*āi*, *ā*	ῳ, ω, οι
āi	*āi*, *ā*	ᾳ, α longs , αι
ēu	*āu*, *ā*	η, ευ
ōu	*āu*, *ā*	ω, ου
āu	*āu*	η, αυ
y (*i̯*)	*y*	(*j*) avec consonnes, mouille ou donne : σσ, ζ ; initial : ʽ ou ζ ; intervocalique tombe.

([1]) Devant sonnante.

DES SONS DE L'INDO-EUROPÉEN

Latin	Proto-Germanique	Néerlandais
i (*e*)	*i* (*e*)	*ĭ* (*e*)
ī	*ī*	*ij*
u (*o*)	*u* (*o*)	*u* (*o*)
ū	*ū*	*ui*
e (*i*)	*e* (*i*)	*ĕ* (*ĭ*)
ē	*ē*	*aa*
o (*u*)	*a*	*a*
ō	*ō*	*oe*
a	*a*	*a*
a	*a*	*a*
a	*e*, *u*	*o*, *e*, *i*
ā	*ō*	*oe*
ei > *ī*	*ī*	*ij*
oi > *ū* (*oe*)	*ai*	*ei*, *ee*
ae	*ai*	*ei*, *ee*
ou > *ū*	*eo*, *iu*	*ie*, *ui*
ou > *ū*	*au*	*oo*
au	*au*	*oo*
ē, *ī*	—	—
ō, *ī*	—	—
ae	*ai*	—
ē, *ū*	—	—
ō	*ō*, *au*	—
au	—	—
j (mais tombe entre voyelles)	*j*	*j*

Indo-Européen	**Sanscrit**	**Grec**
w	*v*	*F*, puis tombe en divers dialectes (τ*F*>σ ou σσ)
m	*m*	μ (ν à la fin des mots)
n	*n*	ν
l	*r* (parfois : *l*)	λ
r	*r*	ϱ
m̥	*a* (*am*) [1]	α (αμ) [1]
n̥	*a* (*an*)	α (αν)
l̥	*ṛ* (*ur*, *ir*)	λα (αλ)
r̥	*ṛ* (*ur*, *ir*)	ϱα (αϱ)
m̥ [2] renforcée	*ā*, *ām*	μᾱ > μη
n̥ »	*ā*, *ān*	νᾱ
l̥ »	*īr*, *ūr*	λᾱ
r̥ »	*īr*, *ūr*	ϱᾱ
p	*p*	π
t	*t*	τ
k	*ç*	κ
q	*k* (*c* dev. i. e. *e* et *i*)	κ
q^w	*k* (*c*, comme ci-dessus)	dev. ι, ε > τ dev. α, ο, υ > π
b	*b*	β
d	*d*	δ
g	*j*	γ
g	*g* (*j* dev. i. e. *e* et *i*)	γ
$\mathbf{g}^w$	*g* (*j*, comme ci-dessus)	dev. ι, ε > δ dev. α, ο, υ > β
ph	*ph*	φ, π
th	*th*	ϑ, τ
kh	*ç* (*sḳh* > *cch*)	χ
qh	*kh*	χ
q^wh	*kh*	φ (?)

(1) Les formes entre parenthèses sont pour ə^2 + consonante et remplacent fréquemment la sonnante.

(2) Il s'agit de l'état réduit de bases *emâ*. *elâ*, etc., dans lequel intervient un ə. De Saussure suppose, dans ce cas, une sonnante longue ; Hirt préfère poser : ə^{2}mə, ə^{2}lə, etc.

Latin	**Proto-Germanique**	**Néerlandais**
v	*w*	*w*
m	*m*	*m*
n	*n*	*n*
l	*l*	*l*
r	*r*	*r*
em	*um*	*om*, *um*
en	*un*	*on*, *un*
ol (+ voy. > *al*)	*ul*	*ol*
or (+ voy. > *ar*)	*ur*	*or*
mā	*um*	*om*
nā	*un*	*on*
lā	*ul*	*ol*
rā	*ur*	*or*
p	*f* (*b* spir.)	*v*
t	þ (ð)	*d*
c	*x* > *h* (ʒ)	*h* (*g* = ʒ)
c	*x* > *h* (ʒ)	*h* (*g* = ʒ)
qu	*xw* > *hw*	*w*
b	*p*	*p*
d	*t*	*t*
g	*k*	*k*
g	*k*	*k*
gu, *v*	*kw*	*kw*
p	*f*	*v*
t	*þ*	*d*
c	*h*	*h*
c	*h*	*h*
—	—	—

Indo-Européen	Sanscrit	Grec
bh	*bh*	φ
dh	*dh*	ϑ
gh	*h*	χ
ǵ h	*gh* (*h* dev. i. e. *e* et *i*)	χ
*ǵh*ʷ	*gh* (*h*, comme ci-dessus)	dev. ι, ε > ϑ dev. α, ο, υ > φ
s	*s* (*ṣ*)	init. + voy. > ʽ intervocalique tombe *sw*, *sy* > ʽ devant qlq. cons. reste
z	(chute compensée)	σ (ζ)
tˢ t, *tˢ th*	*tt* (av. *st*)	στ, σϑ
dᶻ d, *dᶻ dh*	*dd*, *ddh* (av. *zd*)	ζ, σϑ
kꝗ	*kṣ*	κτ
*q*ʷ*ꝗh*, *ǵ*ʷ*ðh*	*kṣ*	φϑ

B. EXEMPLES

	Indo-Européen	Sanscrit	Grec
i	*widhewā* „ veuve"	*vidhávā*	ἠϝίϑεϝος „ jeune [homme"
ī	*wītos* „ enroulé"	*vītás* „ enroulé"	Ϝιτέα „ saule" (ι = ī)
u	*yugóm* „ joug"	*yugam*	ζυγόν
ū	*mūs* „ souris"	*mūṣas*	μῦς
e	*bherō* „ je porte"	*bharāmi*	φέρω
ē	*mēns* „ lune, mois"	*mās-* „ mois"	μήν
o	*tod* „ cela"	*tad*	τό
ō	*prō* „ avant"	*prātar* „ tôt"	πρωΐ „ au matin"
a	*apo* „ hors de, en bas de"	*apa*	ἀπό
ə²	*q*ʷ*ə²twores* „ quatre" cfr. infra.		
ə¹	*pətér-* „ père"	*pitṛ-*	πατήρ
ā	*māter-* „ mère"	*mātṛ-*	dor. μάτηρ, att. μήτηρ
ei	√*deik*(*e*) „ montrer"	*deças* „ direction, région"	δείκνυμι

Latin	Proto-Germanique	Néerlandais
f (*b*)	*b* spir. > *b*	*b*
f (*b*, *d*)	*ð* > *d*	*d*
h (*g*)	*ʒ* > *g*	*g* (= *ʒ*)
h (*g*)	*ʒ* > *g*	*g* (= *ʒ*)
f (*b*)	*ʒʷ* > *gw*, *w*	*w*
s (intervoc. *r*)	*s* (intervoc. *z*)	*s* (intervoc. *r*)
} + dent. > chute	*s*	*s*
} + gutt. > *r*		*ss*
ss, *s*	*ss*	*st*
st	*st*	*ss*
s	*xs*	
s		

B. EXEMPLES

Latin	Proto-Germanique	Néerlandais
vidua	*widawa*	*weduwe*
vītis „vigne"	*wīþia-*	m. nl. *wīde* (all. *Weide*)
jugum	*juka-*	*juk*, *jok*
mūs	*mūs*	*muis*
fero	*beran*	*berrie* „civière"
mēnsis	*mēnan-*	*maan*
is-tud	*þat*	*dat*
prō „devant, pour"	*frōwa-*	*vroeg*
ab	*af*, *aba*	*af*
pater	*faðer*	*vader*
māter	*mōðer*	*moeder*
deico > *dīco*	*tīhan*	(aan)*tijgen*

	Indo-Européen	Sanscrit	Grec
oi	*woide* „il sait"	*veda*	**Ϝοῖδε**
	oinos, „seul, lui"	*ena-* „lui"	**οἰνή** „as"
ai	*aidhos* „bois à brûler"	*edhas-* „bois à brûler"	**αἶθος** „feu"
eu	√*gheu(d)* „verser"	*homan-* „libation"	**χεῦμα**
ou	*louqos* „clairière"	*lokas* „espace libre"	**λοῦσσον** „tache claire dans le bois de sapin"
	louqeio „j'éclaire"	*rocas-* „éclat"	
au	√*aug* „augmenter"	*ójas-* „force"	**αὐξάνω**
	au „mais, aussi"	—	**αὖ, αὖτε, αὔτε, αὖγε**
ēi	*ēimm̥* „allâmes"	*āima*	**ἦμεν**
	√*dhēi* „allaiter"	*dhārus* „suçant", *dhayas*	**θηλή**
ōi	*wl̥qʷōis, wl̥qʷōi*	*vr̥kāis, vr̥kāya*	**λύκοις, λύκῳ**
āi	*-āi* (datif féminin)	*sénāyāi*	**χώρᾳ-θηβαιγενής**
ēu	*Dyēus*	*Dyāus*	**Ζεύς, Ζῆν**
ōu	**g**ʷ*ōus* „bœuf"	*gāus, gā́m*	**βοῦς, βῶν**
āu	*nāus, āusōs*	*nāus*	**ναῦς, ἠώς** (dor. **αὐώς**)
y	*yugóm* (cfr. supra) „joug"	*yugám*	**ζυγόν**
	yōr(ā), yēr(ā) „année"	av. *yārə* „année"	**ὥρα** „saison"
u, w	*widhewā, wītos*, cf. supra		
	swādus „agréable"	*svādus*	**ἡδύς** (= **σϜαδύς**)
	qʷə²twóres „quatre"	*catvā́ras*	hom. **πίσυρες** / att. **τέτταρες**
m	√*men-*[1] „penser"	*manas-* „esprit"	**μένος, μέμονα**
n	*newos* „nouveau"	*navas*	**νέϜος**
l	√*klewe* „entendre"	*çravas-* „gloire"	**κλέϜος, κλύω**
r	*rego* „je tiens, dirige"	*rajiṣṭhas* „le plus droit"	**ὀρέγω** „je tends, je donne"
m̥	**g**ʷ*m̥tis* „arrivée"	*gatis* „cours"	**βάσις**
n̥	*n̥-* (préfixe négatif)	*a-*	**ἀ-**
l̥	*ml̥dus* „mou"	*mr̥dus* „mou, faible"	**ἀμαλδύνω** „affaiblit"

Latin	Proto-Germanique	Néerlandais
—	*wait*	*weet*
ūnus	*aina-*	*een*
aedes „foyer > maison"	*aida-*	(a. h. all. *eit* („bûcher"))
fūtilis „facile à verser"	*giutan*	*gieten*
lūceo, lūcus „clair ère, [bois"	*lauha-*	m. néerl. *loo* „bois"
augeo	*aukjan*	(angl. *eke* „augmenter")
aut, autem	*auk*	*ook*
—	—	—
fēmina, fīlius	(a. h. al. *tāen* „allaiter")	—
lupīs, lupō	—	—
mensae	got. *gibai* (dat.)	—
Diēspiter	—	—
(*bōs*) — cf. *ambō*	nom. *kūz*, acc. *kō*	*koe*
aurōra	*aus-r*	*oos-t*
jugum	*juka-*	*juk*
hō jōrinos > *hornus* „de cette année"	*jēra-*	*jaar*
suāvis	*swōtu*	*zoet*
quatuor	*fidwōr, fedur*	*vier*
mens, memini, moneo	*munan, menjō*	*min, beminnen*
novus	*neuja-*	*nieuw*
inclutus	*hlūda-*	*luid*
rego, rectus	*rakjan, rehta-*	*rekken*
in-venti-o	*kwumti-*	*komst*
in-	*un-*	*on-*
mollis (= *molduis*)	(cf. *wulfa-* = i. e. *wl̥qʷo-* „loup")	(*wolf*)

Indo-Européen	Sanscrit	Grec
ṛ √*dṛ*, rac. faible de *der-* „déchirer, écorcher"	*dṛtis* „outre en cuir"	δαρνός „écorché"
ṃ renf. *dṃ̄tós* „dompté"	*dāntas*	δμητός
ṇ renf. *gṇ̄tós* „né"	*jātás*	(κασί)-γνητος
ḷ renf. *wḷnā* „laine"	*ūrṇā*	λῆνος (dor. λᾶνος)
ṛ renf. *stṝtós, stṝnós* „étendu", *kṝtos* „mélangé"	*stīrṇas*	(στρωτός), ἄκρατος
gṝnós „moulu"	*jīrṇas*	—
p *pəter-* (cf. supra)		
uperi, s-uperi „au-dessus"	*upari*	ὑπέρ
t *treyes* „trois"	*trayas*	τρεῖς
k *kṃtom* „cent"	*çatam*	ἑ-κατόν
q *qrewəs* „viande, sang"	*kraviṣ-* „viande crue"	κρέϜας
q^w *q*^{w}*o-* „qui, que"	*kas* „qui?"	πόθεν, πῶς
q^w*i-* „qui ? quoi?"	*cid*	τίς, τί
b *belo-* „fort"	*balam* „force"	βέλτερος
d *dekṃ* „dix"	*daça*	δέκα
g √*geus-* „essayer, goûter"	*jóṣas* „appréciation"	γεύομαι „je goûte"
g ***g**ēulos* „bâteau, cruche"	*golas* „cruche"	γαυλός „seau, bateau"
g^w √**g**^{w}*em* „venir"	*gacchati* „il va"	βάσκω, βαίνω
g^w*nā* „femme"	*gnā*	béot. βανά, att. γυνή
ph *phut* „souffle"	*phut-kṛ* „souffler"	φῦσα „soufflet"
√*spher* „pousser du pied"	*sphurati*	σφυρόν „cheville", σπαίρω
th √*plath* „être plat"	*pṛthu-*	πλατύς
kh √*skheid* „fendre", *skheidh*	*chinatti* [= *skhi-na-d-ti*]	σχίζω
qh √*qaqh* „rire"	*kakhati*	καχάζω
q^w*h* √*sq*^{w}*hə*^{2}*l* „trébucher"	*skhalate*	σφάλλομαι (?)

Latin	Proto-Germanique	Néerlandais
—	*turanan* (g. *taurnan*)	*tornen*
—	*tumpta-*	(a. h. all. *zumft* „ordre")
(*g*)*nātus*	*kunða* (√*genō* „con-naître")	*kond*
lāna	*wullō*	*wol*
strātus	—	—
grānum	*kurna-*	*koren*
s-uper	*ufer*, *uber*	*over*
trēs	*þrīz*	*drie*, *drij* (ang. *three*)
centum	*hunða-raða-*	*honderd*
cruor	*hrēwa-*	*rauw*
quod	*hwat*	*wat* (ang. *what*)
quis, *quid*	*hwē*	*wie*
de-bilis	*pala-* (?)	*pal*
decem	*tehun*	*tien*
gustus	*keusan* > *kiusan*	*kiezen*
—	*keula* > *kiula-*	*kiel*
venio	*kwam*	*kwam*
—	*kwēni*	*kween* (ang. *queen*)
(*pustula*) (?)	*fausian*	nor. dial. *foÿse* „souffler"
sperno	*spura-*	nl. *spoor*
pla(*n*)*ta*	*flaþan*	nl. *vlade*
sci(*n*)*do*	*skaiðanan*	nl. *scheiden*
cachinno (?)	*hōha-*	a. h. a. *huoh* „ironie"

	Indo-Européen	Sanskrit	Grec
bh	*bhrāter-* „frère"	*bhrātr̥-*	φράτωρ
dh	√*dhē* „mettre, faire"	*dadhāmi, dhāman-*	τίθημι, ἔθηκα
	rudhrós „rouge"	*rudhiras* „planète Mars"	ἐρυθρός
gh	√*gheu(d)* (cf. supra)		
	√*seghe* „saisir"	*sahas-*	ἔχω
ĝh	√*ĝhed-* „prendre"	—	χανδάνω „je saisis"
	√*meiĝh* „pleuvoir"	*meghas* „nuage"	ὀμίχλη
ĝh^w	*ĝh*^{w}*ermos*, *ĝh*^{w}*ormos* „chaud"	*gharmas* „chaleur"	θερμός „chaud"
	√*ĝh*^{w}*ene* „frapper"	*ghnanti* „ils frappent"	φόνος (cf. θείνω)
s	*septm̥* „sept"	*sapta* (av. *hapta*)	ἑπτά
	snusos „bru"	*snuṣā*	νυός
	swādus cf. supra		
	√*sthā, stā* „être debout"	*tiṣṭhati* „stat", *sthitas* „stans"	ἵστημι, στατός
z	*ni-zd-os* „nid"	*nīḍam* „nid"	— (arm. *nist*)
	mizdhos „salaire"	*mīḍham* (av. *miždəm*)	μισθός
t t, *t*^{s}*th*	*set*^{s}*tos* „assis"	*sattas* [1] (av. *hastō*)	
	woit^s*tha* „tu sais"	*vettha* (av. *voista*)	οἶσθα
d^z*d*, *d*^{z}*dh*	*məd*^{z}*dhos* [de" „graisse liquide"	*medas-* „graisse"	μαζός, μαστός
	kud$_z$*dhos* „cachette, trésor"		κύσθος (?)
kþ	*kþitis, kþitos* „établissement"	*kṣitis*	κτίσις
q^w*þh*, *ĝ*^{w}*ðh*	√*q*^{w}*þei-* „détruire"	*kṣinoti*	φθίνω

(1) Forme habituelle : *sannas.*

Latin	Proto-Germanique	Néerlandais
frater	*brōþer*	*broeder*
fēci	*dēdi-* „action"	*daad*
ruber	*rudra-*, *rauda-*	*rood*
—	*siȝiz-*	*zege*
pre-hendo	*getan*	*ver-geten* (angl. *to get*)
—	*miȝlan* (?)	*miggelen* (dial.)
formus	*warma-*	*warm*
of-fendo	*gunþjō* „combat"	a. h. all. *gund-fano* „gonfanon"
septem	*sebun*	*zeven*
nurus	*snuzō*	m. nl. *snore* (all. *Schnur*)
stare	*standan*	*stond*, *staan* [1]
nīdus	*nista-*	*nest*
sessus	a. isl. *sess*	
	masta-	*mast*
custos (?)	*huzda-*	ang. *hoard*
situs „emplacement"	*siþla-*	all. *siedeln*
situs „pourriture"		

[1] Pour *stōn*, sous l'influence de *gaan*.

SCHÉMA DE L'ABLAUT
(Apophonie-Alternance

ÉTATS		fort normal Voyelle pleine V ([heldere] voltrap-Vollstufe)		fort défléchi Voyelle o V^o ([doffe] voltrap -abgetönte St.)
I. type *simple*				
Séries légères	Ser. *e*	*e*	*e*	*o*
		ei, eu	*ei, eu*	*oi, ou*
		er, el	*er, el*	*or, ol*
		em, en	*em, en*	*om, on*
	Ser. *a*	*a*	*a*	*(o)*
		ai, au	*ai, au*	*(oi, ou)*
	Ser. *o*		*o*	*(o)*
Série lourdes	*ē, ā, ō*	*ē, ā, ō,*		*ō*
	ēi, āi, ōi	*ēi (ē, ei), āi (ā, ai)* *ōi (ō, oi)*		*ōi (ō, oi)*
	ēu, āu, ōu	*ēu (ē, eu), āu (ā, au)* *ōu (ō, ou)*		*ōu*
II. type *double*				
Séries légères (*aniṭ*)	*ete* I	*et*		*ot*
	II	*te*		*to*
(*exe, axe,* [*oxe*])	*etek* I	*etk*		*otk*
	II	*tek*		*tok*

INDO-EUROPÉEN

vocalique)

allongé Doublement de la longueur de la voyelle **D** (rekkingstrap-Dehnung)	**réduit** Réduction de la sonorité et de la longueur de la voyelle **R**	**faible** Syncope ou amuissement **S** (nultrap-Schwundst.)
ē. ō	ə^2	—
ēi, ōu (*ē*). *ōi, ōu* (*ō*)	ə^2*i*, ə^2*u* > { + voy. *iy, uw* / + cons. *ī. ū* }	*i, u*
ēr, ēl, ōr, ōl	ə^2*r*, ə^2*l*	*r̥, l̥*
ēm, ēn, ōm, ōn	ə^2*m*, ə^2*n*	*m̥, n̥*
ā, ō	ə^2	—
āi, āu (*ā*), *ōi, ōu* (*ō*)	(comme *ei, eu*)	*i, u*
ō	ə^2	—
		ə
	dev. voy. *ey, ay, oy*	*ī*
	dev. voy. *ew, aw, ow*	*ū*
ēt, ōt	ə^2*t*	*t*
ētk, ōtk	ə^2*tk*	*tk*
tēk, tōk	*t*ə^2*k*	*tk*

ÉTATS			fort normal Voyelle pleine V ([heldere] voltrap-vollstufe)	fort défléchi Voyelle o Vo ([doffe] voltrap -abgetönte St.)
Séries légères (*aniṭ*) (*exe, axe,* [*oxe*])	*eye, ewe* *ere, ele* *eme, ene*	I	*ei, eu....*	*oi, ou....*
		II	*ye, we....*	*yo, wo....*
	eyek, ewek *erek, elek* *emek, enek*	I	*eik, euk....*	*oik, ouk....*
		II	*yek, wek....*	*yok, wok....*
Séries en diphtongue	*exeu*	I	*exu*	*oxu*
		II	*xeu* ($ə^2$*xeu*)	*xou*
	exei,	I	*exi*	*oxi*
		II	*xei* ($ə^2$*xei*)	*xoi*
Séries lourdes (*ṣ et*)	*etā*	I	*etə*	*otə*
		II	*tā*	*tō*
	eyā, ewā *erā, elā* *emā, enā*	I	*eyə, ewə, erə....*	*oyə, owə....*
		II	*yā, wā, rā....*	*yō, wō*

allongé Doublement de la longueur de la voyelle D (rekkingstrap-Dehnung)	**réduit** Réduction de la sonorité et de la longueur de la voyelle R	**faible** Syncope ou schewatisation S (nultrap-Schwundst.)
ēi, ēu (ē), ōi, ōu (ō)....	*ə^{2}y, ə^{2}w, ə^{2}r....*	*i, u* *ṛ, ḷ* *ṃ, ṇ*
ēik (ēk), ōik (ōk).... *yēk, yōk, wēk, wōk....*	*yə^{2}k, wə^{2}k..*	*ik, uk* *ṛk, ḷk* *ṃk, ṇk*
ēxu, ōxu *xēu (xē) xōu (xō)*	*ə^{2}xu* *xə^{2}v* + voy.	*xu*
ēxi, ōxi *xēi (xē), xōi (xō)*	*ə^{2}xi* *xə^{2}y* + voy.	*xi xī*
ēt, ōt	*ə^{2}tə*	*tə*
ēi, ēu (ē), ōi, ōu (ō) *ēr, ōr, ēl, ōl....*	*ə^{2}y, ə^{2}w....* (dev. voy.) *yə, wə....*	*ī, ū* *ṛ, ḷ, ṃ, ṇ* renforcés (Hirt : *ə^{2}rə, ə^{2}lə....*)



D. LES DIVERSES

ÉTATS :		V	V°
A. Bases légères (sanscrit : bases *aniṭ*) A) x = consonne **type** *exe*			
		s. *admi*	
	éd	*ad-man* „ mets"	got. *fra-atjan*
		g. *ἔδ-μεναι*	„ faire dévorer"
		a. sl. *medv-ed-ŭ* „ ours"	[i. e. *od-eyo-*]
√*ede* „ manger"		s. *madhuv-ad-*	
	(ə²) *dé*	nl. *tinne* „ pinacle" [i. e. *de-nt-nā*]	g. *ὀδό-ντ-ος* (gén.) s. *da-nt-am* (acc.) nl. *tand*
		g. *Ἕκ-τωρ*	g. *ὄχα*
	segh	s. *sáh-as*	g. *ὀχή*
		got. *sig-is* „ victoire"	
		s. *sak-ṣa-* „ vainqueur"	
√*seghe* „ tenir"		+ e/o { s. *sáh-a-te* g. *ἔχ-ο-μεν* }	{ g. *ὄχ-ο-ς* g. *ὀχ-υ-ρό-ς* }
			s. *sah-u-ri*
	sghé	g. *σχεῖν* *σχε-δόν*	g. *σχο-λή*

BASES

D	R	S
lit. *ësti* l. *ēst, ēsus ēsse, in-ēdia* s. *ādya-* „ comestible " nl. *aas* [i. e. *ēd-so*] (g. *ἐδωδή*)	g. *ἐδ-εσ-τό-ς* (redoublé) [i. e. *ed-ə*^{2}*d-to-*] (La rac. *es* „être" donne ici : *ə*^{2}*s* dans g. *ἴσθι* „ sois ! " [i. e. *ə*^{2}*zdhi*])	g. *ἄρι-σ-το-ν* „ déjeuner " [i. e. *ayeri-d-to-*]
		l. *d-entem* (acc.) s. *datás* (gén.) [i. e. *d-n̥t-*]
s. *sasāha* (pf) s. *sāk-ṣva* „ vaincs ! " g. *εὐωχέω* (?)	g. *ἕξις* (?)	
g. *σχῆ-μα*	g. *σχέ-σι-ς* g. *ἰσχανάω* (?) „ j'arrête "	g. *ἰ-σχ-ύ-ς*

ÉTATS :			V	V°
B) x = consonante 1. **type** *eye*				
√*eye* „ aller "	*ei*		εἶμι s. *emi* l. *eō*, *īs*	οἶ-το-ς „ sort " s. *eta-* „se hâtant" nl. *eed* g. οἴσω, οἰστός (*oi* + *s*) s. *e-va-* „ hâtif "
	élargissement :	*ei-dh*	g. ἴϑ-μα	
		ei-l	nl. *ijlen*	
		ei-gh	g. οἴχομαι, ἴχνος	
		i-ā	s. *yāna-*, l. *jānus*	
		i-ē	got. *jēr* > nl. *jaar*, g. ὥρα	πεζό-ς (?) [i. e. *ped-yo-*]
	ye			
leyeq^{w}e > *leiq^{w}e* „ laisser "	*léiq^w*		g. λείψω got. *leihv-an* > all. *leihen* + *e*/*o*: l. *līquit*, g. λείπ-ομεν	g. λέλοιπα g. λοιπός nl. *leen* (germ.* *laih^w na-*)
	liq^{w}é		g. λιπέσθαι	

D	R	S
		g. ἴϑι g. ἴμεν s. *imas* g. ἀμαξ-ι-τό-ς l. *it-er, com-it-is*
		s. *rik-tás* l. *re-líc-tu-s* g. λι-μ-π-άνω arm. *lkhanem* l. *linquo* got. *twa-lif* > nl. *twaalf*

ÉTATS :		V	Vo
2. **type** *ewe*			
√*klewe* „entendre"	*kléu*	s. *çroṣī* „ tu entends " *çrotra-* „ oreille " *çravas-* „ gloire " g. κλέος s. *çṛ-ṇ-o-ti* „ il entend " + *e/o* g. κλέω	s. *çravayati* (caus.) a. ir. *cluas* „ oreille " [i. e. * *klou-s-tā*]
forme élargie :	*klué*	g. κλυεῖν	
yewe ge > *yeuge* „ joindre "	*yéug*	g. ζεύγ-νυ-μι ζεῦγος ζεύγλη „ partie du joug " l. *jūgera*	l. *jūmentum* [i. e. * *youg-s-mento-*] germ. * *jaukja* „ bête de trait " s. *yuyoja* (pf) s. *yoga-* „ liaison, piété "
	yugé	s. *yugá-* „ joug " g. ζυγόν l. *jugum* nl. *juk*	

D	R	S
a. sl. *slava* „ gloire " [i. e. * *klōwā*]	nl. *luid* (= germ. **hlūda*)	g. κλυτός l. *inclutus* frank. *Hloþðwig* „ Louis "
(Comparez g. χῶμα de √*ghewe* g. πλωτός de √*plewe*)		
		s. *yukta-* g. ἄζυξ l. *conjux* *ju-n-g-o*
	s. *yugalá-* „paire" l. *jugulae* „ constellation d'Orion "	

ÉTATS :		V	Vo
3. type *ere*			
	bhér	s. *bhárti* *bibharti* *bhartum* „porter" g. φέρ-ιστος l. *fer-culum* *fer-tilis*	g. φόρτος dan. *barn* „ enfant " [i. e. * *bhornā*] nl. *berrie*, ang. *barrow* [i. e. * *bhorwo-*]
√*bhere* „ porter " (il existe aussi *bherē* cf. g. πιφράναι)		+ *e/o* { s. *bharati*, l. *ferimus* } g. φέρομεν φέρε-τρον got. *bairan*	g. φόρο-ς φως-φόρο-ς φορέω
	bhré (= *bhə²ré*)	g. φαρέ-τρα	δί-φρο-ς
4. type *ele*			
	q^w*él*	g. τέλ-ος τέλ-σο-ν „ point où tourne la charrue " l. *in-quil-īnu-s* *in-col-a*	
√q^w*ele* „ tourner "		+ *e/o* { s. *cárati* „ va ", g. πέλεται, l. *colit* (= * *quolit*) }	g. πόλο-ς ἀμφί-πολο-ς
	q^w*lé*	g. ἔπλετο redoublé [i. e. q^w*e*q^w*lo-*] { s. *cakra-*, g. κύκλο-ς, ang. *wheel* }	g. περιπλόμενος g. ἔπιπλα [i. e. * *epiq*^{w}*lo-*]

D	R	S
g. φώρ φωράω s. *babhāra* (pf.) *bhārayati* (caus.) *bhāra-* „ fardeau" nl. *lijk-baar* (*vrucht*)*baar*	g. φαρέτρα „ carquois "	s. *bi- bhṛ- mas* s. *bhṛ- ti-* l. *fors, fortūna* all. *Geburt* nl- *geboren* ang. *burden* „ fardeau " s. *ba-bhr- i-* „ portant "
a. isl. *hvāll* „ colline-ronde "	g. πάλιν παλεύω „ lutter "	l. *cultus*
s. *cāra-* „ cours " g. πωλέομαι (fréq.)		

ÉTATS :		V	V°
5. type *ene*			
√*tene* „ tendre "	*tén*	s. *tántra-* „ fil " g. **τένων** **τείνω** (*τεν-jω*) l. *tenus* (*ten-d-o*, *ten-ē-re*)	g. **τόνος** all. *dehnen* [i. e. * *toneyō*]
	t(*ə*^{2})*né*	**τετανός** „ long " **τέτανος** „ tension "	
6. type *eme*			
√*deme* „ bâtir "	*dém*	all. *Zimmer* nl. *timmeren* [i. e. *tem-ro-*] g. **δεσπότης** [i.e.**dém-s* (gén)]	g. **ἔνδον** s. *dam-a-* g. **δόμ-ο-ς** l. *domus*
		+ *e/o* { g. **δέμω**, got. *gatiman* }	
	dmé	g. **ἀ-δμε-ν-ιδες** „ servantes "	ir. *aur-dam* [i. e. **pro-də*^{2}*mo-*]

(A côté, il y a *demā*, d'où **δεδμημένος**, av. *nmānā*, lat (*d*) *māteria*, g. **δμώς, δμωή**)

D	R	S
s. *tāna-* „ fil "	g. *τανύ-πεπλος* *τιταίνω* l. *tenuis*	s. *tatá-* g. *τατός* l. *tentus* a. ir. *tan* „ temps " [i· e. **tə²nā*]
g. *δῶ* [i. e. *dō(m)*] *δῶ-μα* nl. *betamen*	g. *δάμαρ*	g. *δά-πεδον* all. *Zunft*

ÉTATS :		V	V°
7. type *axe*			
	ág	l. *agmen* s. *ájman-* s. *ájra-* l *ager* nl. *akker*	
$\sqrt{age}$ „conduire"		+ *e/o* { g. ἄγω s. *ájati* l. *ago* }	
	(a)gé	ἀγαγεῖν ἀγός ἀγών s. *ajá-*	
8. type *oxe*			
	óq[w]	g. τὼ ὄσσε [i. e. * *oq*[w]*ye*] l. *oculus* g. ὄμμα g. ὄπις lith. *aki* (got. *augō*, par contamination avec got. *ausō* „ oreille ")	g. ὀπή
$\sqrt{oq^we}$ „ voir "			
	(o)q[w]*é*		

D	R	S
s. *āji-* „concours"	g. ἀκτός	
. *ambāges*	celt. *ambactos* „ messager, homme de métier "	



πρόσ-ωπον	g. ὀπ-τέον	
ὤψ	g. ὀπ-τό-ς	
κύκλ-ωψ	s. *pratīka-*	
l. *atrōx*	[i. e. *proti-ə²qʷ-o*]	
ferōx	s. *īkṣate*	
	[i.e. *i-ə²qʷ-s-e-tai*]	
	g. ὀπιπεύω (ῑ)	
	[i. e. **oqʷi-ə²qʷ*]	
	g. ἐνιπή	

ÉTATS :		V	Vo
9. **type** *exéx*^{2} (x = consonante x^2 = consonne)			
√*enek* „ atteindre, porter "	*eṇk*	s. *aṃça-* „ part"	s. *ānaṃça* (pf) [i. e. **ōn-oṇka*]
		+ *e/o* g. ἐν-εγκ-εῖν	g. ὄγκος „charge"
	nek	s. *naçati* a. sl. *nesą* „ porter "	g. ἐνήνοχα (pf)

D	R	S
		s. *aç-no-ti* *ān-aç-us* (pf)
got. *ga-nōhs* > nl. *genoeg*	l. *nactus* *na-n-ciscor* nl. *genuchte*	

ÉTATS :		V	V°
√awes „ briller "	*áus*	éol. *αὔ(σ)ως* g. *αὔριον* [= i. e. **aus-r-io*] l. *aurora* *auster* *aurum* nl. *ooster, oost* ang. *Easter*	
	wés	l. *Vesuvius* s. *vasar-han-* „ qui frappe l'aurore " g. *ἔαρ* l. *ver* lit. *vasarà* „ été " s. *vasanta-* „ printemps "	
√aweg (avec élargissement: *aweg-s* „ renforcer, s'accroître ")	*aug*	l. *augeo* *augustus* s. *ojas-* got. *aukan* > ang. *eke* *aug- s* { l. *auxilium* / *αὐξάνω*	
	(a)*weg* (*wegs*)	s. *vakṣana-* „ réconfort " g. *ἀ(F)έξω*	s. *vavakṣa* (pf) s. *vakṣayati* (caus.) all. *wachsen* [i. e. **wogseyō*]

D	R	S
ion. ἠώς [i. e. * *āus-ōs*]		s. *uṣās* „ aurore " *ucchati* [i. e. * *us- skheti*]
s. *vāsara-* „ matinal, clair "		
	l. *ûgis* „ croissance "	s. *ugrá-* „ puissant "
		s. *ukṣati* „ renforce "
nl. *woeker* „usure" [i. e. * *wōĝ-ro-*]		

ÉTATS :		V	Vo
10. **type** *exeu*			
	eru	s. *arv-ant* „ rapide "	g. *οὖρος* „ cheval "
		av. *aurva-* „ id "	[i. e. * *or-wo-*]
			a. s. *aru* „ alerte "
$\sqrt{ereu}$	(e) *reu*	s. *ṛnoti*	g. *ὀρούω*
(*er* + *eu*)		(g. *ὄρνυμι*)	
„ s'élancer "		g. *ὀρέ(F)ομαι*	
		m. ir. *rūathar* „ attaque "	
		a. s. *rēow* „ impétueux "	
	reu + *s* :	s. *roṣati* „ est furieux "	
		nl. *roes*	
11. **type** *exei*			
	eri	g. *ἔρις*	g. *ὀρίνω(ῑ)*
			(= *ὀρινjω*)
			l. *orior*
$\sqrt{erei}$			arm. *ari* „ monter "
(*er* + *ei*)	*rei*	s. *reta-* „ courant "	s. *raya-* „ courant "
" s'élancer "		m. nd. *rīde* „ courant "	
	rei + *s* :	nl. *rijzen*	

D	R	S
	s. *rūra-* „ agité "	l. *ruo, rŭtum*
celt. *Rēnos* „ Rhin "	s. *rīti* „ fleuve " l. *rīvus*	s. *riṇāti* „ coule "

ÉTATS :	V	V°
B. Bases lourdes *a*) **type** *monosyllabique* 1. *voyelle longue*		
$\sqrt{dh\bar{e}}$ „ faire, placer "	s. *da-dhā-mi* g. **τί- θη-μι** got. *gadēþs* nl. *daad, gedaan*	g. **θωμός** „ tas " ion. **θωή** „ châtiment " s. *dhāman-* „ ordonnance " got. *dōms* „ jugement " nl. *verdoemen* nl. *doen*
	dhē + *k* : l. *fēc-ī* g. **ἔ-θηκ-α** **θήκ-η** s. *dhāk-á-* „ réservoir "	
$\sqrt{d\bar{o}}$ „ donner "	l. *dōs* l. *dōnum* g. **δῶρον** **δίδωμι** s. *dadāmi*	
	dō + *u* :	s. *dāvane, dadāu*

R	S	SS (très faible)
s. *dhana-*	s. *dhi-ti-*	g. τε- ϑ -μός
„ prix "	s. *hita-*	s. *da-dh-mas*
ni-dhana-	(g. ϑετός)	(l. p. pc.)
„ arrêt "	s. *saṃdhi-*	
	l. *conditus* (ĭ = ă)	
	g. ϑαμά	
	ϑαμινά	
	l. *famulus*	
	nl. *dam*	
	l. *fac-io*	
	osc. *fefacid*	
	l. *facies*	
	pontifex	
	phryg. αδδακετ	
	s. *dita-*	s. *dadmas*
	l. *dătus*	*deva-tta*
	(g. δοτός)	l. *reddo*
	l. *dămus*	
	dător	
	a. sl. *davatĭ*	
	lit. *dovana-da*	
	g. δοϜ-έναι	

ÉTATS :		V	V°
√st(h)ā „ se tenir debout "		s. *tiṣṭhāmi* (présent devenu thématique) *asthām* (aor.) *sthāna-* „ séjour " l. *stō* [i. e. *sthā-yō*] g. ***ἵ-στη-μι*** ***ἔ-στη-ν*** nl. *staan* (infl. par *gaan*) ang. *stood*	g. *στώμιξ* „ poutre "
	sthā + u	a. sl. *staviti* „ placer " ang. *bestow* nl. *stouwen, stuwen*	g. *στοά* [= i. e **sthōu-yā*]

2. *diphtongue longue*

√dhēi „ sucer "	*dhēi*	*dhāyu-* „ assoiffé " s. *dhāya-* „ nourrissant " a. pers. *dāya* „ nourrice " a. h. all. *tāju* " allaiter "	
	dhei	s. *dháyati* „ suce " s. *dhénā* „ vache laitière " arm. *daycak* „ nourrice "	g. ***θοίνη*** „ bonne chère " a. sl. *doilica* „ nourrice "

R	S	SS
	s. *sthita-* l. *stătus* g. *στατός* arm. *stanam* g. *ἱστάνω* *στατήρ* *σταθμός* nl. *stad* all. *gestatten* l. *statim* *stabulum* [i. e. * *stədhlo-*] nl. *stal* [i. e. * *stə-tlo*]	l. *duim* (?) s. *duḥ-sth-a-* l. *testis* [i. e. * *tri-sth-o-*] *caelestis*
g. *σταυρός* l. *in-staurare*	s. *sthūṇā-* „ pilier " g. *στῦλος* all. *staunen* nl. *stutten*	
	s. *dhītá-* „ sucé " l. *fīlius* lett. *dīle* „ veau "	s. *dadhima* (pf. l. pl.) s. *dadhi-* „ lait tourné " s. *dhinoti* „ rassasie " a. h. a. *tila* „ tétin " ir. *del* „ id " got. *daddjan* „ allaiter "

	ÉTATS :	V	V°
	dhē	s. *adhāt* (aor.) *su-dhā* „ nectar " *dhātrī* „ nourrice " *dhāru-* „ nourrissant " g. τιθήνη θῆσθαι „ allaiter " θῆλυς l. *fēmina* *fētus* *fēlix*, *fēlo* *fēcundus*	g. θῶσθαι „faire bonne chère"
√sēi „ lier "	*sēi*	lett. *sēju* „ lier "	s. *sisāya* (pf)
	sei	s. *sayatvá-* „liaison" *setar-* „ lien "	nl. *zeel* [i. e. * *soi-lo-*]
	sē	s. *asāt* (aor.) *sāmi* „ je lie " *sātum* „ lier "	•

R	S	SS
	a. sax. *sīma* „ lien "	
	nl. *sim*	
	„ ligne de pêche "	
	s. *sīman-*	
	„ frontière "	
	g. *ἱμάς* „ courroie "	
l. *saeta*	s. *si-nā-ti* „ lie "	
[i. e. *səitā]	*sitá-* „ lié "	
all. *Saite*	a. s. *sinu-*	
	= nl. *zenuw*	

ÉTATS :		V	V°
$\sqrt{p\bar{o}i}$ „ garder "	*pōi*	s. *pāyu-* „ protégeant" g. πῶ(*j*)υ „ troupeau"	—
	poi	g. ποιμήν ποίμνη	—
	pō	s. *pāti* „ protège " *go-pā-* „ berger " *pāla-* „ gardien " a. pers. *xšaΘrapā-[van-* „ satrape " got. *fōdr* nl. *voering, foedraal* g. πῶμα „ couvercle "	
$\sqrt{d\bar{a}i}$ „ diviser "	*dāi*		
	dai	s. *dáyate* g. δαίομαι δαιτύς δαίμων	
	dā	s. *dāti-* „ tranche " *dātu-* „ part " g. δῆμος	
	dā + p :	s. *dāpayati*	
	dā + t :	„ divise "	
	dā + s :		

R	S	SS
lit. *pëmu* [i. e. * *pəimen*]	s. *nṛ-pīti-* „ protection des hommes"	*nṛ-p-a-* „ roi"
	a. isl. *tīna* " cueillir" nl. *tijd* ang. *time* arm. *ti* „ âge"	s. *dy-a-ti* *di-ná-* „ divisé" *di-ti-*
	g. **δάνος** „ usure" ir. *dāl* „ réunion" [i. e. * *dətlo-*] g. **δαπάνη** nl. *tappen* (?) g. **δατέομαι** s. *dasyati*	

ÉTATS :		**V**	**V°**
type *dissyllabique* (sanscrit : bases *set*) 1. bases *exā* (*x* + consonne)			
	petə	g. **πέτα-μαι** (²) **πετά-ννυμι** (²) **πέτα-λος** (²) **πέτα-σος** (²) s. *pati-ṣyati* (fut) (¹) *pati-tum* (inf.) (¹) l. *im-pet-us* (¹)	g. **ποτέ-ο-μαι** (¹) **ποτα-μός** (¹) **ποτ-ή** (¹) **πότ-μος** (¹) s. *patáyati* (¹) *patman-* (¹)
√*petē* (¹) (ou *petā*) „ tomber, voler " et √*petē*(²) " s'étaler "	+ *e/o*	s. *pátati* (¹) g. **πέτομαι** (¹) l. *peto* (¹) *petu-lus* (¹) germ. **feðara-* (¹) > ang. *feather*	
	ptē	g. **ἔπτην** (¹) **πτή-σο-μαι** (¹) **πτῆ-μα** (¹) **πίτ-ν-η-μι** (²)	g. **πέπτωκα** (¹) **πτωτός** (¹) **πτῶσις** (¹) **ἄπτως** (¹) **πτοία** (¹) [=***πτωϜία**] **πτο(ι)εῖν** (¹)
	ptē + *gh*	g. **πτήσσω** (¹)	g. **πτωχός** (¹) **πτώξ**(¹) „timidité"

D	R	S	SS
s. *pātáyati* (1) „ fait voler " g. *πωτάομαι* (1)	l. *patulus* (2) *patēre* (2) *patibulum*(2) *patera* (2) „ coupe de sacri- [fice " germ. * *faðman* (2) > nl. *vadem* ang. *fathom* g. *πίτνημι* (2) *πίτυλος* (1) „ pétulant "	s. *pá-pt-us* *πί-πτ-ω* *πτῆμα* etc. e/o { *πτ-ε-ρόν*, *πτ-έ-ρυξ* }	
		s. *paptima* (pf) (1) g. *ἔπτατο* (1) g. *πεπτ(α)ώς* (1)	s. *pá-pt-us* (pf) (1) g. *πί·πτ-ω* (1)

ÉTATS :		V	Vo
2 bases *ewā*			
	péwə (*pew*)	s. *pavi-tra-* „ purification " *pavi-tum* (inf.) *pavi-tar-* *po-tar-*	s. *paváyati* (caus.) *pávana-* „ vente " a. h. *fowen* „ tamiser " [i. e. **poweyo-*]
√*pewā* „ purifier "		La parenté avec i. e. * *pew-ōr* „ feu " est possible, mais dou- teuse.	
	pwā (*p*$ə^2$*wā*)	s. *pu-n-ā-ti* „ purifie " n. pers. *pāk* „ pur " [i. e. **p*$ə^2$*wāko-*]	
3 bases *eyā*			
	g^w*eyə*	av. *gaēϑa-* „ subsistance " cymr. *bwyd* „ manger " [i. e. * **g**^{w}*ei-to*] + *e/o* g. *βείομαι*	s. *gaya-* „ habitation " russ. *goy* ! „ salut " lit. *gaj-u-s* „ guérissant "
√**g**^{w}*eyō* „ vivre "	**g**^{w}*yō*	av. *jyātu-* „ vie " ion. *ζώω* g. *βιῶναι* *ζῆν* (analog. d'aprés [*νῆν* ??) *ζωός* [i. e. * **g***yō-wo-*]	

D	R	S	SS
s. *pāvana-* „ purifiant " *pāvaka-* „ pur "	s. *pupuvus* (pf)	l. *pū-rus* *pū-tare* m. ir. *ūr* (?) „ vert "	l. *pŭ-tus* *nepu(t)s*
		s. *jīra-* „ vif " av. *jīti-* „ vie " lit. *gyti* „ se guérir " a. sl *žiti* „ vivre " g. *ὑγίης* [i. e. **su-*g^w*iy-es*]	celt. *bitu-* „ monde " (*Biturīges*)
		+ g^w : l. *vīvo* [i. e. *g^w*ī*g^w + *e/o*] + *w* : s. *jīvai* l. *vīvus* g. *βίος* got. *qius* s. *jīvita-* " vie " lat. *vīta*	ang. *quick* [i. e. *g^w*ī*g^w*o-*] lat. *vigēre* [i. e. *g^w*i-*g-^{w} + *ē*]

ÉTATS :		V	Vo
4. bases *emā*			
√*demā* „ apprivoiser "	*démə* (*dem*)	s. *damitar-* (*e* ou *o* ?)	s. *dámayati* (cous.) *damá-* „ domptant " *dáma-* „ sujétion " l. *domo* [i. e. * *domā-yō*] l. *domi-tor* (*ĭ* = *ă*) got. *ga-tamjan* nl. *tam*, *temmer*
	dmā (*də*^{2}*mā*)	g. *ἀδμής* „ non mariée " *δμητήρ* *δέδμημαι* *δάμ-ν-η-μι*	

D	R	S	SS
	s. *dām-ya-ti* *dān-tá-* [i. e. * *də²mato-*] g. ἀδάματος πανδαμάτωρ δαμάλη „ génisse "	dor. δματός(ā) g. δμῆσις	

ÉTATS :		V	V°
5. bases *enā*			
	genə (*gen*)	s. *jani-man-* „ naissance " *jani-tra-* „ lieu de nais- [sance " *jani-tar-* „ engendreur " *jan-tu-* „ créature " lat. *geni-tor* (*ĭ* = *ă*) *ger-men* (*r* = *n*) nl. *kin-d* g. γέν-ος γέννα [i. e. **gen-jə*]	s. *janáyati* (caus.) *jána-* „ race " g. γέγονα γόνος γονεύς
√*genē* „ engendrer"		+ *e*/*o* g. γεν-έ-σθαι s. *janáti* *ajījanat*	
	gnē	g. γνή-σι-ος s. *jnā-ti-* „ parent "	a. h. a. *knōt* „ race " a. sax. *cnōse* „ postérité " g. γνωτός „ parent "

D	R	S	SS
s. *jajāna* (pf) *jāni-* (av.) *jāna-* „ naissance ”		s. *jā-ya-te* (passif) *jā-ti-* „ famille ” *jātá-* „ né ” av. *zā-naite* [i. e. * *gn̥-ne-tai*] lat. *nāscor* (*g*)*nātus* *nātio* g. **κασί-γνητος** ang. *kind* [i. e. * *gn̥̄-ti*] got. *-kund-* „ né de ” celt. *-gnatos*	g' **γέγαμεν** lat. *genius* [i. e. * *gn̥-yo-*] *gent-is* (gén.) nl' *kunne'* [. e. * *gn̥-yo-*] *kon-ing* (patronym.)
			g. **γί-γν-ο-μαι** **νεο-γν-ός** lat. *gi-gn-o*

ÉTATS :		V	Vo
6. bases *elā*			
	pélə	s. *párī-man-*	g. πολ-ύ-ς
	(*peι*)	„ abondance "	
		parī-ṇas-	
		„ plénitude "	
		pi-par-ti	
		„ remplit "	
		got. *filu*	
√*pelē*		nl. *veel*	
„ remplir "			
	plē	l. *plēvit*	
		plēbs	
		g. ἔπλητο	
		πλήρης	
		πλῆθος	
		s. *aprāt* (avr.)	
		paprā(*u*) (pf)	
		pṛṇāti	
7. bases *erā*			
	gʷwerə	s. *gariṣyati* (fut)	s. *aja-gara-*
		lit. *geriù* „ boire "	„ mangeur de [chèvres "
		g. δέρη	g. δημοβόρος
		[i. e. **gʷer-wā*]	βορά
		all. *Köder*	l. *carnivorus*
√*gʷerō*		(= m. h. a. *querder*	*vorāre*
„ dévorer "		„ appât ")	*gurgulio*
	gʷrō	g. βιβρώσκω	
		ἔβρων	
		βέβρωκα	
		βρωτήρ	
		s. *gr-ṇ-ā-ti* „dévore"	

D	R	S	SS
s. *papāra* (?)	s. *puru-* „ beaucoup " [i. e. * *pə²l-u-*]	s. *pūr-ya-te* *pūr-i-tum* *pu-pūrṣa-* (dés.) *pūrṛá-* „ plein" got. *fulls* nl. *vol* a. ir. *lān* „ plein"	s. *pipṛmas* (e. pl.) nl. *volk* [i. e. * *pḷ-go-*] hom. *πιμπλάνεται*
	s. *giráti* g. *βάραθρον*	s. *gīrṇa-*	

ÉTATS : V V°

8. bases
avec *diphtongue longue*:

$\sqrt{bhes\bar{e}i}$
„ racler, broyer "

bhesēi
bhesi
bhsēi

bhesə

s. *babhasti* „ il moud "
bhasman- „ cendre "
a. s. l. *bosŭ*
„ à pieds nus "
nl. *baar, barrevoets*

bhesē
bhsē

s. *psāti* „ il use "
g. ψῆν „ gratter "
ψῆχω „ racler "

g. ψωμός „ bouchée "
ψώρα „ gale "
ψώχω „ moudre "

bhes + *ā*
bhes + *eu*
bh(e)s + *e/o*
+ cons.

dor. ψᾶφος, c. ψῆφος
g. ψῦχος, ψυχή, ψαύω
g. ψόθος „ saleté "
ψέγω „ dénigrer "
ψεδνός „ aux che-
[veux rares "

D	R	S	SS
	g. *ψαίω* „ tailler en petits mor- [ceaux '' *ψαιστά* „ gâteaux d'orge''	g. *ψίω* „ manger [du brouet '' *ψιλός* „ nu '' *ψίξ* „ miette ''	g. *ψιάς* „ goutte''
		g. *ψαθάλλω* „ se gratter la [tête '' *ψάμαθος* „ sable '' *ψακάς* „ particule '' *ψαφαρός* „ aux cheveux [hérissés ''	

ÉTATS :			V	V°
$\sqrt{\overline{gher\bar{e}i}}$ „ se plaire à "	*gherēi*	*ghéri*	s. *háryati* „ se plaît " (g. *χαίρω* = * *χερjω*)	l. *horior*
		gh(ə²)rēi	a. isl. *grīd* „ violence "	
	gherē	*gher(ə)*	s. *har-ṣ-ate* „ se réjouit " sab. *hiretum* „ décret " all. *gern* nl. *begeeren* lit. *gêras* „ bon " nl. *gierig*	l. *hor-t-or* a. ir. *gor* „ pieux "
		gh(ə²)rē	g. *χαρῆναι* got. *grēdus* „ faim " nl. *graag* (= * *grād-ag*)	

R	S	SS
g. χάρι-ς	g. χαρ-τό-ς	
g. χαρ-ά	s. gṛ-dh-ya-te	

ÉTATS :			V	V°
√*terēu* „ user "	*terēu*	*teru*	g. τερύ-σκω g. τέρυς „ affaibli " s. *taru-ṇa-* *taru-tar-* „ vainqueur "	
		trēu (d'où : *treu*)	nl. *driesch* (germ. **þriuska*) [i. e. **treu-sko-*]	a. sax. *þrōwigan* „ souffrir " a. sax. *þrā* „ désir vif " (= **þrawō*) [i. e. **trowā*] all. *drohen* (a. h. a. *drawan*)
	terē	*terə*	g. τερέω τέρετρον (ε = α)	g. τόρμος τόρνος τόρος „ ciseau „ nl. *darm*
		trē	g. τίτρημι τρῆμα nl. *draaien* ang. *throw*	g. *þrōþjan* „ exercer " g. τιτρώσκω τρῶμα τρώγω
	à côté de *terēi*		τείρω [*teri-e/o*], l. *trītum*, g. τρίβω, etc.	

R	S	SS
g. *τραῦμα*	g. *τρύω*(*ū*) *τρύ-χ-ω* *τρῦ-μα* *τρυσίβιος* *τρύπανον* „ foreuse " a. s. *þryn* „ presser " all. *Drauche* „ piège à loup " [*trū-g*]	g. *τετρυμένος* *τρύσκω* „ gratter " lit. *trušku* a. sax. *gaþruskan* „ déprimer " nl. *drukken* [*tru-g*]
s. *turá-* „ blessé "	s. *pratūrti-* „ subjugation "	g. *τετραίνω* dor. *τραγεῖν* *τράγος*

ÉLÉMENTS DU SANSCRIT

CHAPITRE I

LES SONS. L'ALPHABET

I. ALPHABET

(Transcription des caractères *devanāgarī*)

	Brèves	**Longues**
Voyelles simples	*a*	*ā*
	i	*ī*
	u	*ū*
	ṛ	*ṝ*
	ḷ	—
Diphtongues	*e*	*āi*
	o	*āu*

Anusvara : *ṃ* ou ˜ (*anunāsika*)
Visarga : *ḥ*

		Sourdes	**Sourdes asp.**	**Sonores**	**Son. asp.**	**Nasales**
Explosives et nasales	Gutturales :	*k*	*kh*	*g*	*gh*	*ṅ*
	Palatales :	*c*	*ch*	*j*	*jh*	ñ
	Cérébrales :	*ṭ*	*ṭh*	*ḍ*	*ḍh*	*ṇ*
	Dentales :	*t*	*th*	*d*	*dh*	*n*
	Labiales :	*p*	*ph*	*b*	*bh*	*m*

Semi-voyelles : *y, r, l, v.*
Sifflantes : *ç, ṣ, s*
Aspiration : *h*

II. PRONONCIATION

Voyelle a

est moins nette qu'en français et tend vers l'*ə*.

Voyelles ṛ, ḷ

sont prononcées par les pandits comme *rĭ, lĭ,* de là, la transcription : *sanscrit* pour *saṃ-skṛta-* „ langue bien ordonnée " opposé à *prākṛta-* „ vulgaire ", désignant les *prâcrits* ou dialectes moyens-indiens.

A l'époque classique, on articulait ces sons comme l'*r* et l'*l* sonnantes.

Voyelles e, o

sont encore classifiées comme diphtongues, parce qu'elles remontent à *ai* et *au*. Depuis l'époque classique, on les prononce pourtant comme *e* et *o* fermés.

Voyelles āi, āu

sont originairement des diphtongues longues, mais elles sont aujourd'hui souvent prononcées comme *ăi, ău.* On les transcrit donc communément comme *ai, au.* Dans ce volume, on a préféré, toutefois, écrire *āi, āu.*

L'*anusvāra*

est un signe de nasalité. Devant *h, l* et les sifflantes, il ne se prononce pas comme une consonne mais nasalise la voyelle précédente, ainsi dans : *manāṃsi* „ esprits " *aṃ* vaut le fr. *an* dans *lance, anse.*

Devant une consonne, il s'articule comme la nasale correspondant à la catégorie à laquelle appartient cette consonne : ex. *Nalaṃ prati* (pron. *m*) „envers Nala", *vasuṃdharā* (pron. *n*) „ qui donne les biens ", *sam-alaṃ-kṛtas* (pron. *ṅ* „ orné ", etc.

L' *anunāsika* (˜) indique qu'une voyelle est nasalisée par une *n*.

Le *visarga*

est une aspiration sourde, très faible, qui s'articule dans la position de la voyelle précédente. Il résulte d'une prononciation très relâchée de l'*s* finale : ex. *Manuḥ svayam* „ Manou lui-même " pour *Manus svayam*, *yaçaḥ prāpa* „ il atteint la gloire" pour *yaças prāpa*.

Les *aspirées*

sont restées de véritables aspirées et ne peuvent se prononcer comme des spirantes, *ph* ressemble donc au *p* anglais de *pot*.

Les *palatales*

sont aujourd'hui des *affricatae*, analogues à celles que l'on entend dans angl. *cheese*, *John*, ital. *cicerone*, *Giovanni*. Dans l'ancien temps, c'étaient des sons simples.

ṅ est l'*n* de angl. nl. *link*, *ring*.

ñ est le ñ de esp. *España* et le *gn* de fr. *Espagne*.

Les *cérébrales*

sont appelées ainsi parce que leur point d'articulation est au sommet du palais où l'on arrive en repliant le bout de la langue.

v est le *w* de angl. *water*.

ç prononcé aujourd'hui comme ang. *sh*, était anciennement une chuintante très proche du *ch* allemand doux de *ich*, *mich*.

ṣ est l'ang. *sh* de *ship*, le français *ch* de *char*.

CHAPITRE II

L'ACCENT

Comme en indo-européen (ainsi qu'en lithuanien, dans diverses langues slaves et en proto-germanique), l'accent du sanscrit védique était *libre*, c'est-à-dire qu'il était indépendant du nombre des syllabes et de la quantité des voyelles.

Il s'agissait d'un accent de hauteur ou *ton*, comme en grec. La syllabe tonique s'appelait l'*udātta*. L'*anudātta* était l'atone complète, le *svarita* était un accent descendant.

Dans les mots où la „loi grecquedes finales" n'a pas été appliquée,l'accent grec correspond bien a celui du sanscrit :

jánas	γένος,
gatás	βατός,
çatám	ἑκατόν,
ábharam	ἔφερον,
pitā́	πατήρ,
gurús	βαρύς.
dhūmás	θυμός.

Dans la notation, la syllabe *udātta* était celle qui n'était marquée d'aucun signe.

Cette accentuation ne fut pas conservée dans la langue classique, où l'on applique un accent d'intensité réparti d'après une loi des finales, assez semblable à celle du latin. L'accent en question se trouve sur la pénultième si elle est longue, sur l'antépénultième, si l'avant-dernière est brève et (contrairement au latin) sur la pré-anté-pénultième, si les deux avant-dernières sont brèves.

CHAPITRE III

LE SANDHI

(Phonétique syntactique)

Dans toutes les langues, la finale de certains mots est influencée par l'initiale suivante ou inversément :

fr. *neuf* (nö) *livres* : *neuf* (növ) *hommes* : *il y en a neuf* (nöf).
nl : *ik zal* (sal) : *hij zal* (zal), etc.

D'ordinaire, l'orthographe ne tient pas compte de ces modifications. Les grammairiens indiens, au contraire, ont voulu marquer scrupuleusement les changements subis par la finale des mots, sous l'action des sons initiaux suivants :

VOYELLES

Voyelle + voyelle semblable donne une voyelle longue.

ca abruvan > *cābruvan* „ et ils dirent ".
na asti > *nāsti* „ n'est pas ".
rājā āsīt > *rājāsīt* „ il y avait un roi ".
devī iva > *devīva* „ comme une déesse ".
su-uktam > *sūktam* „ bien dit ".

a, ā + i > e
a, ā + u > o
a, ā + ṛ > ar

hā hā iti > *hā heti* „ hâ ! hâ ! dit-il ".
tiṣṭha iha > *tiṣṭheha* „reste ici!".
Nala-upākhyānam > *Nalopākhyānam*.

	yathā ṛṣiḥ > *yatharṣiḥ* „comme un sage".
a, ā + *e* > *āi* *a, ā* + *o* > *āu*	*eka-ekaçaḥ* > *ekāikaçaḥ* „ un à un". *mā evam* > *māivam* „pas ainsi". *sā oṣadhiḥ* > *sāuṣadhiḥ* „ cette plante". *diva-okas-* > *divāukas-* „ habitant du ciel".
i, ī + voy. > *y* + voy. *u, ū* + voy. > *v* + voy. *ṛ* + voy, > *r* + voy.	*upari upari* > *uparyupari* „ bien au dessus". *vi-ā-jahāra* > *vyājahāra* „ prononça". *madhu iva* > *madhviva* „ comme du miel". *su-asti-* > *svasti-* „ bonheur". (*svasti-ka-* „ porte bonheur".) *pitṛ-artham* > *pitrartham* „ à cause du père".
e + voy. / *o* + voy. — sandhi interne > *ay* + voy. / > *av* + voy.	*netum* „ conduire" : *nayanti* „ ils conduisent". *go-* „ bœuf": *gavya-* „ bovin".
e + voy. / *o* + voy. — sandhi externe — + voy. autre que *a* > *a* + voy.	*vane āste* > *vana āste* „ il est assis dans le bois". *prabho ihi* > *prabha ihi* „ viens, o Puissant!".
e + voy. / *o* + voy. — sandhi externe — + *a*, reste mais fait tomber l'*a* initial	*Nalo api rājā* > *Nalo 'pi rājā* „ le roi Nala, aussi". *te abharan* > *te'bharan* „ ceux-ci apportèrent".
āi + voy. init. > *ā* + voy. *āu* + voy. init. > *āv* + voy.	*tasmāi adadāt* > *tasmā adadāt* „ il lui donna",

mahātmānāu indralokam agacchatām > mahātmānāv.... „ les deux magnanimes allèrent dans le monde d'Indra ".

CONSONNES

A la fin de la phrase (in pausa).

Les *explosives* gutturales, dentales, cérébrales, labiales deviennent respectivement: *k, t, ṭ, p.*

vedavid- > vedavit „ qui connaît le veda "
samidh- > samit „ bois à brûler ".
anuṣṭubh- > anuṣṭup (espèce de stance).

En outre :

c > k [1]

vāc- > vāk „ voix " (nomin.).
ṛc- > ṛk „ vers " (nom.).

j > k [1], *ṭ*

bhiṣaj > bhiṣak (nom.) „ médecin ".
virāj- > virāṭ (nom.) „ chef ".

ç > k [1], *ṭ*

viç > viṭ (nom.) „ peuple ".
dṛç > dṛk (nom.) „ aspect ".

ṣ > ṭ

ṣaṣ > ṣaṭ „ six ".

h > k [2], *ṭ* (l'aspiration se reporte sur la consonne précédente).

kāmaduh- > kāmadhuk „ vache d'abondance ".

Si le mot se termine par plusieurs consonnes, la dernière seule reste.

* *tudants > tudant > tudan* „ frappant ".
adhokt „ il trayait " *adhok.*
akars „ tu faisais " > *akar.*

[1] Les palatales, ainsi que *ç* remontent à des gutturales.
[2] *h* remonte à *gh.*

Devant d'autres mots, la consonne finale, après avoir été préalablement réduite à sa forme *in pausa*, est traitée comme suit :

abhavat svayam „ il fut lui-même.)
vaktum „ parler " (sand. int.).
abravīt tatra „ il parla alors ".
samitpatati „ la bûche tombe".

1. devant une consonne *sourde*, elle reste sourde.

tādṛk puruṣaḥ „ un tel homme " (*tādṛç-*).
ṣaṭ saritaḥ „ six fleuves " (*ṣaṣ* „ six ").

2. devant une *sonore*, l'explosive devient sonore.

ṛg-veda- „ le Rig-Veda " (*ṛc-*).
āsīd rājā „ il y avait un roi " (*āsīt*).
abhyagacchad brahmarṣiḥ „ le sage Brahmane approcha " (*agacchat*).
rāḍ bhāṣate „ le roi parle " (*rāj-*).
adbhuta- (= *at(i)-bhuta-*) „ merveilleux ".

3. devant une *nasale*, on transforme l'explosive dans la nasale de la même catégorie.

upa-pad-na- > *upapanna-* „ orné ".
atiṣṭhan manujendrāṇām mūrdhni (= *atiṣṭhat...*).
vāc mama > *vāṅ mama* „ ma voix ".

4. dentale + palatale > *palatale*.

bhavet janma > *bhavej janma* „ la naissance serait ".

dentale + cérébrale > *cérébrale*.

samidh cīyate > *samic cīyate* „ la bûche est empilée ".
vidvat-janāḥ > *vidvajjanāḥ* [„ les hommes savants ".

dentale + *ç* > *cch*.	*tad çrutvā* > *tacchrutvā* „ entendant cela ".
	vedavid, çūraḥ > *vedavic* [*chūraḥ*.
	hṛd-çaya- > *hṛcchaya-* [„ amour ".
5. dentale + *l* > *ll*.	*tad* + *labhyate* > *tallabhyate* „ ceci est pris ".
6. gutturale + *h* > *ggh*.	*vāc* + *hi* > *vāk* + *hi* > *vāgghi* „ car, la voix ".
dentale + *h* > *ddh*.	*tad* + *hi* > *tat* + *hi* > *taddhi* „ car, cela ".
7. *n* finale + *l* > *anunāsika* + *ll*.	*tān lokān* > *tā̃ llokān*.
+ *j*, *ç* > ñ*j*, ñ*ç* (ou ñ*ch*).	*açvān jayati* > *açvā*ñ *jayati* „ il conquiert des chevaux ".
	tān çatrūn > *tā*ñ *çatrūn* ou *chatrūn* „ les ennemis " (acc. pl.).
+ palatale, cérébrale ou dentale sourde, > *anunās*. + la sifflante correspondante.	*te avasan tatra* > *te 'vasā̃s tatra* „ ils habitaient là ",
	kalaçān ṭaṅkayati > *kalaçā̃ṣ ṭaṅkayati* „ il couvre des vases ".
	kumārān ca > *kumārā̃ çca* „ et des enfants ".
+ initiale vocalique et après voyelle brève se redouble.	*etasmin eva* > *etasminn eva* précisément dans ce... ".
	udyan ādityaḥ > *udyann ādityaḥ* „ le soleil levant ".
m finale devient *m*, *n*, *ṃ*, *ṅ*, ñ d'après la catégorie à laquelle appartient l'*explosive* initiale. Elle peut, toutefois,	*anyam puruṣam* ou *anyaṃ puruṣam* „ autre homme ".
	taṅ kṣatriyam ou *taṃ kṣatriyam* „ ce roi ".

dans tous ces cas être remplacée par l'*anusvāra* (*ṃ*) (cf. supra).	*taṇ ḍimbam* ou *taṃ ḍimbam* „ cet œuf ".
	tañ carum ou *taṃ carum* „ ce chaudron ".
	tun nīḍam ou *taṃ nīdam* „ ce nid ".
devant *r*, *h* et les *sifflantes*, on a toujours l'*anusvāra*.	*çataṃ sakhīnām* „ centaine [d'amies ".
	taṃ çūram „ ce héros ".
	taṃ rājānam „ ce roi "
	taṃ hotāram „ ce prêtre récitant ".
s. finale :	
1) in pausa > *ḥ*	*Niṣadheṣu mahīpatih* „roi chez les N ".
2) devant consonne *sourde :*	
gutturale > *ḥ*,	*puruṣaḥ khanati* „ l'homme [creuse ".
labiale > *ḥ*,	*Bhīmaḥ prajākāmaḥ* „ B. souhaitant des enfants ".
palatale > *ç*	*Agniç ca* „ et Agni "
cérébrale > *ṣ*	*paraçuṣ ṭaṅkaç ca* „ hache et cognée ".
dentale > *s*,	*nipetus te* „ ils s'abattirent ".
sifflante > *ḥ* (ou la sifflante correspondante).	*Damayantyāḥ sakhīgaṇaḥ* „ la troupe d'amies de D. "
	Manuḥ svayam „ Manou lui-même ".
	ṛṣeḥ çiṣyaḥ „ l'élève du sage ".
	Indraç çūraḥ ou *Indraḥ çūraḥ* „ le héros I. ".
3) devant une *sonore*, (y compris *h* et les voyelles).	*devapatir yathā* „ comme le maître des dieux ".
	sarvaguṇāir yuktaḥ „ paré de

après toute voyelle autre que *a*, *ā*, l'*s* devient *r*.	toutes les vertus ". *nṛpatir Bhīmaḥ* " B. le roi ". *Çrīr iva* „ comme *Çrī* ". *tayor adṛṣṭakāmaḥ* „ leur [amour secret ". *çatrur harati* „ l'ennemi emporte ".
devant *r*, cette *r* tombe avec allongement compensatoire de la voyelle précédente.	*upapanno guṇāir iṣṭāi, rūpavān...* *çiçus* + *roditi* > *çiçūroditi* [„ l'enfant pleure ".
4) la finale *-as* devient *o* devant les *consonnes sonores*	*Nalas* + *nāma* > *Nalo nāma* „ du nom de N. " *rahas* + *gatas* > *raho gataḥ* „ parti en secret ". *vacas haṃsasya* > *vaco haṃsasya* „ la voix du cygne ". *manas* + *bhis* > *manobhis* „ par les esprits ".
elle devient *-o* devant l'*a* initial qui, alors, s'élide.	*Yamas* + *ayam* > *Yamo'yam* „ celui-là est Y. ". *Nalas* + *api* > *Nalo'pi* „ N. aussi ". *anyas* + *anyam* > *anyo'nyam* „ l'un l'autre ".
5) devant toute autre *voyelle*, *-as* devient *-a*.	*ādityas* + *iva* > *āditya iva* [„ comme le soleil ". *Bṛhadaçvas* + *uvāca* > *Bṛhadaçva uvāca* „ B. dit ".
6) la finale *-ās* devant les consonnes sonores et	*devās* + *ūcus* > *devā ūcuh* „ les dieux dirent ".

les voyelles se réduit à *ā*.

açvās adanti > *açvā adanti* „ les chevaux mangent ”.

r finale :

Comme *s* finale devenait souvent *r*, cette dernière consonne a été entrainée dans le sandhi de la première, de manière que, devant les consonnes sourdes, *r* est traitée comme une *s*, c'est-à-dire que :

r finale in pausa > *ḥ*.

punar punar > *punaḥ punaḥ*.
punar eti : eti punaḥ „ il retourne ”.
āhur ṛṣayaḥ : ṛṣaya āhuḥ „ les sages dirent ”.

r finale + cons. sourde devient *ḥ*, *s*, *ṣ*, *ç*, d'après les règles de *s*.

antar + *pura-* > *antaḥpura-* „ gynécée ”.
punaç carati „ il va de nouveau ”.
punas tarati „ il traverse de nouveau ”.

devant voyelle et devant consonne sonore, *r* subsiste (même après *a*).

punar dadāti “ il donne de nouveau ”.
(cf. *çūro dadāti* „ le héros donne ”).
punar bharati, *punar yajate*.
punar āgamya, etc.

SANDHI INTERNE

Les règles du sandhi externe s'appliquent également :

1° aux premiers membres des composés (cf. ex. ci-dessus).

2° aux formes de déclinaisons en *-bhis*, *-bhyas*, *-bhyām*, *-su*. — *manas-* donne donc *manaḥsu*, *manobhiḥ*

Ailleurs, on applique les lois du sandhi interne qui, du reste, ne diffèrent guère de celles du sandhi externe qu'en quelques points.

Les principaux de ceux-ci sont :

1° *ṣ* transforme *t*, *th* en *ṭ*, *ṭh*. — √*dviṣ* > *dveṣṭum*, *dviṣṭa-*, tirés des suffixes *-tum* (inf.) et *-ta* (part. pas.).

2° *s* se change fréquemment en *ṣ*, notamment après *i*. *u*, *ṛ*, ainsi qu'après *k* et *r*. — *haviṣ-* > *haviṣas* „ libations ". *pitṛ-* + *su* > *pitṛṣu* „ chez les pères ".

En revanche, elle n'est pas soumise aux changements compliqués du sandhi externe. — √*sthā* > *tiṣṭhati*, *ἵστησι*. √*svap* > *suṣvāpa* „ il dormit ". *viç-* > *vikṣu* „chez les peuples". √*kṛ* > *akārṣam* (aor.) „ je fis".

La présence dans un mot d'un *ṣ* ou d'une *r* sonnante ou consonante détermine *généralement* le changement de l'*n* suivante, non finale, en une *ṇ*. — cf. *yugāni* „ des jougs ". à *rūpāṇi* „ des formes " *viṣāṇi* „ des poisons ".

3° les règles d'assimilation des consonnes vis-à-vis d'autres consonnes sont à peu de chose près semblables à celles du sandhi externe. [1]	√*çak* > *çakta* : *çagdhi*, √*ad* > *admi* : *atsi*. √*vac* > *vakti* : *vagdhi*. √*viç* > *viṣta*, *vekṣyati*. √*duh* > *dhokṣyate*, *dugdha*
Les nasales s'articulent au même point que la consonne qui les suit. Devant les sifflantes, on les change en *anusvāra*	De √*yug* „joindre" p. ex., l'on a *yunajmi* : *yuñjmas*, *yuṅgdhi*. De √*han*, l'on a *haṃsi* „ tu tues ".
4° comme le grec, le sanscrit dissimile souvent deux aspirées qui se suivent à peu de distance.	
Les redoublements de *bhū*, *dhā*, *dhū*, *dhyā*, *bhid*, etc. sont donc dépourvus d'aspiration.	Parfaits : *babhūva*, *dadhāu*, *dudhāva*, *dadhyāu*, *bibheda*, etc.
Si une consonne finale aspirée, par suite des lois du sandhi, vient à perdre son aspiration, celle-ci se retrouve sur la consonne précédente.	De √*duh*, on a donc *dhokṣyate* et *kāmadhuk*.

(1) PARTICULARITÉS : *t* après une aspirée attire à lui l'aspiration :
duh-ta- > *dugdha-*, *vah* + *tum* > *voḍhum*
sk, *skh* deviennent *cch* : *gacchati* (βάσκει), *chāyā* (σκιά)
ks, devient *kṣ* : *vak* + *si* > *vakṣi*, *dakṣiṇa-* (δεξιός)

CHAPITRE IV

ALTERNANCE VOCALIQUE

(Apophonie-Ablaut)

Les grammairiens hindous s'étaient rendus compte de l'existence de l'ablaut. Ils le considéraient comme un renforcement des voyelles, comportant deux degrés : *guṇa-* „ manière d'être, avantage " et *vṛddhi-* „ accroissement ".

Ils dressaient donc le schéma suivant :

voyelles simples :	*a, ā*	*i, ī*	*u, ū*	*ṛ*	*l*
guṇa :	*a, ā*	*e*	*o*	*ar*	*al*
vṛddhi :	*ā*	*āi*	*āu*	*ār*	—

Si l'on compare ce tableau avec celui de l'ablaut indo-européen, on s'aperçoit de ce que :

1° il ne signale que l'alternance *quantitative*. En effet, l'*e*, l'*o* et l'*a* se confondant tous en sanscrit dans le son *a*, la distinction entre **λείπω** et **λέλοιπα**, p. ex., ne pouvait plus être sentie. Le *guṇa-* est donc considéré comme résultant invariablement de l'adjonction d'un *a* aux diverses voyelles.

2° comme le rapport entre l'accent et l'apophonie leur a échappé, P*āṇ*ini et ses confrères ont considéré la voyelle faible comme représentant l'état normal. C'est, donc, sous cette forme que les racines ont été consignées dans la plupart des dictionnaires. Cela n'offrait pas de difficultés pratiques, sauf pour le cas où l'*e* indo-européen n'était accompagné d'aucune autre voyelle.

En effet, il était impossible de considérer comme normales les formes *s* de *as*, *pt* de *pat*, *jñ* de *jan*, etc. Dans ce cas, on

regardait *as*, *pat*, *jan* comme les formes simples. Ceci explique l'incertitude régnant quant au *guṇa-* de l'*a*.

3° la *vṛddhi-* correspond en substance au degré allongé de l'indo-européen. En effet, on la trouve au nominatif de certains thèmes consonantiques, à l'aoriste sigmatique, dans certains parfaits et dans certains locatifs.

Toutefois, ce degré a pris grande extension en sanscrit, grâce au développement donné dans cette langue à un type de dérivation secondaire dans lequel la première syllabe du dérivé reçoit la *vṛddhi-* :

Aditi-	: *Āditya-* „ fils d'Aditi ",
Bhīma-	: *Bhāimī-* „ fille de *Bhīma* ",
subhaga-	: *sāubhagya-* „ bonheur ",
deva-	: *dāiva-* „ divin ",
dvi-	: *dvāita-* „ dualité ",
puruṣa-	: *pāuruṣa-* „ humain ".

(Voir exemples à la page suivante.)

Rem. I. — On constate que les formes simples et les formes gounées correspondent approximativement á l'état faible et à l'état fort en indo-européen.

Le radical à voyelle simple se trouve, donc, principalement au participe passé (*kṛtá-*, *kḷptá- bhaktá-*, cf. gr. **λιπτός**, **τατός**, **κλυτός**, et dans les noms verbaux en *-ti-* : *bhūti-*, *bhakti-*, cf. gr. **πίστις**, **πύστις**, **τάσις**).

La racine, au contraire, est gounée : 1° à l'infinitif en *-tum* (*veṣṭum*, *netum*) ; 2° au présent de la plupart des verbes thématiques (classe **λείπω** : *bhávati*, *náyati*, *bhájati*, cf. gr. **λείπει**, **φεύγει**, **φέρει**) ; 3° dans les noms d'agents (*kartar-*, *vaktar-*, *netar-*, cf. **ζευκτήρ**, **γενετήρ**), les noms neutres en *-as* (*tejas* *vácas*, *çrávas*, gr. **μένος**, **κλέος**, **εἶδος**).

EXEMPLES

√*budh* „ comprendre "	*buddhá-* „ voyant "	*boddhum* „ comprendre "	*bāuddha-* „ bouddhiste "
√*viç* „ entrer "	*viç-* „ village, peuple "	*veça-* „ maison " *veṣṭum* „ entrer "	*vāiçya-* „ homme du [peuple "
√*kḷp* „ arranger "	*kḷptá-* „ arrangé "	*kalpate* „ il arrange "	—
√*kṛ* „ faire "	*kṛtá-* „ fait "	*kárma-* „ œuvre "	*-kāra-* „ qui fait "
√*bhū* „ être "	*bhūti-* „ existence "	*bhavati* „ est "	*bhāvāyati-* „ fait exister " *bhāutika-* „ qui concerne les êtres "
√*nī* „ conduire "	*nītí-* „conduite, ordre"	*netum* „ conduire " *nayati* „ il conduit "	*nāityaka-* „ obligatoire "
√*bhaj* „ diviser "	*bhaktá-* „ distribué " *bhakti-* „distribution"	*bhajati* „ il distribue " *bhaga-* „ dispensateur "	*bhāga-* „ part ",
√*vac* „ parler "	—	*vácas* „ voix "	*vāk* „ voix ". nom. sg.
√*yaj* „ sacrifier "	*yajya-* „ vénérable"	*yájati* „ il sacrifie "	*ȳājáyati* „ il fait honorer"

Rem. II. — Dans les racines en *a*, l'*a* n'appartient pas proprement au degré faible (dans *bhaktá-*, *bhakti-*, on a affaire à un degré réduit : i. eur. *bhə*^{2}*któ-*. *bhə*^{2}*kti-*). Il en résulte que l'on trouve souvent pour ces racines des „ affaiblissements " (les racines commençant par *y* et *v*, par exemple, ont des formes en *i* et *u-* (*saṃprasāraṇa*) :

√*vac* : *devā ūcuḥ* „ les dieux dirent ", *ukta-* „ interpellé "
√*yaj* : *ijya-* „ venerandus ", *ijyā-* „ sacrifice ".

Les racines en *ā* ont souvent des formes faibles en *i* ou *ī* (schewa indo-européen) :

√*āp* „ atteindre " : *īpsa-* „ désirer atteindre ".
√*dā* „ donner " : *ditá-* „ donné " (dans les composés).

CHAPITRE V

DECLINAISONS

I. TERMINAISONS PRINCIPALES

	SINGULIER		DUEL		PLURIEL	
	Masc. Fém.	**Neut.**	**Masc. Fém.**	**Neut.**	**Masc. Fém.**	**Neut.**
Nom.	*s*	O (*m*)	*āu*	*ī*	*as*	*i*
Acc.	*am*, (*m*)	O (*m*)				
Inst.	*ā*	t. spec. fem. :	*bhyām*		*bhis*	
Dat.	*e*	*āi*			*bhyas*	
Abl.	*as* (*at*)	*ās*				
Gen.	*as* (*sya*)	*ās*	*os*		*ām*	
Loc.	*i*	*ām*			*su*	

II. PARADIGMES

A. THÈMES EN VOYELLE BRÈVE.

1. Thèmes en *-o* :

	deva- „ dieu "	i. e. *deiwo-*	
S. N.	*devas*	*deiwos*	**λόγος**, *deus*
Ac.	*devam*	*deiwom*	**λόγον**, *deum*
I.	*devena* (ved. [*devā*)	*deiwō*, *-ē*	**οὔπω**, **ὅπῃ**
D.	*devāya*	*deiwōi*	**λόγῳ**, *Numasioi* > *Numerio*
Ab.	*devāt*	*deiwōd*	*virōd* > *virō*
G.	*devasya*	*deiwosyo*	hom. **θεοῖο**
L.	*deve*	*deiwoi*, *-ei*	**οἴκει ἐκεῖ**, *domī*
V.	*deva*	*deiwe*	**φίλε**, *domine*
D.N.Ac.V.	*devāu* (véd. *-ā*)	*deiwō-*, *deiwōu*	**ἵππω**, *ambō*
I. D. Ab.	*devābhyām*	*deiwoim* (?)	**λόγοιν**
G. L.	*devayos*	*deiwoi* (?)	
P. N. V.	*devās* (véd. [*devāsas*)	*deiwōs*	osc. *Núulanús*, [gt. *wulfōs*
Ac.	*devān* (sandhi [*-āṃs*)	*deiwons*	dor. **λόγονς**, [gt. *wulfans*
I.	*devāis*	*deiwōis*	**λόγοις**, *lupīs*
D. Ab.	*devebhyas*	(*deiwei-* [*bh(y)os* ?)	— (a. l. *dībus* = [*diis*)
G.	*devānām*	*deiwōm*	**λόγων**, a. l. *Rō-mānom*, *deum*
L.	*deveṣu*	*deiwoisu*	**λύκοισι**

Les *noms neutres* ont le nominatif et l'accusatif semblables :

	yuga- „ joug "	I. E.	
S. N. A.	*yugam*	*yugom*	**ζυγόν**, *jugum*

D. N. A.	*yuge*	*yugoi-*	— (gm. **tvai*)
P. N. A.	*yugāni* (véd. *yugā*)	*yugā*	*ζυγά*, *juga*

Les autres cas sont les mêmes que pour *deva-*.

Parmi les noms qui se déclinent sur ce modèle, on peut citer (XIV, D, 3, etc.) :

Masculins

açva- „ cheval " (l. *equos*)
haṃsa- „ cygne " (nl. *gans*)
çaça- „ lièvre " (nl *haas*)
vṛka- „ loup " (nl. *wolf*, g. *λύκος*)
lopāça- „ renard " (g. *ἀλώπηξ*)
ṛkṣa- „ ours " (l. *ursus-*, g. *ἄρκτος*)
siṃha- „ lion "
yava- „ orge, grain " (g. *ζεά*)
pakṣa- „ aile "
hasta- „ main "
keça- (*keçara-*) „ chevelure " (l. *caesaries*)
garbha-, uterus, „ enfant " (g. *δελφύς-*, nl. *kalf*)
anta- „ fin " (nl. *einde*)
> *vedānta-* „ savoir complet "
guṇa- „ avantage "
dāsa- „ esclave "
ratha- „ char " (l. *rota*, nl. *rad*)
akṣa- „ essieu, dé " (l. *axis*)

Neutres

aṇḍa- „ œuf "
aṅga- „ membre " (nl. *enkel*)
mukha- „ bouche "
rūpa- „ forme "
bala- „ force " (l. *de-bilis*)
magha- „ richesse, ressources " (g. *μῆχος*)
artha- „ but "
māṃsa- „ viande „ (gt. *mimz*, l. *membrum*)
nakha- „ ongle " (nl. *nagel*, l. *unguis*)
viṣa- „ poison " (l. *virus*)
jala- „ eau "
phala- „ fruit " (l. *folium*)
tala- „ surface " (l. *tellus*)
dvāra- „ porte " (nl. *deur*, g. *θύρα*)
gṛha- „ maison " (nl. *gaard*, a. sl. *gradə*)
vana- „ forêt "
pura- „ ville " (g. *πόλις*)
kha- „ espace, atmosphère "
duḥkha- „ malheur "
sukha- „ bonheur "
liṅga- „ signe "
hima- „ neige " (g. *χιών*)

(Ch. XIV, E. 1 et F. 1)
dama- „ maison " (l. *domus*)
loka- „ place " (l. *lucus*)
megha- „ nuage " (g. *ὀμίχλη*)
māsa- „ mois " (*mās-* „ lune ")
(l. *mensis*)
nara- „ homme " (*nṛ* + *a*)
[(*ἀνήρ*)
deva- „ dieu " (*div*) (l. *deus*)
kāma- „ amour " (*kam*)
vara- „ choix " (*vṛ*) (l. *volo*)
bhoga- „ jouissance " (*bhuj*)
[(l. *fungor*)
mokṣa- „ libération, salut "
(*muc* + *s*)
(*upa*)*deça-* „ enseignement "
(*diç*) (l. *dīco*)
jana- „ race, peuple " (*jan*)
[(l. *gens*)
sarga- „ jet, chant " (*sṛj*)
kṣaya- „ destruction " (*kṣi*)
[(g. *φθίνω*)
ghoṣa- „ bruit " (*ghuṣ*)
harṣa- „ joie " (*hṛṣ*) (l. *horreo*)
doṣa- „ vice, mal " (*dus-*)
nāça- „ perdition " (*naç*)
[(l. *necare*)
svara- „ son, voyelle " (*svar*)
(nl. *zweren*) (*anu-svāra-*
[„ arrière-son nasal ")
sveda- „ sueur " (*svid*) (l. *sudor*,
nl. *zweet*)
vāda- „ discours " (*vad*)
[(g. *αὐδή*)

nīḍa- (*ni* + *sad*) „ nid " l. *nīdus*,
nl. *nest*)
sāhāyya- „ assistance "
ā-kāça- „ espace, éther " (*kāç*)

koça-, boîte „ trésor " (l. *custos*)
yoga- „ attelage " (*yuj*) [(l. *jugum*)
paça- „ lien " (*paç*) (nl. *voegen*)
çvāsa- „ respiration " (*çvas*) [(l. *queror*)
hṛcchaya- (*hṛd* + *çaya*) [„ amour" (*çi*)
sa-kāça- „ présence " (*kāç*)
saṃ-gama- „ réunion " (*gam*) [(l. *conventus*)
saṃgraha- „ collection " (*grah*)
saṃsāra- „transmigration"(*sṛ*) (*ὁρμή*)
ny-āya- „ retour > règle, principe " (*i*)
adhy-āsa- „ imputation " (*ās*)
prāṇa- „souffle vie" (*pra* + *an*)
vi-çeṣa- „ différence " (*çiṣ*)
pra-laya- „ dissolution " (*li*)
ava-tāra- „incarnation" (*tṛ*) > fr. *avatar*
ā-laya- „ séjour " (*lī*) > *himālaya-* „ séjour de la [neige "

(XIV. F. 12)

pāla- „ gardien " (*pā*) (l. *pascor*
kāla- „ temps "

(XIV. G. 1 et H. 1)

āsya- „bouche" (*ās* + *ya*) (l. *ōs*)
araṇya- „forêt" (*araṇa-* „loin")
kāvya- „ poème " (*kavi-* [„ poète ")
rūpya- „argent" (*rūpa-* „ belle forme ") > *roupie*
kārya- „ affaire " (*kṛ* „ faire ")
kṛtya- „ devoir " (*kṛ*)
guhya- „secret" (*guh* „cacher")
indriya- „faculté, sens"(*Indra-*)

(XIV, 6, 3)

dūta- „ messager ”
parvata- „ montagne ”
[(g. *πείρατα*)
suta- „ fils ” (*su*) (g. *ὑ-ιός*)
vāta- „ vent ” (*vā*) (nl. *waaien*)
paṇḍita- „ savant, pandit ”

ghṛta- „ beurre fondu ”
vrata- „ commandement ”
[(g. *ῥήτρα*)
rajata- „ argent ” (l. *argentum*)
jīvita- „ vie ” (*jī*) (l. *vīta*)
ṛta- „ droit, vérité ”.

(XIV, F. 11)

vīra- „ homme ” (*vi*) (l. *vir*)
çūra- „ héros ” (g. *κύριος*)
kumāra- „ garçon ”
cakra „ roue ” (g. *κύκλος*)
vajra- „ foudre ”
ajra- „ champ ” (g. *ἀγρός*)
īçvara- „ chef ” (nl. *eigen*)
candra- „ lune ”
putra- „ fils ” (l. *putus*, *puer*)
sura- „ dieu ”

çarīra- „ corps ”
jaṭhara- „ ventre ”
abhra- „ nuage ” (g. *ἀφρός*)

(XIV, F. 10)

Masculins

mantra- „ formule ”
[(*memini*)

Neutres

mitra- „ ami, amitié ”
çastra- „couteau” (g. *κέστρον*)
sūtra- „ fil ” (l. *suo*)
çāstra- „ précepte ” (l. *castigo*)
pātra- „ vase ” (l. *pōculum*)
pattra- „ aile ” (g. *πτερόν*)
vastra- „ vêtement ” (l. *ves-tis*)
kṣatra- „ règne ” (*kṣā*)

(XIV, 6, 4)

praçna- „ question ” (*pṛç*)
gaṇa- „ troupe ”

ratna- „ bijou ”
kṣaṇa- „ instant ”

varṇa- „ couleur " (*vṛ*)
yajña- „sacrifice (*yaj*) (g. *ἅγιος*)
yatna- „ effort " (*yam*)
svapna- „ sommeil " (*svap*)
[(l. *somnus*)

(XIV, 6, 5)

soma- (*su*) „ boisson sacrée "
grāma- „ village "
dhūma- „ fumée " (l. *fumus*)
dharma- „ loi, devoir " (*dhṛ*)

sthāna- „lieu de séjour" (*sthā*)
(l. *sto*) (cf. *Afghanī-stān*)
locana- „ visage " (*ruc*)
(g. *λεύσσω*)
ā-bharaṇa- „ ornement " (*bhṛ*)
(l. *fero*)
bhavana- „ demeure " (*bhū*)
[(l. *fui*)
vadana- „ visage " (*vad*)
[(g. *αὐδή*)
anna- „nourriture, petite monnaie " (*ad*) (l. *edo*)
dhyāna- „contemplation" (*dhī*)
cetana- „ pensée " (*cit*)
vāhana- „ véhicule " (*vah*)
[(l. *veho*)
āsana- „ siège " (*ās*) (g. *ἧσται*)
ā-khyāna- „ récit " (*khyā*)
[(g. *σῆμα*)
darçana- „ point de vue, système philosophique (*dṛç*)
pra-dhāna- „ principe " (*dhā*)
nir-vāṇa- „ extinction „ (*vā*)
[(nl. *waaien*)
vi-jñā-na- „ connaissance "
[(*jñā*) (g. *γιγνώσκω*)

Adjectifs en -a

nava- „ neuf " (l. *novus*)
dīrgha- „ long " (g. *δολιχός*)
sana- „ vieux " (l. *senex*)
kṛça- „ maigre "
agha- „ mauvais "

(XIV, F. 1)

-para- „ fort en, extrême en " (*pṛ*) (l. *per*)
vara- „ de choix, bon " (*vṛ*) (l. *volo*)
tāra- „ perçant " (*tṛ*) (l. *trans*)
-kara-, *kāra-* „ qui fait " (*kṛ*)
buddha- „ sage " (*budh*) [(g. *πυνθάνομαι*)
priya- „ ami " (*pri*) (nl. *vriend*)

a-kṣaya- „ impérissable " (*kṣi*) (g. *φθίνω*)
a-vyaya- „ inaltérable " (*vi-i*) [(l. *ire*)
a-mara- „ immortel " (*mṛ*) [(l. *mori*)
ud-āra- „ élevé " (*ṛ*) (l. *orior*)
su-bhaga- „ heureux " (*bhaj*) [(g. *φαγεῖν*)
çaṃ-kara- „ bienfaisant " [(*çam* + *kṛ*.)

(XIV, H. 4)

brāhmaṇa- „ brahmane " [(*brahman* „ prière ")
bāuddha- „ bouddhiste " [(*Buddha-*)

āditya- „ fils d'Aditi, > soleil " (*Aditi*)
pārthiva- „ terrestre " „ roi " (*pṛthivī*)

(XIV, 6, 4)

arjuṇa- „ blanc " (g. *ἀργυρός*)
purāṇa- „ ancien " (*purā* [(„ jadis ")
dīna- „ misérable "
dakṣiṇa- „ à droite " (l. *dexter*)
mithuna- „ accouplé " [(l. *mūtare*

(XIV, 6, 5)

bhīma- „ terrible " (*bhī*) [(nl. *beven*)
gharma- „ chaud " (nl. *warm*, l. *formus*)
tigma- „ aigu " (nl. *steken*)

(XIV, F. 11)

sthavira- „ fort, gros "
rudhira- „ rouge - (g. *ἐρυθρός*)

(XIV, F. 12)

maṇḍala- „ rond "
nīla- „ bleu noir "

iṣira- „ vif " (*iṣ*) (g. *ἱερός*)
citra- „ clair, tacheté " (*cit*)
çakra- „ fort " (*çak*)
cira- „ long " (l. *quies*)
ugra- „ fort " (l. *augeo*)
dūra- „ loin " (g. *δεύτερος*)
sthira- „ ferme " (*sthā*)
yudhi-sthira- „ ferme au [combat "

kāla- „ noir "

(XIV, G. 1 et H, 1)

satya- „ vrai " (*sat*) (g. *sunjis*)
madhya- „ du milieu „ [(l. *medius*)
divya- „ céleste " (*dyu*)
pitrya- „ paternel " (*pitṛ-*)
martya- „ mortel > homme " [(*mṛ*)

brahmaṇya- „religieux, pieux" (*brahman-*)
hiraṇyaya- „ d'or " (*hiraṇya* [(nl. *goud*)
ādya- „ comestible " (*ad*)
kārya- „ à faire " (*kṛ*)

(XIV, F. 7)

jīva- „ vivant " (*jī*) (*l. vīvus*)
ūrdhva- „ haut " (*ṛ*) (g. *ὀρθός*)
pūrva- „ premier " (g. *πρῶτος*)
dhruva- „ ferme " (*dhṛ*)

(XIV. H. 3)

antika- „ proche " (*anti*)
rūpaka- „ de la forme de " [(*rūpa-*)
anuka- „ suivant " (*anu*)
āraṇyaka- „ (livre) des forêts " (*araṇya-*)

2. Thèmes en *i* :

	avi- „ brebis "	i. eur.	
S. N.	*avis*	*owis*	**ὄFις*, *ovis*
Ac.	*avim*	*owim*	**ὄFιν* (*ovem*) [*turrim*
I.	*avinā* (cf. *patyā*)	*owyā*	—
D.	*avaye*	*oweiai*	—
G. Ab.	*aves*	*owois*	— (gt. *anstais*)
L.	*avāu* (ved. *avā*)	*owēi*, *owē*	**ὄFη-ϊ*, **ὄFει*
V.	*ave*	*owei*. *owi*	**ὄFι*

D. N. A. V.	*avī*	*owī*	—
I. D. Ab.	*avibhyām*	?	—
G. L	*avyos*	?	—
S. N. V.	*avȧyas*	*oweyes*	*ὀFεις, *ovēs*
Ac.	*avīn*	*owins*	cret. πόλινς, [*turrīs*
I.	*avibhis*	*owibhis*	a. ir. *faithib* = [*vatibus*
D. Ab.	*avibhyas*	*awibh(y)os*	*ovibus*
G.	*avīnām*	*owyōm*	ion. πολίων, [*ovium*
L.	*aviṣu*	*owisu*	ion. πόλισι, —

3. Thèmes en *u* :

		sūnu- „ fils" i. e.	
S. N.	*sūnus*	*sūnus*	πῆχυς, *fructus* [gt. *sunus*
Ac.	*sūnum*	*sūnum*	πῆχυν, *fructum*, [gt. *sunu*
I.	*sūnuṇā* (ved. [*sunvā*)	*sūnwā*	(influence des [thèmes en *n*)
D.	*sūnave*	*sūnewai*	— a. sl. *synovi* [*fructūi*
Ab. G.	*sūnos*	*sūno*^{u}*s*	gt. *sunaus* [*fructūs*
L.	*sūnāu*	*sūnēu*	gt. *sunau*
V.	*sūno*	*sūneu*, *sūnu*	πῆχυ (lith. *sūnaū*) [gt. *sunu*
D. N. Ac. V.	*sūnū*	*sūnū*	— lith. *sūnu*
I. D. Ab.	*sūnubhyām*	?	
G. L.	*sūnvos*	?	

P. N.	*sūnavas*	*sūnewes*	*πηχεϝες > [πήχεις
Ac.	*sūnūn*	*sūnuns*	cret. **υἰύνς**, *fructus*, gt. *sununs*
I.	*sūnubhis*	*sūnubhis*	
D. Ab.	*sūnubhyas*	*sūnubh(y)os*	*lacubus*
G.	*sūnūnām*	*sūnwōm*	*fructuom*
L.	*sūnuṣu*	*sūnusu*	a. sl. *synuchŭ*

Remarques sur les thèmes en *i* et en *u* :

a) Les mots *pati-* „ maître " et *sakhi-* „ ami " ont des formes irrégulières :

pati- : S. I. *patyā*, D. *patye*, A. C. *patyus*, L. *patyāu*.
sakhi : S. N. *sakhā*, Ac. *sakhāyam*, I. *sakhyā*, D. *sakhye*,
G. *sakhyus*, L. *sakhyāu*,
D. IV. *sakhāyāu*, P. N. *sakhāyas*

b) Les thèmes féminins en *-i* (mots abstraits en *-ti*, correspondent à gr. *-σι-*, lat. *-tion-*) peuvent se décliner sur *avi-* ou suivre, au singulier, le paradigme suivant emprunté à celui des thèmes en *ī*. Quelques thèmes en *u* forment leurs cas sur le même modèle :

mati- „ pensée "		*dhenu-* „ vache "	
S. N.	*matis*	S. N.	*dhenus*
Ac.	*matim*	A.	*dhenum*
I.	*matyā*	I.	*dhenvā*
D.	*matyāi*	D.	*dhenvāi*
Ab. G.	*matyās*	Ab. G.	*dhenvās*
L.	*matyām*	L.	*dhenvām*
V.	*mate*	V.	*dheno*

L'accusatif pluriel — comme dans les autres noms féminins — est dépourvu de la nasale : *matīs* et *dhenūs*.

c) Les neutres en *-i* et en *-u*, par analogie aux noms en *n*, insèrent une nasale et reçoivent à la plupart des cas les terminaisons des thèmes consonantiques (le védique a encore ici la déclinaison normale des thèmes en *i* et en *u*) :

	madhu- „ miel "				
		D. N. Ac. V.	*madhunī*	P. N. Ac. V.	*madhūni*
S. N. Ac.	*madhu*	I. D. Ab.	*madhubhyām*	I.	*madhubhis*
I.	*madhunā*	G. L.	*madhunos*	D. Ab.	*madhubhyos*
D.	*madhune*			G.	*madhūnām*
Ab. G.	*madhunas*			L.	*madhuṣu*
L.	*madhuni*				
V.	*madhu*, *madho*				

On décline de même *vāri-* „ eau ", tandis que *akṣi-* „ œil " et *asthi-* „ os " empruntent une partie de leurs cas à *akṣan-* et *asthan-*.

Liste de thèmes en *i* et en *u* :

Thèmes en *i* (XIV, D. 1)

Masculins

ari- „ ennemi "
ṛṣi- „ sage "
kavi- „ poète "
muni- „ ermite "
atithi- „ hôte "

(XIV, D. 1, E. 2)

agni- „ feu " (l. *ignis*)
giri- „ mont "
vrīhi- „ riz "
ravi- „ soleil "
añjali- „ salutation "
asi- „ glaive " (l. *ensis*)

Thèmes en *u* (XIV. D. 2)

Masculins

Manu- „ homme, premier [homme " (nl. *man*)
çiçu- „ jeune animal " [(g. *κίκυς*)
paçu- „ bétail " (l. *pecu*, nl. *vee*)
dasyu- „ barbare, non-Arya "
bandhu- „ parent, relation " [(g. *πενθερός*)

bāhu- „ bras " (g. *πῆχυς*)
sindhu- „ fleuve "

ahi- „ serpent, dragon " [(l. *anguis*)
nābhi- „ nombril " (nl. *navel*)
pāṇi- „ main " (l. *palma*)
ūrmi- „ vague" (a. h. all. *walm*)
bhūri- „ beaucoup de "
saṃdhi- „ combinaison, sandhi " (*dhā*)
nidhi- „ dépôt, trésor "
upādhi- „ condition " [(*upa-ā dhā*)

Féminins concrets

oṣadhi- „ plante "
jani „ femme "
Aditi- „ Aditi "
yoni- „ uterus "
bhūmi- „ terre "
rūci- „ éclat "

Abstraits féminins

en *-ti* (XIV, E. 2)

mūrti- „ corps, forme "
tri-mūrti- „ trinité "
rati- „ plaisir " (*ram*) (*ἔραμαι*)
svasti- „ bien-être " (*su* + *as*)
smṛti- „ souvenir, tradition " [(*smṛ*) (*μέριμνα*)
çruti- „ audition, révélation " [(*çru*) (*κλύω*)
bhūti- „ prospérité " (*bhū*) [(g. *φύσις*)

paraçu- „ hache " (g. *πέλεκυς*)
dhanu- „ arc "
iṣu- „ flèche " (g. *ἰός*)
çaru- „ javelot " (gt. *hairus*)

pra-bhu- „ seigneur, maître "

vāyu- „ vent " (nl. *waaien*)
mṛtyu- „ mort " (l. *mors*)
ṛtu- „ temps fixé "
ketu- „ figure " (nl. *-heid*)
kratu- „ intelligence "
viṣnu- „ Vishnou "

Féminins

dhenu- „ vache laitière " [(g. *θῆλυς*)

Neutres

madhu- „ miel " (g. *μέθυ*, [(nl. *meed*)
dāru- „ bois " (g. *δόρυ*)
jānu- „ genou " (g. *γόνυ*)
kṣu- „ aliment " (g. *ἰχθύς*)
vastu-, *vāstu-* „ endroit " [(g. *ἄστυ*)

buddhi- „ intelligence " (*budh*) [(g. πύστις)
pīti- „ boisson " (*pā*) (πίνω)
gati- „ course " (*gam*) (βάσις)
mati- „pensée " (*man*)(l. *mens*)
jāti- „espèce" (*jan*) (g. γένεσις)
ukti- „ mot " (*vac*) (εἰπεῖν)
iṣṭi- „ oblation " (*yaj*) (ἅγιος)
kṣiti- „ habitation " (*kṣi*) [(κτίζω)
bhakti- „brisure" (*bhaj*) (> *svara-bhakti-* „division de sons)"
id. „ piété "
pra-kṛti- „ nature " (*kṛ*)

Adjectifs

aṇu- „ mince " > *paramāṇu-* [„ atome "
laghu- „ léger " (g. ἐλαχύς)
bahu- „ fort. nombreux " (g. παχύς)
pṛthu- „ large " (g. πλατύς)
uru- „ large " (g. εὐρύς)
vasu- „ bon " (g. ἠύς)
sādhu- „ droit, bon "
tanu- „ mince " (l. *tenuis*)
dhṛṣṇu- „ audacieux " [(g. θρασύς)
cāru- „ cher " (l. *carus*)
svādu- „ doux " (g. ἡδύς)
āçu- „ rapide " (g. ὠκύς)
guru- „ lourd " (g. βαρύς)
(voy. Ch. XIV. D.)

B. THÈMES EN VOYELLES LONGUES.

1. Thèmes en *ī* (= ind. eur. *yā, yə*) :

sans. *patnī-* „ maîtresse de maison, épouse ", i. eur. *potnyā-*.

		i. e.	
S. N.	*patnī*	*potnī, potnyə*	πότνια, gt. *mawi-* [„ fille "
Ac.	*patnīm*	*potnīm,* [*potnyəm*	πότνιαν
I.	*patnyā*	*potnyā*	
D.	*patnyāi*	*potnyāi*	ποτνιᾳ
Ab. G.	*patnyās*	*potnyās*	ποτνίας

L.	*patnyām*	*potnyā(i)* ? (adjonction de particule *-am* ?)
V.	*patni*	*potni, potnyə* πότνια
D. N. Ac. V	*patnyāu*	*potnī*
I. D. Ab.	*pātnībhyām*	?
G. L.	*patnyos*	?
P. N.	*patnyas*	*potnyās* got. *frijondjōs*
Ac.	*patnīs*	*potnyās, potnīs* πατνίας
I.	*patnībhis*	?
D. Ab.	*patnībhyas*	?
G.	*patnīnām*	*potniyōm*
L.	*patnīṣu*	?

Rem. — Les monosyllabes, tels que *dhī* „ pensée ", ont une déclinaison un peu spéciale, en ce sens que le nominatif singulier a une *s* et que l'*ī* devant terminaison vocalique se dédouble en *iy* :

N. *dhīs*, Ac, *dhiyam*, I. *dhiyā*,
D. *dhiye* ou *dhiyāi*, *dhiyas* ou *dhiyās*, etc.

Substantifs en ī :

La plupart des noms en *ī* sont des féminins formés non seulement de thèmes consonantiques comme en grec

(gr. **χαρίεσσα, πίειρα, τέκταινα, ἑκοῦσα, λυθεῖσα**),

mais de radicaux en voyelle (*deva-* : *devī*, *nara-*: *narī*, *manuṣa-* : *manuṣī*, etc.).

Thèmes en *ī* = *iə* (XIV, I. 1)

(fém. de thèmes en *-a*)	(fém. de thèmes consonantiques)
devī- „ déesse "	*saudāmanī-* „ celle de celui qui est bon > éclair "
nārī- „ femme "	

manuṣī- „ humaine " (adj.)
dāsī- „ servante "
mahiṣī- „ femelle de buffle > [première épouse d'un prince"
Bhāimī- „ fille de *Bhīma-*
taruṇī- „ tendre > jeune [femme "
anavadyāṅgī- „ aux membres [superbes "
sundarī- „ belle "
nagarī- „ ville "
akṣāuhiṇī- „ armée complète "

cittapramāthinī- „ agitée en [esprit "
kṣipantī- „ celle qui jette
patnī- „ maîtresse " **(πότνια)**
Indrānī- „ femme d'Indra "
rajñī- „ reine " (*regina*)
çunī- „ chienne " **(κύων)**

Thèmes primitifs en *ī*:

nadī- „ rivière " (nl. *nat*)
rātrī- „ nuit " **(Λητώ)**
strī- „ femme "
vāṇī- „ voix, musique "
lakṣmī- „ bonheur, richesse " > *Lakmé*
çrī- „ beauté, bonheur ", *Çrī*
bhī- „ crainte "

2. Thèmes en *ā*:

açvā- „ jument "

		ind. eur.	
S. N.	*açvā*	*ekwā* (¹)	**χώρα,** *equa*
Ac.	*açvām*	*ekwām*	**χώραν,** *equam*
I.	*açvayā* (véd. *açvā*)	*ekwā*	**κρυφᾶ, λάθρα**

¹) Le mot n'existait probablement pas en indo-européen, car il semble que l'on se soit servi d'abord d'un même mot pour les deux genres comme en grec. Le féminin se sera, sans doute, formé séparément en sanscrit et en latin.

D.	*açvāyāi*	*ekwāi*	*χώρᾳ, equae*
Ab. / G.	*açvāyās*	*ekwās*	*χώρας, familias*
L.	*açvāyām*	*ekwāi*	*᾿Ολυμπίαι, Romae*
V.	*açve*	*ekwa*	*νύμφα*
D. N. Ac. V.	*açve*	*ekwai*	[*χώραι* (?)]
I. D. Ab.	*açvābhyām*	?	
G. L.	*açvayos*	?	
P. N.	*açvās*	*ekwās*	osc. *skriftas* = [l. *scriptae*
Ac.	*açvās*	*ekwās, ekwāns*	*χώρας, equas*
I.	*açvābhis*	*ekwābhis*	— (?)
D. / Ab.	*açvābhyas*	*ekwābh(y)os*	— *deabus* (?)
G.	*açvānām*	*ekwām*	(influence de [*atmanām*)
L.	*açvāsu*	*ekwāsu*	*᾿Αθήνησι*

La déclinaison des féminins en *ā* a été altérée en sanscrit, principalement sous l'influence analogique des féminins en *-ī* (cf. *patnyāi, patnyā*, etc.).

Les thèmes en *-ā* sont, pour la plupart, des féminins d'adjectifs ou de noms en *-a* (= i. e. *-o*). On y trouve, aussi, des mots composés avec des racines se terminant par *ā* (*pra-bhā-* „éclat", *pra-jā-* „ progéniture ", *prajñā-* „ prudence ").

Mots en *ā* :

bālā- „ jeune fille "
tārā- „ étoile " (nl. *ster*)
çālā- „hutte" (g. *καλιά*, l. *cella*, nl. *hal*)
mālā- „ guirlande "
gnā- „ femme " (g. *γυνή*, ang. [*queen*)
mīmāṃsā- „ réflexion, examen (*man*)

Mots à suffixes :

bhāryā- „ épouse " (*bhṛ*)
jāyā- „ épouse " (*jan*)
vidyā- „ science " (*vid*)

aktā- „ nuit " (l. *noctem*)	*a-vidyā-* „ nescience "
Gaṅgā- „ le Gange "	*kriyā-* „ opération " (*kṛ*)
jihvā- „ langue "	*çayyā-* „ couche " (*çi*)
māyā- „ magie, illusion "	

(XIV, E. 6)

cintā „ pensée " (*ci(n)t*)	*ūrṇā-* „ laine" (l. *lāna*, nl. *wol*)
jarā- „ âge " (*jar*) (g. *γέρων*)	*tṛṣṇā-* „ soif " (nl. *dorst*)
rakṣā- „ protection " (*rakṣ*) [(g. *ἀλέξω*)	*senā-* „ armée "
tvarā- „ hâte " (*tvar*)	
kathā- „ conte " (*kath*)	
bhikṣā- „ aumône " (*bhikṣ*)	

La plupart des adjectifs en *-a* ont un féminin en *-ā* (quelques-uns ont *-ī*, cf. p. 92) :

pāpa- „ méchant ": *pāpā-* „ méchante ",
dīna- „ misérable " : *dīnā-*,
dhyānapara- „ plongé dans la réflection " : *dhyānaparā-*, etc.

De là, les substantifs :

dakṣiṇā- „ gratification " (l. *dextera*),
sutā- „ fille " (g. *ὑ-ιός*),
kanyā- „ jeune fille " (g. *καινή*),
mahilā- „ femme " (g. *μεγάλη*).

Mots tirés de racines longues :

pra-jā- „ progéniture " (*jan*) (l. *progenies*),
pra-bhā- „ lumière " (*bhā*) (g. *φῶς*) [1],
vi-dhā- „ proportion " (*dhā*) (g. *τίθημι*),

[1] De là, le système de la *prabhā-kara-*.

pra-jñā- „ information, compréhension " (*jñā*) (g. *γιγνώσκω*), *saṃkhyā-* „ calcul " (*khyā*) (g. *σῆμα*) [1].

Mots abstraits en *-tā* ou *-thā* :

devatā- „ divinité " (*deva-*),
cārutā- „ amabilité " (*cāru-*),
tathatā- „ essence " (*tathā*, adv.),
gāthā- „ hymne " (*gā*).

3. Thèmes en *ū* :

	çvaçrū- „ belle-mère "	i. e.	
S. N.	*çvaçrūs*	*swekrū*	*πληθῦς*, [l. *socrus* (*sūs*)
Ac.	*çvaçrūm*	*swekrūm*	*πληθῦν*, *socrum*
I.	*çvaçrvā*	*swekrwē* ?	—
D.	*çvaçrvāi*	*swekrwai*	*socrui* et *socru*
Ab. G.	*çvaçrvās*	*swekrwos*	*πληθύος* (*suis*)
L.	*çvaçrvām*	*swekrwi*	*πληθύι*, *socru*
V.	*çváçru*	*swékru*	*πληθύ*
D. N. Ac. V.	*çvaçrāu*	*swekrwe* ?	
I. D. Ab.	*çvaçrūbhyām*	?	
G. L.	*çvaçrvos*	?	
P. N.	*çvaçrvas*	*swekrwes*	*πληθύες*, *socrus* [(*sues*)
Ac.	*çvaçrūs*	*swekruwn̥s*	*πληθύας*, *socrūs*
I.	*çvaçrūbhis*	*swekrūbhis*	
D. Ab.	*çvaçrūbhyas*	*swekrūbh(y)os*	(*sūbus*)

[1] De là, la philosophie *sāṃkhya-*.

G.	*çvaçrūṇām*	*swekrwōm*	**πληθύων,** [(*socruum,*
L.	*çvaçrūṣu*	*swekrūsu*	**πληθύσι**

Sur ce type, se déclinent quelques mots tels que :

vadhū- „ femme ”,
tanū- „ corps ”,
kuhū- „ nouvelle lune ”.

Les monosyllabes dédoublent la longue comme *dhī-* : *bhū-* „ terre ”, par exemple, fait Ac. *bhúvam,* D. *bhuvé* G. *bhuvás,* etc. (cfr. g. **σῦς, συϝός**, *συϝί, σύϝες*, l. *sūs, suum, sui, suis, sues, subus*)

4. Thèmes en diphtongues :

	nāu- „navire” (i. e. *nāu*)	*rāi-* „ richesse ” [(i. e. *rēi, rē*)
S. N.	*nāus*	*rās* (l. *rēs*)
Ac.	*nāvam* (l. *nāvem*)	*rāyam*
I.	*nāvā*	*rāyā*
D.	*nāvé* (l. *nāvī*)	*rāyé* (l. *rēi*)
Ab. G.	*nāvás* (**νηός**)	*rāyás*
L.	*nāvi* (**νηί**)	*rāyi*
V.	*nāus*	*rās*
D. N. Ac. V.	*nāvāu*	*rāyāu*
I. D. Ab.	*nāubhyām*	*rābhyām*
G. L.	*nāvós*	*rāyós*
P. N.	*nāvas* (**νῆες**)	*rāyas* (l. *rēs*)
Ac.	*nāvás* (**νῆας**)	*rāyás* (l. *rēs*)
I.	*nāubhis*	*rābhis*
D. Ab.	*nāubhyás*	*rābhyás* (l. *rēbus*)
G.	*nāvām*	*rāyām*
L.	*nāuṣú*	*rāsu*

(I., D., Ab., G. L., sont accentués sur la finale.)

Monosyllabes à alternance :

	go- „ bœuf " (i. e. [g^{w}ou-)	*dyo-* „ciel, jour" (i. e. *dyeu-*)
S. N.	*gāus* (dor. *βώς* : att. *βοῦς*)	*dyāus* (l. *diēs*, g. *Ζεύς* = [**Ζηυς*)
Ac.	*gām* (dor. *βῶν*)	*divam* (véd. *dyām*) (g. *Ζῆν* [— l. *diem*)
I.	*gavā*	*divā*
D.	*gave* (l. *bovī*)	*dive*
Ab. G.	*gos* (véd. *gavas* — g. [*βοός*	*divas* (g. *Διός*)
L.	*gavi* (g. *βοί*)	*divi* (g. *Διί*)
V.	*gāus*	*dyāus*
D. N. Ac. V.	*gāvāu*	—
I. D. Ab.	*gobhyām*	—
G. L.	*gavos*	—
P. N.	*gāvas*	*divas*
Ac.	*gās*	*divas*
I.	*gobhis*	*dyubhis*
D. Ab.	*gobhyas* (l. *būbus*)	—
G.	*gavām* (g. *βοῶν*)	—
L.	*goṣu* (g. *βουσί*)	—

(accent sur la finale aux I, D, Ab, G, L.)

C. THÈMES EN LINGUALES ET NASALES.

1. Thèmes en *-ṛ* :

	pitṛ- „ père"	i. e. *pəter-*	
S. N.	*pitā́*	*pətē(r)*	g. *πατήρ*
Ac.	*pitáram*	*pətérm̥*	g. *πατέρα*
I.	*pitrā́*	*pətrē(?)*	l. *patre(?)*
D.	*pilrē*	*pətrái*	l. *palrī*
Ab. G.	*pitús*	*pətrós, -eṣ*	g. *πατρός* l. *patrĭṣ*

L.	*pitári*	*pətéri*	g. **πατέρι (πατρί)**
V.	*pítar*	*pəter*	g. **πάτερ**, l. *pater*
D. N. Ac. V.	*pitárāu* [(ved. *ā*)	*pətérĕ*	**πατέρε**
I. D. Ab.	*pitṛbhyām*	?	
G. L.	*pitrós*	?	
P. N.	*pitáras*	*pətéres*	**πατέρες**
Ac.	*pitṝn*	*pətṛns*	**(πατέρας)**
I.	*pitṛbhis*	*pətṛbhi(s)*	**(ἐρέβεσφι, ναῦφι)**
D. Ab.	*pitṛbhyas*	*pətṛbh(y)os*	l. *patribus*
G.	*pitṛṇām*	*pətrōm*	hom. **πατρῶν (πατέ-** [**ρων)** l. *patrum*
L.	*pitṛṣu* [1]	*pətṛsu* [1]	**πατράσι**

Les noms de parenté et *-tṛ-* se déclinent sur ce modèle et notamment (XIV. F. 9) :

yātṛ- belle sœur (g. **εἰνατέρες**)
nṛ- homme (g. **ἀνήρ** l. *Nero*)
bhrātṛ- frère (*frater*, nl. *broeder*)
mātṛ- mère (l. *mater*)
duhitṛ- fille (**θυγάτηρ** — nl. *dochter*)
devṛ- beau frère (l. *levir* g. **δαήρ**)

L'accusatif pluriel des féminins est pourtant *mātṛs*, *yātṛs*. Les mots: *naptṛ-* „petit-fils" (l. *nepos*), *svasṛ-* „ sœur " (l. *soror*) *bhartṛ-* „ époux " allongent la voyelle du suffixe à l'accusatif singulier ainsi qu'aux nominatifs pluriel et duel. Il en est de même des nombreux noms d'agents en *-tṛ-* :

(*dātāram — dātārāu — dātāras de dātṛ-* „ donneur " — Cf. g. **δοτῆρα, δοτῆρες**)

Sur ce type se déclinent donc :

netṛ- conducteur
hotṛ- sacrificateur
kartṛ- exécuteur, faiseur
vaktṛ- orateur
boddhṛ- connaisseur
gantṛ- celui qui va, etc.

(1) L'accent est sur l'*r* aux A, I, D, L, pluriel.

2. Thèmes en nasales :

a) *suffixe -an*, *-n*, *-a*, (= i. e. *-en*, *-on*, *-n*, *-ṇ*)

sans.	*tákṣan-* „charpentier"	i. e. *tékþon-*	g. τέκτον- (l. *homo-* [*homin-is*)
S. N.	*tákṣā*	*tékþōn*, *tékþō*	τέκτων (gt. *guma*)
Ac.	*tákṣāṇam*	*tékþonṃ*	τέκτονα (gt. *guman*)
I.	*tákṣṇā*	*tekþnē* (?)	—
D.	*tákṣṇe*	*tekþnái*	—
Ab. G.	*tákṣṇas*	*tekþnós*, *-es*	(τέκτονος)
L.	*tákṣaṇi*, *tákṣṇí*	*tekþéni*, *tekþni*	(τέκτονι) (gt. *gumin*)
V.	*tákṣan*	*tékþon*	(ποιμένι)
D. N. Ac. V.	*tákṣāṇāu* [(véd. *ā*)	*tékþnē*, *-ĕ*	τέκτονε
I. D. Ab.	*tákṣabhyām*	?	
G. L.	*tákṣṇos*	?	
P. N.	*tákṣāṇas*	*tékþones*	τέκτονες
Ac.	*tákṣṇas*	*tékþnṇs*	
I.	*tákṣabhis*	*tekþṇbhí*(*s*)	
D. Ab.	*tákṣabhyas*	*tékþṇbh*(*y*)*ós*	
G.	*tákṣṇām*	*tekþnōm*	(τεκτόνων)
L.	*tákṣasu*	*tekþṇsú*	(τέκτοσι)

Sur ce type se déclinent (XIV. F. 5) :

rājan- roi (l. *rex*) *udan-* eau (l. *unda*)
vṛṣan- mâle, taureau (*verres*) *cakṣan-* œil
ukṣan- bœuf (nl. *os*) *mūrdhan-* tête (a. sax. *molda*)

vṛtrahan- (gén. *vṛtraghnas*, ac. *vṛtrahanam*) „ tueur de dragons " (Indra).

b) suffixes *-van*, *-va*, (i. e. *-wen*, *won*, *-wṇ*, *-un*) et *-man*, *-mn*, *-ma* (i. e. *-men*, *mon*, *-mn*, *-mṇ*) : *párvan-* „ membre, portion " (neut.), *ātmán-* „ âme " (masc.), *nāman-* „ nom " (neut.).

S. N.	*párva*	*ātmā́*	*nā́ma*
Ac.	*párva*	*ātmā́nam*	*nā́ma*
I.	*párvaṇā*	*ātmánā*	*nā́mnā*
D.	*párvaṇe*	*ātmáne*	*nā́mne*
Ab. G.	*párvaṇas*	*ātmánas*	*nā́mnas*
L.	*párvaṇi*	*ātmáni*	*nā́m(a)ni*
V.	*párvan*	*ā́tman*	*nā́ma(n)*
D. N. Ac. V.	*párvaṇī*	*ātmā́nāu*	*nā́m(a)nī*
I. D. Ab.	*párvabhyām*	*ātmábhyām*	*nā́mabhyām*
G. L.	*párvaṇos*	*ātmános*	*nā́mnos*
P. N.	*párvāṇi*	*ātmā́nas*	*nā́māni*
Ac.	*párvāṇi*	*ātmánas*	*nā́māni*
I.	*párvabhis*	*ātmábhis*	*nā́mabhis*
D. Ab.	*párvabhyas*	*ātmábhyas*	*nā́mabhyas*
G.	*párvaṇām*	*ātmánām*	*nā́mnām*
L.	*párvasu*	*ātmásu*	*nā́masu*
i. e. *pérwon-* (g. *πεῖραρ*, [*πείρατος* „bout")		i. e. *ētmén-* [(nl. *adem*)	i. e. *nōmen-* [(l. *nōmen*)
N. A. *pérwn̥*		N. *ētmēn*	N. A. *nōmn̥*
G. *perunós*		Ac. *ētménm̥*	[(g. *ὄνομα*)
L. *perwéni*, etc.		G. *ētmnós*, *és*	G. *nōmnós*, *-és*
		L. *ētméni*, etc.	L. *nōméni*, etc.

Seuls, les thèmes *yuvan-* „ jeune " (l. *juvenis*), *çvan-* „ chien " (g. *κύων*) et *Magha-van* (surnom d'Indra) ont encore le degré *un* de l'indo-européen : gen. *yūnas*, *çunas*, *Maghonas*.

Les thèmes où *-man* et *-van* sont précédés d'une consonne se déclinent sur *ātman-*, *parvan-*, les autres suivent le paradigme de *nāman-*.

Noms en -van : masc. *yajvan-* „sacrificateur", *druhvan-* „malfaisant ", *çakvan-* „ capable ", *arvan-* „ coureur ", *vivasvan-* „éclairant", *adhvan-* „chemin", *atharvan-* „prêtre du feu", etc.

neut. *dhanvan-* „ arc ". — adj. *maghávan-* „ généreux ".

Noms en -man : neutres : *veçman-* „habitation" (*viç*), *karman-* „action" (*kṛ*), *janman-* „naissance" (*jan*), *homan-* „offrande" (*hu*), *sāman-* „chant" (*sā*), *dhāman-* „loi" (*dhā*) (*θέμις*, nl. *verdoemen*), *çarman-* „protection" (nl. *helm*).

masculins : *svādman-* „douceur", *açman-* „pierre" (g. *ἄκμων*) *aryanam-* „ami" (nom d'un Âditya), *preman-* „amour"

L'on a les contrastes :

Neutres	Masculins
bráhman- „prière"	*brahmán-* „prêtre"
dắman- „don"	*dāmán-* „donateur"

c) *Adjectifs en -in* :

L'indo-européen possédait un suffixe *-ien*, *-ion*, *-in* (*οὐρανίωνες* — *legiones* — gt. *arbja*. gén. *arbjins*). Le sanscrit n'a conservé que la forme faible : *-in*, servant à former des adjectifs au sens possessif :

bala- „force" > *balin-* „qui a de la force" > „fort".

déclinaison :

	Masculins	Neutres	Féminins
S. N.	*balī́*	*bali*	*balinī*, etc.
Acc.	*balinam*	*bali*	[(cf. *devī*)
I.	*balinā*		
D.	*baline*		
Ab. G.	*balinas*		
L.	*balini*		
V.	*bálin*		
D. N. Ac. V.	*balinău*	*balinī*	
I. D. Ab.	*balibhyām*		
G. L	*balinos*		
P. N.	*balinas*	*balīni*	
Ac.	*balinas*	*balīni*	

I.	*balibhis* (analogie à *nāma-*)
D. Ab.	*balibhyas*
G.	*balinām*
L.	*baliṣu*

Les adjectifs de ce type sont très fréquents (XIV. F. 5) :

dhanvin- „ archer "
Açvin- „ cavalier ", Açviṇ
hastin- „ éléphant " (*hasta-* „ main, trompe "
vara-varṇin- „ au beau teint "
pakṣin- „ ailé "
çaçin- „ lune " („ celle au lièvre ")
rūpin- „ beau "

kāmin- „ amoureux "
yodhin- „ combattant "
kuçalin- „ sain et sauf " (*kuçala-* sain)
antar-yāmin „ guide intérieur " [(Brahman)
citta-pramāthin- „ la pensée troublée " ($\sqrt{math}$)
satya-vādin- „ véridique " $\sqrt{vad}$)
mantrin- „ connaissant les formules > *mandarin* ".
arthin- „ quémandeur " (*artha-* „ but ")
çarīrin- „ être vivant ", homme [*çarīra* „ corps ")
svāmin- „ maître "
yogin- „ tenant de la Yoga "

d) thèmes en -nt (sanscrit : *-ant, -at* — i. e- *-ent, ont, ṇt*) :

	bhárant- „ portant "	*dádant-* „ donnant "
S. N.	*bháran*, neut. *bhárat*	*dádat*
Ac.	*bhárantam*, neut. *bhárat*	*dádatam*
I.	*bháratā*	
D.	*bhárate*	etc.
Ab. G.	*bháratas*	
L.	*bhárati*	
V.	*bháran*	*dádat*

D. N. Ac. V.	*bhárantāu*, nt. *bharantī*	*dádatāu*
I. D. Ap.	*bháradbhyām*	
G. L.	*bháratos*	etc.
P. N.	*bhárantas*, nt. *bharanti*	*dádatas*
Ac.	*bháratas*	
I.	*bháradbhis*	etc.
D. Ab.	*bháradbhyas*	
G.	*bháratām*	
L.	*bháratsu*	

Le participe présent des verbes athématiques se décline sur *dádat*, celui des classes thématiques sur *bhárant-*. Les féminins sont respectivement en *-antī* et en *-atī*.

ind. eur.

N. *bhéronts* (g. φέρων, lt. *ferens*, gt. *bairands*),
Ac. *bhérontm̥* (g. φέροντα),
G, *bhern̥tós*, *-és* (l. *ferentis*),
L. *bhern̥ti*, etc.

Le sanscrit conserve l'alternance, tandis que le grec a généralisé *bheront-* et le latin *bhern̥t-*.

Outre les participes présents, se déclinent sur ce type (XIV, F. 6) :

br̥hant- [1] „ grand " (fem. *br̥hatī-*)
mahant- „ grand" (nom. *mahān*, acc. *mahāntam*, neut. *mahat* (l. *magnus*)
pr̥çant- „ bigarré " (g. περκνός, nl. *forel*)
dant- dent (l. *dens*), (participe de *ad*).
sant- „ existant, réel, bon ", (pt. de *as*) (> *sat-kāra-* „ bon traitement, hospitalité ").

(1) De la forme indo-européenne de ce mot dérivent les noms de peuples : *Burgondiones* (germ.). *Brigantes* (celt.), en outre, celui de *Brigit* „ grande déesse " des Celtes.

e) thèmes en -mant et -vant (i. e. *-ment, -mont, -mn̥t — -went, -wont, -wn̥t*).

Il s'agit d'adjectifs dont le sens possessif, est analogue à celui de dérivés en *-in*.

Ils se déclinent sur le paradigme précédent, sauf au nominatif singulier masculin qui a une voyelle longue.

madhu-mant- „ pourvu de miel " > nom. *madhumān*
bhaga-vant- „ bienheureux " > nom. *bhagavān* (cf. g. *χαϱι-Ϝεντ-* > *χαϱίεις*, *ὑλη-Ϝεντ-* > *ὑλήεις*, etc.).

De ce genre sont, par exemple (XIV. H. 2) :
mūrtimant- „ corporel ", *paçumant-* „ riche en bétail ", *garu-mant-* „ ailé ", *dhīmant-* „ sage " (1).
guṇavant- „excellent", *balavant-* „fort", *tamasvant-* „obscur" *dr̥ṣtavant-* „ ayant vu ".

Le mot *bhavant-* (= *bhagavant*) sert de terme respectueux pour s'adresser à quelqu'un : *bhavantas* ! Messieurs !, *bhavan* ! „ vous ! "

f) adjectifs en añc, *-ac* (i. e. *enqʷ*, *-n̥qʷ*) ;

Une série d'adjectifs tirés de prépositions au moyen de ce suffixe servent à désigner la direction prise. Ils correspondent à lat. *prop-inquus*, gr. *ποδ-απός*.

	pratyañc- „ en arrière, [vers l'Ouest " (*prati*)	*anvañc-* „ à la suite " [(*anu*)
S. N.	*pratyán*	*anván*
Ac.	*pratyáñcam*	*auváñcam*
I.	*pratīcā́*	*anūcā́*
	etc.	etc.

(1) Le mot *puman-* „ homme " a une déclinaison très irrégulière. Le nominatif est *pumān*. Les cas faibles ont le thème *pums-*.

D. N. A. V.	*pratyáñcāu*	*anvácāu*
	pratyágbhyām	*anvágbhyām*
	etc.	*etc.*
P. N.	*pratyáñcas*	*anváñcas*
Ac.	*pratīcás*	*anūcás*
L.	*pratyákṣu*	*anvákṣu*
	etc.	etc.

Dans les thèmes *pratīc- anūc-*, il y a eu combinaison du thème faible avec la finale des prépositions *prati* et *anu*. Par analogie, *udañc-* „ vers le haut, septentrional " a comme thème faible *udīc-*.

On dit de même : *aparañc-* „détourné" *viçvañc-* „général" *tiryañc-* „ transversal ", *prāñc-* „ en avant, vers l'est ", etc.

g) *thèmes en nasale alternant avec thèmes en -r.*

Pour un certain nombre de concepts, l'indo-européen disposait d'un thème en *-r* auquel un thème en nasale était substitué à plusieurs cas de la déclinaison. C'est l'origine des contrastes :

g. **ἧπαρ : ἥπατος (= ἡπ̣ητος); ὕδωρ : ὕδατος (=ὕδ̣ητος)**

l. *jecur* : *jecinoris* (pour * *jecinis*); *iter* : *itineris* (pour * *itinis*)

Dans ce genre, l'on a en sanscrit :

ahar-, *ahan-* „ jour " : S. N. Ac. *ahar* : I. *ahnā*, D. *ahnē*, etc.
P. N. Ac. *ahāni* : I : *ahobhis*, L. *ahaḥsu*

yakṛt-, *yakan-* „foie" S. N. Ac *yakṛt :* I. *yaknā*, etc. (g. **ἧπαρ**)

asṛj-, *asan-* „ sang " S. N. Ac. *asṛk :* I. *asnā*, etc. (g. **εἶαρ**)

çakṛt-, *çakan-* „ordure". S. N. Ac. *çakṛt :* I *çaknā*, etc. (g. **κόπρος**)

D. THÈMES EN -*S*.

1. Thèmes en *-as* (= i. e. *-es*, *-os*) :

	mánas- „ esprit "	i. e. *ménos-*	= gr. **μένος**
S. N. Ac. V.	*mánas*	*ménos*	**μένος** l. *genus*

I.	*mánasā*	*ménesē* (?)	
D.	*mánase*	*ménesai*	l. *generī*
Ab. G.	*mánasas*	*ménesos*	μένεος l. *generis*
L.	*mánasi*	*ménesi*	hom. μένεϊ l. *genere*
D. N. Ac. V.	*mánasī*	*ménesi* (?)	
I. D. Ab.	*mánobhyàm*	?	
G. L.	*mánasos*	?	
P. N. Acc. V.	*mánāṃsi*	*ménesə*	μένεα l. *genera*
I.	*mánobhis*	*ménesbhi(s)*	cf. ἐρέβεσφι
D. Ab.	*mánobhyas*	*ménesbh(y)os*	l. *generibus*
G.	*mánasām*	*ménesōm*	μενέων l. *generum*
L.	*mánaḥsu*	*ménessu*	hom. μένεσσι

Un très grand nombre de substantifs neutres, à sens abstrait ou collectif, se forment au moyen de ce suffixe (XIV. E. 5) :

cetas- „ sens " (*cit*)
tejas- „ éclat '- (*tij*)
varcas- „ éclat "
yaças- „ gloire „
vacas- „ voix " (*vac*) (g. ἔπος)
nabhas- „ nuage " (gr. νέφος)
namas- „hommage" (g. νέμος)
enas- „ péché, inclination "
ayas „ fer " (l. *aes*)
prayas- „ amour, faveur " (*pri*)
çravas- „ gloire " (g. κλέος)
karas- „ action " (*kṛ*)

payas- „ lait "
tapas- „ chaleur, pénitence " [(l. *tepor*)
sahas- „ force, victoire " [(gt. *sigis*)
tamas- „ obscurité" (l. *tenebrae*)
rajas- „ obscurité, espace " [(g. ἔρεβος)
apas- „ œuvre " (l. *opus*)
sadas- „ siège " (g. ἕδος)
vayas- „ force, âge " (l. *vis*)
avas- „ faveur " (l. *avēre*)
çiras- „tête" (κάρα, l. *cerebrum*)

Les thèmes en *-as* qui sont masculins ou féminins ont le nominatif allongé. C'est le cas notamment de ceux qui occupent la seconde place dans un composé :

sans. N. *mánas : sumánās* = gr *μένος : εὐμενής*
Ac. *mánas : sumánasam* = gr. *μένος : εὐμενέα*

On décline de même : *mahā-tejas-* „ superbe "
dur-vacas- „ qui dit de mauvaises [paroles ", etc.

ainsi que : *uṣas-* „ aurore " (hom. *ἠώς*, l. *aurōra*) (f.)
rakṣas- „ démon " (m.)
apsaras- „ nymphe " (f)
candramas- „ lune " (m.)
aṅgiras- „ messager céleste " (g. *ἄγγελος*).

2. Thèmes en *-is* et *-us*.

Ces radicaux remontent vraisemblablement, en général, à i. e. *-əs*. forme faible de *es*.

kraviṣ- „ viande crue " = i. e. *qréwəs-* = g. *κρέας*.

S. N. A.	*kraviṣ*	*qrewəs*	*κρέας*
G.	*kraviṣas*	*qrewəsos*	*κρέως*
Pl. N.	*kravīṃṣi*	*qrewəsə*	*κρέα*
I.	*kravirbhis*	*qrewəs-bhi*	
G.	*kraviṣām*	*qrewəs-ōm*	*κρεῶν*

On décline de même :

havis- „ oblation " (*hu*) *barhis-* „ jonchée "
jyotis- „ lumière " *rocis-* „ lumière " [1]

Les noms en *-us* se déclinent sur le même modèle. Ils comprennent notamment :

cakṣus- „ œil " *yajus-* „ yajur-veda "
āyus- „ vie " *vapus-* „ merveille " [1]

[1] Il y a quelques rares noms masculins en *-is* et *-us*, notamment des adjectifs composés avec les substantifs neutres de ce groupe. Ils se déclinent sur le type de *sumanas-*. De ce genre sont, entre autres : *dhīrgāyus-* „ qui vit vieux ", *çukrakrocis-* „ au brillant éclat ", *manus-* „ homme ", etc.

3. Comparatifs en *-yas* (= i. e. *-yos*).

	svadīyaṣ- „plus doux" (*svādu-*		= g. ἡδύ-)
S. N.	*svādīyān*	neut. *svādiyas*	g. ἡδίων
Ac.	*svādīyāṃsam*		g. ἡδίω (= ιοσα)
			[l. *suaviorem*
I.	*svādīyasā*		
D.	*svādīyase*		l. *suaviori*
Ab. G.	*svādīyasas*		l. *suavioris*
L.	*svādīyasi*		l. *suaviore*
V.	*svādīyan* (neut. *svādīyas*)		g. ἥδιον
D. N. Ac. V.	*svādīyāṃsāu* (neut. *svādīyasī*)		
D. Ab.	*svādīyobhyām*		
G. L.	*svādīyasos*		
P. N.	*svādīyāṃsas* (neut. *svādīyāṃsi*)		g. ἡδίους, ἡδίω
Ac.	*svādīyasas*		[l. *suaviores*
I.	*svādīyobhis*		
D. Ab.	*svādīyobhyas*		
G.	*svādīyasām*		l. *suaviorum*
L.	*svādīyaḥsu*		

Le rapport entre les formes en *-yos* et celles en *-yon* n'est pas très clair, en indo-européen.

4. Participes parfaits en *-vas*, *-us* (i. e. *-wos*, *-us*) :

	vidvas „sachant"	(i. e. *widwos-*)	
S. N.	*vidvān* [1]	*widwōs*	(g. εἰδώς)
Ac.	*vidvāṃsam*	*widwosṃ*	Les formes en
I.	*vidúṣā*	*widusē*	*-us* se trouvent
D.	*vidúṣē*	*widusai*	en grec, au fé-
Ab. G.	*vidúṣ-as*	*widusos*	minin : εἰδυῖα
			[(υια = *usiə*)

[1] L'introduction de la nasale, ici, est une analogie aux thèmes en *vant*.

L.	*vidúṣi*	*widusi*	g. *εἰδός*
V.	*vidvan* (véd. [*vidvas*)	*widwos*	
D. N. Ac. V.	*vidvā́ṃsāu*	*widwosē?*	
I. D. Ap.	*vidvádbhyām*	?	
G. L.	*vidúṣos*	?	
P. N.	*vidvā́ṃsas*	*widwoses*	
Ac.	*vidúṣas*	*widusṇs*	
I.	*vidvádbhis*	*widwot-bhi*	g. *εἰδοτ-*
D. Ab.	*vidvadbhyas*	*widwot-bh(y)os*	
G.	*vidúṣām*	*widus-ōm*	
L.	*vidvát-su*	*widwot-su*	g. *εἰδόσι* [(= *εἰδότσι*)

Le mélange entre formes en *-wot* et formes en *-wos* date visiblement de l'indo-européen. Le grec a donné la prédominance à *-wot*, le sanscrit à *-wos*, *-us*.

E. RADICAUX SANS SUFFIXES.

vāc- „ voix " *pad-* „ pied " = i. e. *wok-*, *pod-* (*ped-*)

S. N. V.	*vā́k*	*pā́t*	*wōk*	*pōd*	l. *vōx*, g. *πώς* (dor.)
Ac.	*vā́cam*	*pā́dam*	*wṓkṃ*	*pṓdṃ*	*vōcem*, *πόδα*
I.	*vācā́*	*padā́*	*wokē* (?)	*podē* (?)	
D.	*vācé*	*padé*	*wokā́ī*	*podái*	*vōci*
G. Ab.	*vācás*	*padás*	*wokós*, *-és*	*podós*, *-és*	*vōcis*, *ποδός*
L.	*vācí*	*padí*	*woki*	*podí*	*vōce*, *ποδί*
D. N. Ac. V.	*vā́cāu*	*pā́dāu*	*wṓkē*	*pṓdē*	(*πόδε*)
I. D. Ab.	*vāgbhyā́m*	*padbhyā́m*	?		
G. L.	*vā́cós*	*padós*	?		
P. N.	*vā́cas*	*pā́das*	*wṓkes*	*pṓdes*	(*πόδες*)
Ac.	*vācás*	*padás*	*wokṃs*	*podṇs*	*vōcēs* (= *ens*) *πόδας*
I.	*vāgbhís*	*padbhís*	*wog-bhi(s)*	*podbhi(s)*	

D. Ab.	*vāgbhyás*	*padbhyás*	*wogbh(y)ós*	*podbh(y)ós*	*vōcibus*
G.	*vācā́m*	*padā́m*	*wokṓm*	*podṓm*	*vōcum*, **ποδῶν**
L.	*vākṣú*	*patsû*	*wok-sú*	*pot-sú*	hom. **ποσσί**

vāc- a, comme *vōx* en latin, étendu dans toute la déclinaison, la voyelle du nominatif. Les autres monosyllabes ont suivi cet exemple en sanscrit, sauf *āpas* „ les eaux ", qui se décline :

Pl. N.	*āpas*
Ac.	*apas*
I.	*adbhis*
D. Ab.	*adbhyas*
G.	*apām*
L.	*apsu*

Se déclinent sur *vāc-*, un grand nombre de mots racines (XIV, B) :

tvac- „ peau " (f.) (g. **σακ-ος**)
diç- „ direction, région " (f.), N. *dik* (l. *in-dex*)
dr̥ç- „ vue " (f.). N. *dr̥k* (g. **δέρκομαι**)
spaç- „ espion " (m.), N. *spaṭ* (l. *specio, au-spex*)
bhrāj- „ éclat " (m.) N. *bhrāṭ* (g. **φλόξ**)
rāj- „ roi " (m.), N. *rāṭ* (l. *rēx*)
hr̥d- „ cœur " (n.)
viç- „ village, peuple ", N. *viṭ* (f.)
yudh- „ combat ", N. *yut-* (m.)
rc- „ poème, vers ", N. *r̥k* (f.) (cf. *r̥g-veda*)
kṣap- „ nuit " (g. **ψέφας**)
kr̥p- „ forme, beauté ", N. *kr̥p* (f.) (lat, *corp-us*)
gir- „ chant ". N. *gīr*
pur- „ ville " (g. **πολ-ις**)
vār- „ eau " (a. sax. *waer* „ lac ")
svar- „ soleil " (l. *sōl*)

composés :

su-hṛd- „ ami ”
dharma-vid- „ qui connaît la loi ”, *upa-ni-ṣad-* „ confidence”
vi-pad- (f) „ faux-pas > malheur”
dharma-budh- „ qui comprend la loi ”, N. *bhut*
sam-idh- „ bois à brûler ” (*idh*)
viçva-jit- „ qui conquiert tout ” (*ji* + *t*)
vi-dyut- „ éclair ” (f.) (*dyu* + *t*)
mahī-kṣit- „ roi ” (*kṣi* + *t*)

polysyllabes :

napāt- (m.) „ petit-fils ” (l. *nepos*)
jagat- (n.) „ monde ” (*gamt*)
sarit- (f.) „ fleuve ”
harit- (adj.) „ vert ” (l. *hel-vos*, nl. *geel*)
marut- (m.) „ Marut, vent ”
yoṣit- (f.) „ jeune fille ”
bhisaj- (m.) „ médecin ”
vanij- (m.) „ marchand ”.
kakubh- (f.) „ sommet ” (l. *cacumen*)

CHAPITRE VI

L'ADJECTIF

Les diverses catégories de thèmes étudiées jusqu'ici comprennent un grand nombre d'adjectifs.

Les thèmes en *-a* sont masculins ou neutres. On leur forme des féminins en *-ā* ou en *-ī* :

çiva- „ heureux " : Nom. M. *çivas* : F. *çivā* N. *çivam*
durbala- „ sans force " N. M. *durbalas* : F. *durbalā*
bhīma- „ terrible " N. M. *bhīmas* : F. *bhīmā*, etc.

D'autres ont un féminin en *ī* :

sundara- „ beau " fém. *sundarī-* „ belle "
nāgara- „ de la ville, urbain ", fém. *nāgarī-* > *deva-nāgari-* „ écriture urbaine des dieux (?) "

Dans certains cas, l'on a deux féminins :

pāpa- „ mauvais " fém. *pāpā-* et *pāpī-*.

Les féminins des adjectifs et des participes des autres catégories sont généralement en *-ī* :

pṛthu- „ large " : f. *pṛthivī-* „ la large > la terre " (g. πλατύς : πλατεῖα)
laghu- " léger " : f. *laghvī-* (g. ἐλαχύς, ἐλάχεια)
dātṛ „ donneur " : f. *dātrī-* (cf. lat. *dator* : *datri-x*)
garīyas- „ plus lourd " : f. *garīyasī-*
bhagavat- „ bienheureux " : f. *bhagavatī-* (épith. de *Lakṣmī*) (g. -εις : εσσα)
damayant- „ apprivoisant " f. *damayantī-* (g. -ων : ουσα)
dadant- (N. M. *dadat-*) „ donnant " : f. *dadatī-* (g. διδούς : διδοῦσα)
vidvas- (N. M. *vidvāṃs* > f. *viduṣī-* (g. εἰδυῖα)

L'association de thèmes en *-r* avec ceux en *-ī* produit :

pīvan- (N. M. *pīvā*) : f. *pīvarī-* (g. πίων : πίειρα)
ṛtavan- „ juste " : *ṛtavarī-*.

Comparatifs et superlatifs :

1. type *primaire*: suffixes *-iyas-* et *-iṣṭha-* (= gr. -ιοσ-: ιστο-). La déclinaison en est donnée plus haut.

Les suffixes s'attachent directement aux racines. Ces formations sont en nombre restreint et comprennent notamment :

Ex. *davīyas-* „ plus loin ", *daviṣṭha-* „ le plus loin ", dérivés directement de $\sqrt{du}$ (i. e. *deu-*) „éloigner" (g. δεύτερος) et non pas de *dūra-* (adj.) „ loin ", auquel ils servent de degrés de comparaison.

On a de même :

mahīyas, *mahiṣṭha-* (g. μείζων, μέγιστος) en face de *mah-*, *mah-ant* „ grand " (g. μέγας)
varīyas-, *variṣṭha-* en face de *uru-* „ large ". (g. εὐρύς)
jyāyas-, *jyeṣṭha-* „ ainé ", tirés de $\sqrt{ji}$ (*ji-nā-ti* „ subjugue "), *jyā* = g. βία
kanīyas-, *kaniṣṭha-* „très jeune": *kanyā-* „jeune fille" (g. καινός)
varṣīyas-, *varṣiṣṭha-* „ très haut " : *varṣman-* „ hauteur " (l. *verrūca*)
çreyas-, *çreṣṭha-* „excellent": *çrī-* „bonheur" (g. κρείων „noble")
baṃhīyas- baṃhiṣṭha- „ très fort " : *bahu-* „ fort " (g. παχύς)
preyas- preṣṭha- „ très cher" : *prī-ṇā-ti* „ satisfait " *priya-* „cher" (n. *vriend*)
vasīyas-, *vasiṣṭha-* „ très riche " : *vasumant-* „ riche " (g. ἐύς)
alpa-, *alpiṣṭha-* „ très petit " : *alpa-* „ petit " : (g. ἀλαπάζω)

2. Le type *secondaire* analogue aux formations grecques en -τερο-, -τατο- est caractérisé par les suffixes *-tara-* et *-tama-*. C'est la manière habituelle de former les degrés de comparaison :

dūra- „ loin " : *dūra-tara-*, *dūra-tama-*. Cf. *dav-īyas-*, *dāviṣṭha-*
priya- „cher": *priya-tara-*, *priya-tama-*. Cf. *pre-yas-*, *pre-ṣṭha-*, etc.

Du même genre sont, entre autres :

vidvat-tara „ plus savant " (*vidvas-*)

sat-tama „ très bon " (*sant-*)
bhagavat-tara „ plus saint " (*bhagavat*)
sumanas-tama „ tout à fait bienveillant " (*sumanas*)
dharmabhut-tara- „ qui connaît bien la loi " (*dharma-budh*), etc.

Quelques adverbes ou prépositions ont des formes plus brèves (comp. *-ara* = i. e. *-ero* — superl. *-ama-* = i. e. *-ṃmo-*)

adhas- „ en dessous " : (i. e. *ṇdh-os*)
- *adh-ara-* (i. e. *ṇdhero* *l. inferus*, nl. *onder*)
- *adh-ama-* (i. e. *ṇdhṃmo-*, l. *infimus*)

De ce genre sont :

antara-, *antama-* (*antar*) l. *inter*, *intimus*
apara-, *apama-* (*apa*) gt. *afar*
avara-, *avama-* (*ava*) (cf. lat. *au-ferre*)
upara-, *upama-* (*upa*) (l. *superi*, *summus*, — nl. *over*)
parama- „ suprême " (*para-* „ supérieur ")
madhyama- „ celui qui est bien au milieu " (*madhya-*)
carama- „ le dernier " (*cara-* — cf. *πάλαι*, *τέλος*)

CHAPITRE VII

LES NOMS DE NOMBRES

	CARDINAUX		ORDINAUX	
	sanscrits	**indo-européens**	**sanscrits**	**indo-européens**
1.	*éka-*	*oi-ko*, *oi-no-*	*prathamá-*	(*pro* + suffixes divers)
2.	*dvá-*, *dvi-*	*dvo-*, *dvi-*	*dvitī́ya-*	(formations diverses)

3.	*tri-*	*trei-, tri-*	*tṛtī́ya-*	*trityo-* (?)
4.	*catúr-*	*q^{w}etwor-, q^{w}etur-*	*caturthá-*	*q^{w}etwṛ-tó-*
5.	*páñca-*	*penq^{w}e*	*pancamá-*	*penq^{w}tó-*
6.	*ṣáṣ-*	*s(w)eks*	*ṣaṣṭhá-*	*s(w)ektó-*
7.	*saptá-*	*septṃ*	*saptamá-*	*septṃmó-*
8.	*aṣṭá-*	*oktō(u)*	*aṣṭamá-*	(*oktowo-* ?)
9.	*náva-*	*newṇ*	*navamá-*	*newṇnó-*
10.	*dáça-*	*dekṃ*	*daçamá-*	*dekṃmó-*

10. 20. *ekādaça-*, *dvādaçā-*, *trayōdaça-*, etc.

dizaines : *víṃçati-*, *triṃçát*, *catvāriṃçát-*, *pañcāçát-*, *ṣaṣṭi-*, *saptatí-*, *açītí-*, *navatí-* (*çat-* = g. *-κοντα*, l. *-ginta*)

cent : *çatá-* (n.) (i. e. *kṃto-* : g. *ἑκατόν*, l. *centum*, nl. *hond-erd*)

centaines : *dviçata-*, *triçata-*, etc. ou *dve çate*, etc.

mille : *sahásra-* (n.) (i. e. *sṃ-ghéslo-*, g. *χίλιοι*)

dix-mille : *ayúta-*

cent-mille : *lakṣá-* (cf. „ un lac de roupies ")

Tous les thèmes se déclinent :

eka- comme un démonstratif (cf. *infra*)

dva- comme un duel ordinaire : *dvāu* (m.), *dve* (f. n.), *dvábhyām*, *dvayos*)

tri- comme un thème en *i* :

masc. N. *tráyas* [1] A. *trī́n* [2] *tribhís*, G. *trayāṇā́m*, L. *triṣú* [3]
neut. N. A. *trī́ṇi* (véd. *trī*) [4]
fem. N. A. *tisrás*, I. *tisṛbhis*, *tisṛṇā́m*.

catur-, comme suit :

masc. N. *catvā́ras* [5], A. *catúras*, I. *catúrbhis*, G. *caturṇā́m*, etc.
neut. N. A. *catvā́ri* [5]

(1) Cf. g. τρέες > τρεῖς.
(2) Cf. crét. τρίνς.
(3) Cf. g. τρισί.
(4) Cf. g. τρία.
(5) Cf. dor. τέτορες, neut. att. τέτταρα.

fém. N. A. *cátasras*, I. *catasṛbhis*, etc.

pañca- donne : N. A. *páñca*, I. *pancábhis*, G. *pañcānā́m*, etc.
ṣaṣ- a des complications de sandhi : N. A. *ṣáṭ*, I. *ṣaḍbhiḥ*, G, *ṣaṇṇā́m*. L. *ṣaṭsú*
sapta-, *nava-*, *daça-* se déclinent sur *pañca-*
aṣṭa- également, mais peut aussi avoir. N. A. *aṣṭā́u*, I. *aṣṭābhis*, etc.

Les dizaines sont traitées comme des féminins en *-ti*.
çata- est un neutre en *-ta-*.

Adverbes numéraux.

sa-kṛt „ une fois " (*sam* + *kṛ*) (l. *sem-el*, g. *ἅ-παξ*)
dvis „ deux fois " (g. *δίς*, l. *bis*)
tris „ trois fois " (g. *τρίς*, l. *ter*)
catus „ quatre fois " (l. *quater*)
Ensuite, l'on ajoute *-kṛtvas* > *pañcakṛtvas*, etc.

CHAPITRE VIII

LES PRONOMS PERSONNELS

aham „ je, moi " *tvam* „ tu, toi "

S. N.	*ahám*	*tvám*	g. *ἐγώ, ἐγών*, l. *ego*, nl. *ik*. dor. *τύ*, l. *tu*, nl. *du*
A.	*mā́m* (*mā*)	*tvā́m* (*tvā*)	(*tvam* = *tu* + *am*)
I.	*máyā*	*tváyā*	
D.	*máhyam*	*túbhyam* (*te*)	l. *mihi*, *tibi*
Ab.	*mát*	*tvát*	a, l. *mēd*
G.	*máma* (*me*)	*táva* (*te*)	g. *σέ*(=*τFε*)

L.	*máyi*	*tváyi*	l'atone *te* = g. *τοι,σοί*
D. N. V. A.	*āvā́m*	*yuvā́m*	
I. D. Ap.	*āvā́bhyām*	*yuvā́bhyām*	
G. L.	*āváyos*	*yuváyos*	
atone :	*nāu*	*vām*	g. *νώ*
P. N.	*vayám*	*yūyám*	g. *weis* > nl. *wij* —
A.	*asmā́n* (*nas*)	*yuṣmā́n* (*vas*)	l. *nos, vos* [g. *jus*
I.	*asmā́bhis*	*yuṣmā́bhis*	thèmes de gr. *ἡμεῖς*,
D.	*asmábhyam*	*yuṣmábhyam*	[*ὑμεῖς*
	[(*nas*)	[(*vas*)	
Ab.	*asmát*	*yuṣmát*	
G.	*asmā́kam* (*nas*)	*yuṣmā́kam*	
		[(*vas*)	
L.	*asmā́su*	*yuṣmā́su*	

Les formes *mā, me. tā, te, nāu, vām, nas, vas* sont enclitiques. — A plusieurs cas, l'on trouve des particules agglutinées notamment *-am.* — L'analogie s'est exercée de la première personne sur la seconde. — Les thèmes du pluriel sont au nominatif *wei-*, *yū-*, aux autres cas : i. e. *n̥s-me-* et *us-me* (cf. lesb. *ἄμμε, ὔμμε*) renfermant les formes faibles de *nos* et *vos*. *yusme* — est influencé par *yū*.

L'indéclinable *svayam* signifie „ lui-même, soi-même " (*iva Manuḥ svayam* „ comme Manou, lui-même "). Il est tiré de *sva-*, thème du pronom réfléchi indo-européen (gr. *ἕ*, l. *se*, all. *sich*) d'où dérive *sva-*, *svaka-* „ son propre " synonyme de *ātmīya-*. Ce dernier est dérivé de *ātman-* „ âme " qui, en sanscrit, fait fonction de *pronom réfléchi* (*ātmani āçritaḥ* „ se reposant sur soi-même ").

Par politesse, on se sert de *bhavant-*, là où nous dirions *vous* en lieu et place de *tu* (cf. p. 88).

Les possessifs ne sont généralement pas exprimés quand on n'insiste pas sur la possession. Dans le cas contraire, on se sert

soit : 1° si le sens est réfléchi, de *sva-*, servant pour toutes les personnes (système indo-européen) : *svaṃ dehaṃ tyakṣyāmi* „ j'abandonnerai mon propre corps „ ;

2° sinon, du génitif d'un pronom : *mama sa putraḥ* ou *sa me putraḥ* „ c'est mon fils " ;

3° d'adjectifs dérivés des pronoms : *madīya- tvadīya-, tadīya-* (le mien, le tien, le sien). On dit même, *bhavadīya-* „ le vôtre ".

CHAPITRE IX

LES DÉMONSTRATIFS ET LES RELATIFS

La déclinaison des pronoms et adjectifs de ce type se caractérise :

1° par l'emploi de certaines terminaisons spéciales, comme c'est le cas en latin.

2° par l'insertion et la suffixation de certaines particules à divers cas.

3° par l'association dans les mêmes paradigmes de radicaux différents.

1. Déclinaison de *sa-* et *ta-* „ celui-ci, lui " (i. e. *so-*, *to-*).

	MASCULIN-NEUTRE		**FÉMININ**	
	sanscrit :	**indo-européen :**	**sanscrit :**	**indo-européen**
S. N.	*sa, sas* n. *tad*	*so, tod* (g. *ὁ, τό*, l. *iste*, *istud*	*sā*	*sā* (g. *ἡ*)
A.	*tam* n. *tad*	*tom, tod* (g. *τόν, τό* — l. *istum*)	*tām*	*tām* (g. *τήν*, l. *istam*
I.	*tena*	*toi-ne*	*tayā*	*tayā* (?), *tāi*
D.	*tasmāi*	*te-sm-ōi, tōi* (gt. *þamma*, g. *τῷ*)	*tasyāi*	*tesyāi* (g. *þizai*)

Ab.	*tasmāt* (*tāt* [1])	*te-sm-ōd. tōd*	*tasyās*	*tesyās* (gt. *þizōs*)
G.	*tasya*	*tosyo* (g. *τοῖο*)	*tasyās*	„
L.	*tasmin*	*te-sm-in*(?), *tei* (g. *τεῖδε*)	*tasyām*	*tesyā*
D. N. A. V.	*tāu* n. *te*	*tōu, tō* — n. *toi*	*te*	*tai*
I. D. Ab.	*tābhyam*	?	*tābhyam*	?
G. L.	*tayos*	?	*tayos*	?
P. N.	*te* n. *tāni*	*toi* [2] n. *tā* l. *īstī, ista*)	*tās*	*tās* (gt. *þos*)
A.	*tān*, [véd. *tā*)	*tons* n. *tā*	*tās*	*tāns* (g. *τάς*, l. *istas*)
I.	*tāis*	*tōis*	*tābhis*	?
D. Ab.	*tebhyas*	?	*tābhyas*	?
G.	*teṣām*	*toisōm* [3]	*tāsām*	*tāsōm* (l. *istarum*, [hom. *τάων*)
L.	*teṣu*	*toisu*	*tāsu*	*tāsu*

Sur ce modèle se déclinent :

eṣa- (*eṣá, eṣā́, etád*) „ celui-ci ”

ena- (= i.e. *oino-* > l. *ūnus*. g. *οἰνή*, „as”, gt. *ains* „un”) „celui-ci ” qui ne se rencontre qu'à quelques formes.

anya- „ autre ”, *anyatara-* „ un de deux ” (Cf. nl. *ander*)

anyonya- „ l'un, l'autre ”

viçva- „ tout ”

sarva- „ tout ” (*g. ὅλος*, l. *salvus*)

eka- „ un ” (au pluriel „ quelques-uns ”)

para- „ autre, suprême ”

pūrva „ antérieur ”

nema- „ demi ”

adhara-, *antara-*, *apara-*, *avara-*, etc. (cf. *supra*).

(1) La forme brève *tāt* sert d'adverbe : „ ainsi ”. — C'est elle qui s'est agglutinée à l'impératif (a. l. *estōd*, g. *ἔστω*).

(2) C'est l'origine du nominatif pluriel des substantifs en grec et en latin : *λογοι*, *viri*.

(3) La finale *-sōm* a aussi été introduite dans la déclinaison nominale en grec et en latin (g. *θεάων*, *dearum*).

2. Déclinaison des thèmes *i-*, *a-*, *ana-* (i. e. *ei-*, *o-*, *eno-*)

	masculins	neutres	féminins
S. N.	*ayam*	*idam*	*iyam*
Ac.	*imam*	*idam*	*imām*
I.	*anena*		*anayā*
D.	*asmāi*		*asyāi*
Ab.	*asmāt*		*asyās*
G.	*asya*		*id.*
L.	*asmin*		*asyām*
D. N. A. V.	*imāu*	*ime*	*ime*
I. D. Ab.		*ābhyām*	
G. L.		*anayos*	
P. N.	*ime*	*imāni*	*imās*
Ac.	*imān*	*id.*	*id.*
I.	*ebhis*		*ābhis*
D. Ab.	*ebhyas*		*ābhyas*
G.	*eṣām*		*āsām*
L.	*eṣu*		*āsu*

Le thème *ei-*, *i* est celui de l. *is, ea, id.* Le thème *eno-* est fréquent en slave. Il se trouve aussi dans nl. *gene* g. **ἐκεῖνος**. Le thème *e/o* a laissé des restes isolés dans les langues. *imam* = acc. *im* + *am* De là, un thème *ima-* par analogie.

3. Déclinaison des thèmes *asāu-*, *amu-*, *adas-*, etc.

	masculins	neutres	féminins
S. N.	*asāu*	*adas*	*asāu*
A.	*amum*	*adas*	*amūm*
I.	*amunā*		*amuyā*
D.	*amuṣmāi*		*amuṣyāi*
Ab.	*amuṣmāt*		*amuṣyās*
G.	*amuṣya*		*id.*
L.	*amuṣmin*		*amuṣyām*
D. N. A.	*amū*		
I. D. Ab.	*amūbhyām*		
G. L.	*amuyos*		
P. N.	*amī*	*amūni*	*amūs*
A.	*amūn*	*amūni*	*amūs*

I.	*amībhis*	*amūbhis*
D. Ab.	*amībhyas*	*amūbhyas*
G.	*amīṣām*	*amūṣām*
L.	*amīṣu*	*amūṣu*

L'origine de ces formes est fort compliquée. *asāu* contient *a* + *sa* + *u* (i. e. *e* + *so* + *u*) de même que g. *οὗτος* renferme *so* + *u* + *to*.

4. Le relatif *ya-* (i. e. *yo-*).

Il se décline sur *sa-*, *ta-*, sauf que le nom. sg. masculin est toujours *yas* (cf. g. *ὅς*, = *joς: *ὁ* = *so*) — *yas*, *yā*, *yad* = g. *ὅς*, *ἥ*, *ὅ*.

5. L'interrogatif *ka-* (i. e. *qʷo-*, *qʷe-*).

N. *kas* (m.), *kā* (f.), *kim* (n.). — La déclinaison est du type de *ta-* et *ya-*.

kim apparaît souvent en composition :
kiṃkara- (quid facit ?) „ serviteur "
kim-artha- (adj.) „ se rapportant à quoi "
kim-prabhu- „ quel maître ! " > „ mauvais maître "

On a aussi *ko-* : *ko-vida-* „ quel savant ! " > „ habile "

L'*indéfini* s'obtient par l'adjonction aux relatifs et interrogatifs de *cana* et *cid* [1]. Ce premier est proprement le *quid* latin.

na kiṃcana „ rien du tout "
na kācid „ personne " (fém.)
kadācid „ une fois ", *kiṃcana* „ quelque chose ", etc.

Il faut noter les corrélatifs :
tāvant... yāvant- „ aussi grand que " (l. *tantus quantus*)
tati yati (ou *kati*) „ autant que " (l. *tot quot*)
tādṛç-... yādṛç (ou *kādṛç-*) „ tel que " (*ta* + *dṛç-* „ aspect ").

[1] On emploie également *api* : *katham api* = quelqu'un.

CHAPITRE X

LE VERBE PERSONNEL

1. Les terminaisons.

PRÉSENT ET AORISTE

	Primaires			Secondaires		
			ACTIF			
	Sanscrit	**Indo-Européen**	**Grec**	**Sanscrit**	**Indo-Européen**	**Grec**
S	*mi*	conj. athém. *mi*	**μι**	*m, am*	*m*	**ν**
		conj. thèm. *ō*	**ω**			
	si	*si*	**(σ)ι,ς**	*s*	*s*	**ς**
	ti	*ti*	**τι, σι**	*t*	*t*	—
D	*vas*	*wes, wos*	—	*va*	*we, wo*	—
	thas	*thes*	**(τον)** — [l. *tis*	*tam*	*tom*	**τον**
	tas	*tes*	— **(τον)**	*tām*	*tām*	**την**
P	*mas*	*mes, mos*	dor. **μες** (**μεν**)	*ma*	*mm̥, me*	**μεν**
	tha	*the*	**τε**	*ta*	*te*	**τε**
	anti / *ati*	*-enti* / *-nti*	dor. **ντι** / **ασι, -σι**	*n, an, us*	*ent, nt*	**ν, αν**
			MOYEN			
S	*e*	*ai*	**μαι**	*i, a*	*i*	**(μην)**
	se	*sai*	**σαι**	*thās*	*so, thēs*	**σο**
	te	*tai*	**ται**	*ta*	*to*	**το**
D	*vahe*	*? wedha(i)*	—	*vahi*	*? wedhə*	**(μεσθον)**
	āthe	?	**σθον**	*āthām*	?	**(σθον)**
	ate	?	**σθον**	*ātām*	?	**σθην**
P	*mahe*	*medha(i)*	**μεθα**	*mahi*	*medhə*	**μεθα**

dhve	*dhwe(i)*	**σϑε**	*dhvam*	*dhwom*	**(σϑε)** duel [**σϑον**
ante, ate	*ntai, n̥tai*	**νται,** [**αται**	*anta, ata*	*nto, n̥to*	**ντο, ατο**

TERMINAISONS PARTICULIÈRES

Impératif			Parfaits		
		ACTIF			
Sanscrit	**Indo-Européen**	**Grec**	**Sanscrit**	**Indo-Européen**	**Grec**
S (*āni*)	—	—	*a*	*a*	*α*
dhi, hi	*dhi,* —	**ϑι,** —	*tha*	*tha*	**(σ) ϑα, (ς)**
tu	(*tōd*)	**(τω)**	*a*	*e*	*ε*
D (*āva*)	—	—	*va*	*we*	—
tam	*tom*	**τον**	*athur*	?	**(τον)**
tām	*tōm*	**των**	*atur*	?	**(τον)**
P (*āma*)	—	—	*ma*	*mm̥*	*μεν*
ta	*te*	**τε**	*a*	*e, te*	**τε**
antu, atu	(*ntōd*)	**(ντων)**	*ur* (*us*)	*n̥ti, er*	**ασι** (l. *ere*)
		ACTIF			
S (*āi*)	(*āi*)	—	*e*	*ai*	*μαι*
sva	*swo*	*σο*	*se*	*sai*	*σαι*
tām	*tōm*	**σϑώ**	*e*	*ai, tai*	**ται**
D (*āvahāi*)	?	—	*vahe*	?	—
āthām	?	**σϑον**	*āthe*	?	**(σϑον)**
ātām	*thōm* (?)	**σϑων**	*āte*	?	**(σϑον)**
P (*āmahai*)	?		*mahe*	*medha(i)*	**μεϑα**
dhvam	?	**σϑε**	*dhve*	*dhwe(i)*	**σϑε**
antām, [*atām*	*ntōm* (?)	**σϑων**	*re*	*ntai, n̥tai*	**νται, αται**

2. Les CONJUGAISONS et les temps spéciaux.

Comme en grec, le parfait, le futur et l'aoriste peuvent-être considérés comme temps généraux, parce que ces formations

s'appliquent aux racines verbales, indépendamment de la classe à laquelle elles appartiennent.

La division en conjugaisons et classes ne s'applique donc qu'au présent et à l'imparfait, appelés à cause de cela temps spéciaux.

Les grammairiens indiens avaient reconnu l'existence de dix classes de présent :

1.	classe *bhū*	:	*bhávāmi*	„ je suis "	$R^2 + a$	T
2.	„ *ad*	:	*ádmi*	„ je mange "	R^2	A
3.	„ *hu*	:	*juhómi*	„ je sacrifie "	2 R	A
4.	„ *div*	:	*dīvyāmi*	„ je rayonne, je [joue "	$R + ya$	T
5.	„ *su*	:	*sunómi*	„ je distille "	$R + no(nu)$	A
6.	„ *tud*	:	*tudāmi*	„ je frappe "	$R + a$	T
7.	„ *rudh*	:	*runádhmi*	„ je retiens "	$\frac{R}{2} + n + \frac{R}{2}$	A
8.	„ *tan*	:	*tanómi*	„ je tends "	$R + o(u)$	A
9.	„ *krī*	:	*krīṇāmi*	„ j'achète "	$R + nā(nī)$	A
10.	„ *cur*	:	*coráyāmi*	„ je dérobe "	$R^2 = aya$	T

De ces classes, 1, 4, 6, 10 sont *thématiques* (voyelle thématique : *a*), (1e conjugaison — grec : verbes en ω), les autres sont *athématiques* (2e conjugaison — grec : verbes en μι).

I. CONJUGAISON THÉMATIQUE

bhar „ porter " = i. e. *bher(e)*-

Indicatif Présent

	S.	I.E.				
	ACTIF			**MOYEN**		
S 1	*bhárāmi* [1]	*bhérō*	φέρω, *fero*	*bháre*	*bhérāi*	φέρομαι
2	*bhárasi*	*bhéresi*	φέρει(5)	*bhárase*	*bhéresai*	φέρε(σ)αι

[1] Le *ā* de *bharāmi* représente le *ō* de *bherō* auquel s'est ajouté — par analogie — le *mi* de la 2e conjugaison. (L'iranien a encore conservé des 1es personnes en *ā*), *bharāmi* a fait naître *bharāvas*, *bharāmas*, etc.

3	*bhárati*	*bhéreti*	(φέρει)	*bhárate*	*bhéretai*	φέρεται
D 1	*bhárāvas*	*bhérowes*		*bhárāvahe*		
2	*bhárathas*	*bhérethes*	*fertis*	*bhárethe*		
3	*bháratas*	*bhéretes*		*bhárete*		
P 1	*bhárāmas*	*bhéromes*	dor. [φέρομες	*bhárāmahe*	*bhéromedhai*	φερόμεθα
2	*bháratha*	*bhérethe*	φέρετε	*bháradhve*	*bhéredhwai*	φέρεσθε
3	*bháranti*	*bhéronti*	dor. [φέροντι	*bhárante*	*bhérontai*	φέρονται

Indicatif Imparfait

S 1	*ábharam*	*ébherom*	ἔφερον	*ábhare*	? *ébheroi*	(ἐφερόμην)
2	*ábharas*	*ébheres*	ἔφερες	*ábharathās*	*ébherethēs*	(ἐφέρου)
3	*ábharat*	*ébheret*	ἔφερε	*ábharata*	*ébhereto*	ἐφέρετο
D 1	*ábharāva*	*ébherowe*		*ábharāvahi*		
2	*ábharatam*	*ébheretom*	ἐφέρετον	*ábharethām*		(ἐφερέσθον)
3	*ábharatām*	*ébheretām*	ἐφερέτην	*ábharetām*		(ἐφερέσθην)
P 1	*ábharāma*	*ébheromm̥*	ἐφέρομεν	*ábharāmahi*	*ébheromedhə*	ἐφερόμεθα
2	*ábharata*	*ébherete*	ἐφέρετε	*ábharadhvam*	*ébheredhwom*	— cf. duel
3	*ábharan*	*ébheront*	ἔφερον	*ábharanta*	*ébheronto*	ἐφέροντο

Optatif

	ACTIF			MOYEN		
	S.	I. E.	G.	S.	I. E.	G.
S 1	*bháreyam*	*bhéroiym̥*	(φέροιμι)	*bháreya*	*bhéroiym̥*	(φεροίμην)
2	*bhárēs*	*bhérois*	φέροις	*bhárethās*	*bhéroithēs* / *bhéroiso*	φέροιο
3	*bháret*	*bhéroit*	φέροι	*bháreta*	*bhēroito*	φέροιτο
D 1	*bháreva*	*bhéroiwe*		*bhárevahi*		
2	*bháretam*	*bhéroitom*	φέροιτον	*bháreyāthām*		
3	*bháretām*	*bhéroitām*	φεροίτην	*bháreyātām*		
P 1	*bhárema*	*bhéroimm̥*	φέροιμεν	*bháremahi*	*bhéroimedhə*	φεροίμεθα
2	*bháreta*	*bhéroite*	φέροιτε	*bharedhvam*	*bhéroidhwom*	(φέροισθε)
3	*bháreyus*	*bhéroiyent*	φέροιεν	*bhareran*	*bhérointo*	φέροιντο

Impératif-Conjonctif [1]

		ACTIF			MOYEN		
		S.	I. E.	G.	S.	I. E.	G.
S	1	*bhárāṇi*	*bhérō*	φέρω	*bhárāi*	*bherōi* (?)	φέρωμαι
	2	*bhára*	*bhére*	φέρε, l. *fer*	*bhárasva*	*bhereswo*	hom. φέρεο [> -ου
	3	*bháratu*	*bhéret-u* [2]	(φερέ-τω)	*bháratām*[2]	*bhéreto-om*	(φερέσθω)
D	1	*bhárāva*	*bherōwe*		*bhárāvahāi*	*bhérōwedhai*	
	2	*bháratam*	*bhéretom*	φέρετον	*bhárethām*		(φέρεσθον)
	3	*bháratām*	*bhéretōm*	φερέτων	*bháretām*		(φερέσθων)
P	1	*bhárāma*	*bhérōme*	φέρωμεν	*bhárāmahāi*	*bhéromedhai*	φερώμεθα
	2	*bhárata*	*bhérete*	φέρετε	*bháradhvam*		(φέρεσθε)
	3	*bhárantu*	*bhéront-u*[2]	φερόντ-ων	*bhárantām*[2]	*bhéronto-om?*	(φερέσθων)

Partic. : *bhárant-* (cf. p. 86) (g. φέρων) *bháramāṇa-* [3] (g. φερόμενος)

Classes de présents thématiques :

A. *1e classe* (s. R² + *a* = i. e. R² + *e/o* = Cl. φέρω).

Cette formation est une des mieux représentées en sanscrit. On la trouve notamment dans

bhū (φύω, *fui*) „ être " *bhávati*
nī „ conduire " *náyati*
ji „ vaincre " *jáyati*
cit „ faire attention " *cétati*
budh „ reconnaître, savoir " [*bódhati* (πεύθεται)
kḷp „ordonner, tailler" *kálpate* [(l. *sculpo*, nl. *half*
smi „sourire" *smáyate* (μειδάω, [ang. *smile*)
vṛt „se tourner" *vártate* (l. *ver-* [*tit.* nl. *wordt*)

(1) Les premières personnes de l'impératif sont empruntées au conjonctif. On trouve d'autres débris de ce mode en sanscrit ancien. Il avait une voyelle longue dans la conjugaison thématique (g. λύωμεν) et une brève dans les verbes de l'autre type (hom. ἴομεν — g. ἔδομαι).

(2) Les formes en *tu* et en *tām* sont d'anciens injonctifs (cf. *infra*), allongées de particules qui, dans le sanscrit védique, étaient encore séparables.

(3) Cette forme se décline sur *deva-* et *açvā-*.

sru „ couler " *srávate* (ῥεῖ)
hṛ „ saisir, enlever " *harati* [(g. χείρ)
sṛp „ ramper " *sárpati* (ἕρπει)
vṛṣ „ pleuvoir " *várṣati* (g. ἕρση)
vṛdh „ croître " *várdhati*
ghuṣ „ résonner " *ghóṣati*
tṝ „ traverser " *tárati* (l. *trans*)
li „ se fixer sur" *láyate* (l. *lino*)

Si la voyelle de la racine sanscrite est *a*, elle est conservée au présent puisqu'elle représente R¹.

car „se mouvoir" *cárati* (πέλει)
pat „ tomber " *pátati* (πέτεται, [*petit*)
vah „ être véhiculé " *váhati* (l. *vehit*
takṣ „ charpenter " *tákṣati* [(l *texo*), g. τέκτων)
tyaj „ abandonner " *tyájati* [(σέβεται ?)
dah „ brûler " *dáhati* (nl. *dag*)
nam „ se courber " *námati*
vas „habiter" *vásate* (nl. *wezen* [g. ἄστυ)
bhaj „partager" *bhájati* (φαγεῖν)
labh „ obtenir " *lábhate* [(λαμβάνω)
çaṃs „ proclamer " *çáṃsati* [(l. *censet*)
arh „mériter" *árhati* (ἀλφάνω)
tras „ trembler" *trásati* (τρέω)
tvar „ se hâter " *tvárate* [(ὀτρύνω)
ram „ se reposer, se plaire " [*ramate* (ἔραμαι)
vad „ parler " *vádati* (αὐδάω)
sah „maîtriser" *sáhati* (nl. *zege*) [(ἔχει)
añc „ plier " *áñcate* (ἀγκών)

La *voyelle* est irrégulièrement traitée dans plusieurs verbes et notamment dans :

daṃç „ mordre " *dáçate* (i. e [*deṇk*) (δάκνω)
jīv „ vivre " *jīvati* (βίος)
guh „ cacher " *gūhati*
kram „ marcher " *krāmati*
marj „ essuyer " *mārjati* [(ἀμέλγω, *mulgeo*)

B. *6e classe* (R + *á* = i. e. R + *é* = Cl. **δραπεῖν**) :

C'est proprement la formation qui a produit l'aoriste second. Dans certains cas un présent a été donné à ces passés. On trouve encore souvent un certain sens perfectif à ce présent.

De ce type sont :

kṣip „ jeter " *kṣipáti* (**σκίπων**, [l. *scipio*)
tud „ frapper" *tudáti* (l. *tundo*)
sṛj „ lâcher " *sṛjáti*
vij „ trembler" *vijáte* (nl. *wijken*)
spṛç „ toucher " *spṛçáti* (all. [*Fuchrt*)
juṣ „ goûter " *juṣáte* (nl. *kiezen*, [**γεύομαι**)
viç „ entrer " *viçáti* (**νῖκος**, [*vicus*)
likh „ gratter, écrire " *likháti*

C. *4e classe* (R + *ya* = i. e. R + *ye* = Classes **χαίρω**, **βαίνω** et **λεύσσω**).

Dans les plus anciens de ces verbes l'accent est sur la racine :

Racine forte :

paç, spaç „ regarder " *páçyati* [(l. *specio*)
pac „ cuire " *pácyate* (i. e. *peqw*) (g. **πέσσω**)
tap „ s'échauffer, châtier " [*tápyate*, (l. *tepeo*)
naç „ périr " *nácyati* (l. *nex, neco*)
pad „ marcher " *pádyate* [(l. *pedem*)
nah „ lier " *náhyati* (l. *nodus*) [(nl. *nestel*)
as „ jeter " *ásyati*

Racine faible :

kup „ être agité " *kúpyati* [(l. *cupio*)
man „ penser " *mányate* (g. **μαίνεται**)
tuṣ „ se réjouir " *túṣyati*
druh „ chercher à nuire " *drúhyati* (nl. *bedriegen*, [*gedrocht*)
yudh „ combattre " *yúdhyati* [(l. *jubeo*(?)) (g. **ὑσ-μίνη**)
lubh „ désirer " *lúbhyati* [(l. *lubido*, nl. *lieven*)

{ *dīp* „ briller " *dī́pyati*
{ *dīv* „ briller, jouer " *dī́vyati*
hṛṣ „ se réjouir " *hṛ́ṣyati*
īṣ „ mettre en mouvement "
[*ī́ṣyati* (s. *iṣira-*)
tṛp „ satisfaire " *tṛ́pyati*
[(g. τέρπω)
tṛṣ „ avoir soif " *tṛ́ṣyati*
(g. τέρσομαι, l. *torreo*),
[(nl. *dorst*)

La racine est allongée dans :

dam „ dompter " *dā́myati*
[(l. *domare*) (nl. *temmen*)
bhram „ chanceler " *bhrā́myati*
[(pt. *bhrānta-*) (l. *fremo*)
çam „ se calmer, cesser "
[*çā́myati* (pt. *çānta-*)
çram „ se fatiguer " *çrā́myati*
[(pt. *çrānta-*)
mad „ être joyeux " *mā́dyati*

Les dénominatifs d'origine récente ont l'accent sur le suffixe *-yá* (cf. ch. X. III.).

deva- „ dieu " : *devayáti* „ honore les dieux "

Parfois ils sont confondus avec les causatifs et sont paroxytons :

artha- „ cause " : *arthắyate* „ vise à "

D. *10e classe* (R^2 + *áya* = i. e. R^2(*o*) + *éye* = form. *causative*, type φοβέω).

Le causatif n'est pas proprement un type de présent. Il se rattache aux formations verbales dérivées. En sanscrit, ce procédé était beaucoup plus régulier qu'en grec et en latin, où il

ne survivait qu'à l'état de débris (g. *δοκέω, φοβέω, φορέω* — l. *moneo, doceo, spondeo*) (cf infra).

On ne range dans la deuxième classe que les verbes dont le sens factitif était peu marqué.

lokáyati „ il regarde " (l. *luceo*)
coráyati „ il dérobe "
kāmáyate „ il aime " (s. *kāma-*)
khādáyati „ il mange "

parfois la racine est faible : *dūṣáyati* „ il détruit " (*duṣ-* = [g. *δυς-*)
bhūṣáyati „ il orne " (dérivé de [*bhū*)
spṛháyati „ il désire" (g. *σπέρχω*)
çváyati „ il se gonfle " (g. *κυέω*)

E. *Débris des présents en sko-* (cl. *φάσκω*)

iṣ „ désirer " *icchá́ti* (nl. *eischen*)
ṛ „ aller " *ṛccháti*
prç „ demander" *pṛccháti* (nl. *vorschen* — l. *posco*) (l. *precor* — nl. *vragen*)
gam „ venir, aller " *gácchati* (g. *βάσκει*) (l. *venio* — nl. *komen*)
yam- „ tenir " *yácchati* [1] (à côté de *vámati*)

F. *Autres verbes thématiques.*

Comme le grec, le sanscrit a introduit dans la conjugaison thématique beaucoup de verbes qui originairement appartenaient à l'autre groupe.

a) *formations nasalisées* (tirées de la 7e classe p. 126 — cf. l. *ungo, linquo*).

lup „ briser " *lumpáti* (l. *rumpo*)

[1] Cette forme sert de présent à *dā* „ donner ".

muc „ lâcher " *muñcáti* (l. *mungo*)
lip „ enduire " *limpáti* — (g. λιπαρός — nl. (*blijven*)
vid „ trouver " *vindáti* (g. ἰνδάλλομαι)
sic „ épandre " *siñcáti* — (nl. *zijgen*)

b) *bases lourdes devenues thématiques :*

1. *racine simple :*

çā „ aiguiser " *çyáti* (l. *cōs*, *cătus* [— g. κῶνος) cf. *çiçāti* — i. e. *kēi*, *kōi*
sā „ lier " *syāti* (nl. *zeel*) cf. *sināti* — i. e. *sēi*
dā „ couper " *dyáti* (g. δατέομαι, δαίομαι) cf. *dāti* — i. e. *dāi*
gāy „ chanter " *gāyati* (gt. *qainōn*) cf. *gāti*, *gītá*- — i. e. [g^w*āi*
gar „ dévorer " *giráti* (1) (l. *voro*, [g. βορά) cf. *gṛnāti* — i. e. g^w*erē*
sphar „ pousser [du pied " *sphuráti* (1) (g. σπαίρω, l. *sperno*, [nl. *spoor*) — i. e. *spherē*, *spher*

2. *avec redoublement* (cf. γίγνομαι de *genē*):

ghrā „ flairer " *jighrati* (g. ὀσ-φραίνομαι) — cf. *ghrāte* [i. e. g^w *hrā*
pā „ boire " *pibati* (l. *bibo*, g. πίνω) i. e. *pōi*
sthā „ être debout" *tiṣṭhati* (g. ἵστημι, — l. *sto*, i. e. *sthā*

3. *avec -ya :*

jan „ naître " > *jāyate* „naît" (*ā* = *ṇ*) (l. *nātus*) i. e. *genē*

(1) *ir*, *ur* = $ə^2$*r* ou *ṛr*.

jar „ vieillir "   *jīryate* „ vieillit " (*īr* = *ṝ*)   i. e *gerā*
(g. *γηρας*)

II. CONJUGAISON ATHÉMATIQUE

Les caractères communs à tous les verbes de ce groupe sont :

1° *Absence* de la *voyelle thématique ;*

2° *Alternance vocalique* soit dans la voyelle de la racine, soit dans celle du suffixe, (*no/nu, nā/nī*) selon qu'elle était, en indo-européen, frappée ou non de l'accent. — Les *formes fortes,* c'est-à-dire celles où l'accent n'est pas sur la terminaison sont les trois personnes du singulier du présent et de l'imparfait de l'actif, la troisième personne singulier de l'impératif actif ainsi que toutes les formes du conjonctif aux deux voix, y compris celles faisant fonction de premières personnes de l'impératif.

Type de conjugaison athématique avec alternance :

sans. *e/i* „ aller " = i. e. *ei/i* = g. *ει/ι*

Présent :

S	1	*émi*	*eimi*	**εἶμι**
	2	*éṣi*	*eisi*	**εἶ** (= ***εἶσι**)
	3	*éti*	*eiti*	**εἶσι** (= ***εἶτι**)
D	1	*ivás*	*iwés*	
	2	*ithás*	*ithés*	(**ἴτον**)
	3	*itás*	*ités*	(**ἴτον**)
P	1	*imás*	*imés*	**ἴμεν** (= ***ἰμές**)
	2	*ithá*	*ithé*	**ἴτε** (= ***ἰτέ**)
	3	*yánti*	*yénti*	**ἴασι** (pour ***ἰέντι** [d'après **ἱστᾶσι**)

Imparfait :

S 1	*ā́yam*	*ḗym̥* (*e* + *ei* + *m*)		ἦα
2	*ā́is*	*ḗis*		(ἤεις)
3	*ā́it*	*ḗit*		(ἤει)
D 1	*ā́iva*	*ḗiwe*	analogie	
2	*ā́itam*	*ḗitom*	sur le singu-	ἦτον
3	*ā́itām*	*ḗitām*	lier au lieu	ἤτην
P 1	*ā́ima*	*ḗimm̥*	de *e-i-we*	ἦμεν
2	*ā́ita*	*ḗite*	*e-i-mm̥*	ἦτε
3	*ā́yan*	*ḗyent*	etc.	(ἦσαν)

Les principales classes athématiques.

	2e classe		3e classe		
	√*duh* „ traire ”		√*hu* „ sacrifier ”		
Thèmes :	*dóh-duh*		*juhó-juhu*		

Indicatif Présent.

	Actif	Moyen	Actif	Moyen	Actif
Sing. 1	*dóhmi*	*duhé*	*juhómi*	*juhvé*	*sunómi*
2	*dhókṣi*	*dhukṣé*	*juhóṣi*	*juhuṣé*	*sunóṣi*
3	*dógdhi*	*dugdhé*	*juhóti*	*juhuté*	*sunóti*
Duel. 1	*duhvás*	*duhváhe*	*juhuvás*	*juhuváhe*	*sunuvás*
2	*dugdhás*	*duhā́the*	*juhuthás*	*juhvā́the*	*sunuthás*
3	*dugdhás*	*duhā́te*	*juhutás*	*juhvā́te*	*sunutás*
Plur. 1	*duhmás*	*duhmáhe*	*juhumás*	*juhumáhe*	*sunumás*
2	*dugdhá*	*dhugdhvé*	*juhuthá*	*juhudhvé*	*sunuthá*
3	*duhánti*	*duhâté*	*júhvati*	*júhvate*	*sunvánti*

Imparfait.

Sing. 1	*ádoham*	*áduhi*	*ájuhavam*	*ájuhvi*	*ásunavam*
2	*ádhok*	*ádugdhās*	*ájuhos*	*ájuhuthās*	*ásunos*
3	*ádhok*	*ádugdha*	*ájuhot*	*ájuhuta*	*ásunot*
Duel. 1	*áduhva*	*áduhvahi*	*ájuhuva*	*ájuhuvahi*	*ásunava*
2	*ádugdham*	*áduhāthām*	*ájuhutam*	*ájuhvāthām*	*ásunutam*
3	*ádugdhām*	*áduhātām*	*ájuhutām*	*ájuhvātām*	*ásunutām*
Plur. 1	*áduhma*	*áduhmahi*	*ájuhuma*	*ájuhumahi*	*ásunuma*
2	*ádugdha*	*ádugdhvam*	*ájuhuta*	*ájuhudhvam*	*ásunuta*
3	*áduhan*	*áduhata*	*ájuhavus*	*ájuhvata*	*ásunvan*

i. e.	*dhéugh-mi*	*ghighéu-mi*
	dhugh-més	*ghighu-més*
	classe εἶμι	classe τίϑημι

N. B. — La 8e classe n'est qu'une variété de la 5e.

classes athématiques.

5e classe	**7e classe**		**9e classe**	
√*su* „ distiller "	√*bhaj* „ briser "		√*dṛ* „ déchirer "	
sunó-sunu-	*bhanáj-bhañj-*		*dṛṇā-dṛṇī-*	
Moyen	**Actif**	**Moyen**	**Actif**	**Moyen**
sunvé	*bhanájmi*	*bhañjé*	*dṛṇā́mi*	*dṛṇé*
sunuṣé	*bhanákṣi*	*bhaṅkṣé*	*dṛṇā́si*	*dṛṇīṣé*
sunuté	*bhanákti*	*bhaṅkté*	*dṛṇā́ti*	*dṛṇīté*
sunuváhe	*bhañjvás*	*bhañjváhe*	*dṛṇīvás*	*dṛṇīváhe*
sunvā́the	*bhaṅkthás*	*bhañjā́the*	*dṛṇīthás*	*dṛṇāthé*
sunvā́te	*bhaṅktás*	*bhañjā́te*	*dṛṇītás*	*dṛṇāté*
sunumáhe	*bhañjmás*	*bhañjmáhe*	*dṛṇīmás*	*dṛṇīmáhe*
sunudhvé	*bhaṅkthá*	*bhaṅgdhvé*	*dṛṇīthá*	*dṛṇīdhvé*
sunváte	*bhañjánti*	*bhañjate*	*dṛṇánti*	*dṛṇaté*
ásunvi	*ábhanajam*	*ábhañji*	*ádṛṇām*	*ádṛṇi*
ásunuthās	*ábhanak*	*ábhaṅkthās*	*ádṛṇās*	*adṛṇīthās*
ásunuta	*ábhanak*	*ábhaṅkta*	*ádṛṇāt*	*adṛṇīta*
ásunuvahi	*ábhañjva*	*ábhañjvahi*	*ádṛṇīva*	*adṛṇīvahi*
ásunvāthā́m	*ábhaṅktam*	*ábhañjāthām*	*ádṛṇītam*	*ádṛṇāthām*
ásunvātām	*ábhaṅktām*	*ábhañjātām*	*ádṛṇītām*	*ádṛṇātām*
ásunumahi	*ábhañjma*	*ábhañjmahi*	*ádṛṇīma*	*adṛṇīmahi*
ásunudhvam	*ábhaṅkta*	*ábhaṅgdhvam*	*ádṛṇīta*	*adṛṇīdhvam*
ásunvata	*abhañjan*	*ábhañjata*	*ádṛṇan*	*ádṛṇata*
su-néu-mi	*bhenégmi*		*dṛnā́mi*	
su-nu-més	*bheṅgmés*		*dṛnəmés*	
classe *στόρνυμι*	(classe à infixe)		(classe *δάμνημι*)	

Les autres modes :

	Impératif		Optatif	
	ACTIF	MOYEN	ACTIF	MOYEN
S	*dóhāni*	*dóhāi*	*duhyā̀m*	*duhīyá*
	dugdhi	*dhukṣvá*	*duhyā̀s*	*duhīthā̀s*
	dógdhu	*dugdhā̀m*	*duhyā̀t*	*duhīlá*
D	*dóhāva*	*dóhāvahāi*	*duhyā̀va*	*duhīváhi*
	dugdhám	*duhā̀thām*	*duhyātám*	*duhīyā̀thām*
	dugdhā̀m	*duhā̀tām*	*duhyātā̀m*	*duhīyā̀tām*
P	*dóhāma*	*dóhāmahāi*	*duhyā̀ma*	*duhīmáhi*
	dugdhá	*dhugdhvám*	*duhyā̀ta*	*duhīdhvám*
	duhántu	*duhátām*	*duhyús*	*duhīrán*

Le conjonctif était *dóhāni*, *dóhas*, à l'actif, *dóhāi*, *dóhase*, au moyen, etc.

Les autres verbes des paradigmes ci-dessus ont donc comme *impératifs :*

ACTIF	MOYEN	ACTIF	MOYEN	ACTIF	MOYEN
juhávāni	*juhávāi*	*sunávāni*	*sunávāi*	*bhanájāni*	*bhanájāi*
juhudhí	*juhuṣvá*	*sunú*	*sunuṣvá*	*bhaṅgdhi*	*bhaṅkṣvá*
juhótu	*juhutā̀m*	*sunótu*	*sunutā̀m*	*bhanáktu*	*bhaṅktā̀m*
etc.	etc.	etc.	etc.	etc.	etc.

dr̥ṇā̀ni	*dr̥ṇā̀i*
dr̥ṇīhi	*dr̥ṇīṣvá*
dr̥ṇā̀tu	*dr̥ṇītā̀m*
etc.	etc.

et comme *optatifs :*

juhuyā̀m, juhvīyá — *sunuyā̀m, sunvīyá* — *bhañjyā̀m, bhañjīyā́* — *dr̥ṇīyā̀m, dr̥ṇīyā́*, etc.

Remarques sur les verbes des classes athématiques.

A. 2e *classe* (R²/R = i. eur. R²/R = classe *εἶμι*).

Les exigences du sandhi interne compliquent cette conjugaison en raison du contact immédiat de la consonne de la racine avec les terminaisons commençant par une consonne. Si la racine se termine par une aspirée, l'aspiration se porte sur la consonne précédente quand le sandhi amène sa disparition à la finale (Cf. supra : *dhukṣé, dhugdhve*). Elle infecte parfois aussi la terminaison (Cf. supra : *dugdhás, dugdhá*).

Les mêmes phénomènes se constatent dans :

dih „enduire" *dégdhi* (g. *τεῖχος*, nl. *deeg*)
lih „lécher" *léḍhi* (g. *λείχω*, l. *lingo*)

De cette classe sont, notamment :

vid „ savoir " *vétti* (g. *οἶδα*, nl. *weten*
dviṣ „ haïr " *dvéṣṭi* (*δέδοικα-δεινός*)
vaç „ vouloir " *váṣṭi* (pl. *uçmás*) (g. *ἑκών*)
vac „ parler " *vákti* (i. e. *woqʷ*) (l. *vox, voco*)
çās „ ordonner " *çā́sti* (i. e. *kās* : *kəs*) (pl. *çiṣmás*) (i. e. *castigo ?*)

Beaucoup de degrés forts sont plus ou moins irréguliers :

marj „ essuyer " *mā́rṣṭi* (=*mṛjáti*) (pl. *mṛjmás*) (g. *ἀμέλγω*)
stu „ célébrer " *stā́uti* (pl. *stumás*)
yu „ joindre " *yā́uti* (i. e. *yewā*)
han „ frapper " *hánti* (conj. *hánmi, háṃsi, hánti* — pl. *hanmás, hathá, ghnánti*) (g. *φόνος, θείνω*) i. e. *ghʷene*

(N. B. *h* redevient *gh* devant consonne — *a* de *hathá* = *ṇ*).

Plusieurs de ces verbes n'ont pas d'alternance :

yā „ aller " (*yā́ti* : *yāmás*) (l. *jānua*, nl. *jaar*)
khyā „ voir " *khyā́ti : khyāmás* (g. **σῆμα**)
pā „ protéger " *pā́ti :* (i. e. *pōi*) (g. **ποιμήν**)
vā „ venter " *vā́ti :* (g. **ἄFημι**) (nl. *waaien*)
snā „ se baigner " *snā́ti :* (l. *nāre*)
ās „ être assis " *ā́ste :* (g. **κάϑ-ημαι**)
çī „ gésir " *çéte* (*çáye, çése, çéte, çémahe, çédhve, çérate*) (g. **κεῖμαι,** [**κεῖσαι,** etc.)
ad „ manger " *átti* (l. *ēst*) (impf. *ādam, ādas, ādat* pour *āt*)
vas „ se vêtir " *váste* (ion, **ἐπι-εσται**) (g. **ἕννυμι** — l. *vestis*)
cakṣ „ voir " *cáṣṭi*
īç „ règner " *ī́ṣṭe* (nl. *eigen*)
su „ engendrer " *sū́te* (g. **υἱός**, gt. *sunus*)
as/s „ être " = i. e. *es/s* = gr. **εἰμί** se conjugue comme suit :

Indicatif Présent.

S	1 *ásmi*	= i. e.	*ésmi*	g. **εἰμί**	
	2 *ási*		*esi* (= *es-si*)	**εἶ**	l. *es*
	3 *ásti*		*esti*	**ἐστί**	l. *est*
D	1 *svás*		*swós*		
	2 *sthás*		*sthés*		
	3 *stás*		*stés*	(**ἐστόν**)	
P	1 *smás*		*smós*	(**ἐσμέν**)	l. *sumus*
	2 *sthá*		*sthé*	(**ἐστέ**)	
	3 *sánti*		*sénti*	béot. **ἐντί** [(=***ἕντι**)	l. *sunt*

Imparfait.

S	1 *ā́sam*	*ésm̥*	**ἦα**	
	2 *ā́sīs* (véd. *ās*)	*ḗs*(*s*)		cf. l. *eras*
	3 *ā́sīt* (véd. *ās*)	*ḗst*	dor. **ἦς**	l. *erat*

D	1	*ā́sva*	*ḗswe*		
	2	*ā́stam*	*ḗstom*	ἦστον	
	3	*ā́stām*	*ḗstām*	ἤστην	
P	1	*ā́sma*	*ḗsme*	ἦμεν	
	2	*ā́sta*	*ḗste*	ἦστε	
	3	*ā́san*	*ḗsent*	hom. ἦεν	

N. B. — La longue provenant de l'augment + la voyelle a été étendue au pluriel comme dans le cas de l'imparfait de *eimi* = εἶμι

Impératif.

S	1	*ásāni*	*ésō*	ἔω	l. *ero*
	2	*edhí*	*zdhí*	ἴσθι	
	3	*ástu*	*és-tōd*	ἔστω	l. *esto*(*d*)
D	1	*ásāva*			
	2	*stám*	*stóm*	(ἔ)στον	
	3	*stā́m*	*stṓm*	(ἔστων)	
P	1	*ásāma*	*ésome*(*s*)		l. *erimus*
	2	*stá*	*sté*	(ἔ)στε	
	3	*sántu*			

Optatif.

S	1	*syā́m*	*syḗm*	εἴην	a. l. *siem*
	2	*syā́s*	*syḗs*	εἴης	*sies*
	3	*syā́t*	*syḗt*	εἴη	*siet*
D	1	*syā́va*	*sīwé*		
	2	*syā́tam*	*sītóm*	εἶτον	
	3	*syā́tām*	*sītā́m*	εἴτην	
P	1	*syā́ma*	*sīmé*	εἶμεν	*sīmus*
	2	*syā́ta*	*sīté*	εἶτε	*sītis*
	3	*syús*	*syént*	εἶεν	a. l. *sient*

Participe.

sant- (f. *satī́*) *sént-* dor. ἔντες l. *sons* (?) „ coupable "

B. *Racines dissyllabiques lourdes* (*bases seṭ*) (cl. πέταμαι).

Le présent étant accentué sur la première syllabe, la longue voyelle de la seconde est réduite à un *ə* qui, en sanscrit, apparaît comme *i* ou *ī* (= gr. α).

vam „ vomir " *vámiti* (ἐμέ-ω (l. *vomo*)
rud „ pleurer " *róditi* (l. *rudo*)
an „ respirer " *ániti* (l. *animus*)
svap „ dormir " *svápiti* (l. *somnus*)
çvas „respirer" *çvásiti* (l. *queror*)

brū „ parler " insère *ī* à ses formes fortes : *brávīmi*, *brávīṣi*, etc. — Impf. *ábravīt* mais l'on dit *bruvánti*, *ábruvan*, etc.

C. *3ᵉ classe* (2 R^2/R = i. e. 2 R^2/R = cl. τίθημι)

Les règles concernant le redoublement sont les mêmes qu'au parfait (Cf. infra.). La voyelle était régulièrement un *ī* en indo-européen et en grec. En sanscrit, si la voyelle de la racine est un *u*, le redoublement prend *u* au lieu de *i*.

pṛ „ remplir " *píparmi* : *pipṛmás* (g. πίμπλημι, πίμπλαμεν)
bhṛ „ porter " *bíbharti* (à côté de *bhárāmi* thématique) (g. πιφράναι)
sṛ „ couler " *sisarte* (à côté de *sárati*, — g. ὁρμή)
bhī „ craindre " *bibhemi* : *bibhīmás* (nl. *beven*)
mā „ mesurer " *mimāti*, *mimīte* — (g. μῆτις, nl. *meten*)
hā „ quitter " *jáhāti*, *jahimás* (g. κίχημι, κιχάνω — nl. *gaan*)
sad „ être assis " *sīdati* (= *si-zd-ati*) (g. ἵζω)
dā „ donner " *dádāmi* : *dadmás* (g. δίδωμι)
dhā „ placer " *dádhāmi* : *dadhmás* (g. τίθημι)

Ces deux derniers perdent leur voyelle aux formes faibles. *dadhāmi* se conjugue comme suit :

Près. S. *dádhāmi*, *dádhāsi* *dádhāti* — P. *dadhmás*, *dhattá*, *dadháti*

Impf. *ádadhām, ádadhās, ádadhāt* — P. *ádadhma, ádhatta,* [*ádadhus* (ἐτίθην)

Imp. *dhehi* — Part. *dádhat-, dadhāna-*

D. *5e classe* (R + *no/nu* = i. e. R + *neu/nu* = cl. στόρνυμι.

stṛ „ étaler, joncher " *stṛnóti* (g. στόρνυμι, l. *sterno*) i. e. *sterōu*
ṛ „ s'élever " *ṛnóti* (g. ὄρνυμι) i. e. *oreu*
kṣi „ détruire " *kṣinóti* (g. φθίνω) i. e. *qʷþei*
ci „ recueillir " *cinóti* (g. τίνω) i. e. *qʷei*
dhū „ agiter " *dhunóti* (g. θύνω) i. e. *dhewā?*
vṛ „ couvrir " *vṛṇóti* (g. εἰλύω) i. e. *weleu*
dhṛṣ „ oser " *dhṛṣṇóti* (g. θαρσέω, nl. *dorst*) i. e. *dhers-*
aṃç „ atteindre " *açnóte* (g. ἐνεγκεῖν) i. e. *enek*
rādh „ apprêter " *rādhnóti* (gt. *rēdan*, nl. *raden*) i. e. *rē(i)dh-*
çru „ entendre " *çṛṇóti : çṛṇumás* (g. κλύω) i. e. *klew(e)*

E. *8e classe* (R + *o/u*).

Les verbes placés ici par les grammairiens indiens appartiennent en réalité à la classe précédente :

tan „étendre" *tanómi* — En indo-européen, *ten* donnait *tṇ-neumi*, d'où sans. *tanomi* qui paraît donc formé de *tan* + *o* — Cf. g. τάνυμαι

Dans le même cas sont :

man „ penser " *manuté* (à côté de *mányāte* — Cf. supra)
kṣan „ blesser " *kṣaṇóti* (g. κτίννυμι : κτείνω)
san „ atteindre " *sanóti* (g. ἄνυμι)

Le verbe très usité *karómi* „ je fais ", seul, paraît être formé au moyen d'un suffixe *o/u* mais, la vieille langue avait *kṛnómi* qui était régulièrement tiré de *kṛ*. Le rapport entre la nouvelle forme et l'ancienne n'est pas très clair.

Conjugaison de *kṛ* „ faire " :

Indicatif Présent

ACTIF		MOYEN	
S 1 *karómi*	P 1 *kurmás*	S 1 *kurvé*	P 1 *kurmáhe*
2 *karóṣi*	2 *kuruthá*	2 *kuruṣé*	2 *kurudhvé*
3 *karóti*	3 *kurvánti*	3 *kuruté*	3 *kurváte*

Imparfait

ACTIF		MOYEN	
S 1 *ákaravam*	P 1 *ákurma*	S 1 *ákurvi*	P 1 *ákurmahi*
2 *ákaros*	2 *ákuruta*	2 *ákuruthās*	2 *ákurudhvam*
3 *ákarot*	3 *ákurvan*	3 *ákuruta*	3 *ákurvata*

Optatif

kuryām, etc. — *kurvīyá*, etc.

Impératif

ACTIF	MOYEN
karávāṇi, kurú, karótu, etc.	*karávāi, kuruṣvá, kurutām*, etc.

Participe

kurvánt,	*kurvāṇá-*

F. *7e classe* $\left(\frac{R}{2} + \left\{\frac{na}{n}\right\} + \frac{R}{2}\right)$

Il s'agit de la forme primitive de la classe à infixe dont il existe en grec un type dérivé (cl. *πυνθάνομαι*) et en latin de nombreux restes englobés dans la troisième conjugaison (*jungo, rumpo, lingo* : *jugum, ruptum, lictum*). Le sanscrit seul a conservé l'alternance.

yuj „ joindre " : *yu-ná-k-ti*: *yu-ñ-j-más* i. e. *yu-né g-ti* : *yu-n̥ g-més*, l. *jungo*.

De ce type sont notamment :

chid „ découper " *chinátti* (l. *scindo*)
bhid „ séparer " *bhinátti* (l. *findo*)
bhuj „ jouir " *bhunákti* (l. *fungor*)
piṣ „ écraser " *pinásṭi* (l. *pinso*)
vṛj „ tourner " *vṛṇákti* (l. *vergo*, nl. *wringen*)
ric „ laisser " *riṇákti* (l. *linquo*)
çis „ laisser " *çinásṭi*

G. *9e classe* (R + *nā́/nī* = i. e. R + *nā́/nə* = Cl. *δάμνημι*)
mṛ „ écraser " *mṛṇā́ti* (g. *μάρναμαι*)
aç „ manger " *açnā́ti*
jñā „ connaître " *janā́ti* moy, *jāné*, *jānīṣé*, etc. (g. *γιγνώσκω*)
pū „ purifier " *punā́ti* (l. *pūrus*)
prī „ réjouir, plaire " *prīṇā́ti* (nl. *vriend*)
krī „ vendre " *krīṇā́ti* (g. *πρίασθαι*)
vṛ „ choisir " *vṛṇā́ti* (l. *volo*)
bandh „ lier " *badhnā́ti* (nl. *binden*)
manth „ agiter " *mathnā́ti*
stambh „ appuyer " *stabhnā́ti* (nl. *staf*)
muṣ „ voler " *muṣṇā́ti* (l. *mūs*, g. *μῦς*)
çṛ „ broyer " *çṛṇā́ti* (l. *caries*, g. *κήρ*)
mṛd „ broyer " *mṛdṇā́ti* (l. *mordeo*)
pṛ „ remplir " *pṛṇā́ti* (à côté de *piparti*) (*πίμπλημι*) (l. *plenus*)
gṛ. „ chanter " *gṛṇā́ti* (à côté de *giráti* (g. *γῆρυς*, nl. *kermen*)
grah „ saisir " *gṛbhṇā́ti*, *gṛhṇā́ti* (all. *Garbe*)

III. LES AUTRES TEMPS

A. L'AORISTE.

L'aoriste est fréquent dans la langue des Védas. Dans le sanscrit classique, il est devenu rare et est normalement remplacé par l'imparfait ou le parfait.

Tandis que le présent est constitué par les formations ver-

bales indo-européennes qui avaient un sens imperfectif (duratif), l'aoriste s'appuie sur celles qui avaient une signification perfective-ponctuelle.

L'on a donc :

1° *L'aoriste radical* (= classes **ἔγνω** et **ἔθεμεν** = Aoriste III du grec).

Il se forme de bases lourdes sans aucun suffixe.

L'alternance (type **ἔθεμεν**), en sanscrit, fait souvent défaut (type **ἔγνω, ἔστη**).

sthā „ stare "

ACTIF

S	*ásthām*	**ἔστην**	P	*ásthāma*	**ἔστημεν**
	ásthās	**ἔστης**		*ásthāta*	**ἔστητε**
	ásthāt	**ἔστη**		*ásthus*	**(ἔσταν-ἔστησαν)**

Des restes de formes faibles subsistent au moyen : *asthita.*

On a de même :

dā „ donner " *ádāt* (g. ***ἔδω** : **ἔδομεν**) — i. e. *dō*

dhā „ placer " { *ádhāt* (g. ***ἔθη** : **ἔθεμεν**) — i. e. *dhē*
{ *ádhita* = g. **ἔθετο**

gā „ aller " *ágāt* (g. **ἔβη**) — i. e. g^w*ā* à côté de g^w *em*

pā „ boire " *ápāt* (g. **πῶθι** „ bois ! ") — i. e. *pōi*

bhū „ être, se produire " *ábhūt* (g. **ἔφυ**) — i. e. *bhewā*

L'indo-iranien possède une 3e personne du *singulier* d'un aoriste radical *passif* allongé d'une voyelle *i*.

ábodhi „ il fut éveillé " de *budh*

áçrāvi „ il fut entendu " de *çru*

ákāri „ il fut fait " de *kar*

ávāhi „ il fut transporté " de *vah*

ádhāri „ il fut porté " de *dhṛ*
ájñāyi „ il fut connu " de *jñā*, etc.

2° *L'aoriste thématique* (classe **δρακεῖν** — Aoriste III du grec).

On le forme de bases dissyllabiques légères qui reçoivent dans ce type l'accent sur la finale comme dans la 6e classe sanscrite de présents.

La conjugaison est semblable à celle d'un imparfait de cette dernière classe. La racine est faible.

Les verbes qui ont des aoristes de ce type sont notamment:

ric „ laisser " *áricat* (g. **ἔλιπε**)
vid „ savoir " *ávidat* (g. **εἶδε**)
dṛç „ regarder " *ádṛçat* (g. **ἔδρακε**) — On a aussi *ádarçat*
budh „ éveiller, savoir " véd. *ábudhat* (g. **ἐπύθετο**)
sic „ verser " *ásicat* — nl. *zijgen*
diç „ ordonner " *ádiçat* — l. *dīco*, g. **δείκνυμι**
vṛt „ tourner " *ávṛtat* — l. *verto*
gam „ aller " *ágamat* — g. **βαίνω**, l. *venio*
naç „ périr " *ánaçat* — l. *nex*
āp „ obtenir " *āpat* — l. *adipiscor*

3° *L'aoriste thématique redoublé* (classe **πεφνεῖν**).

Les plus anciennes formes avec redoublement en *e* sont celles de

vac „ parler " *ávocat* (= *a va-vc-a-t*) = g. **εἶπε** (**ἐ-Fε-Fπ-ε*)
han „ frapper " part. *ja-ghná-ntas* (g. **πε-φνό-ντες**)

Avec redoublement en *i* et en *u*, l'on a diverses formes servant d'aoristes à des verbes en *-aya*:

dru „ courir " *ádudravat* „ il fit courir "
jan „ engendrer " *ájījanat*
mar „ mourir " *ámīmarat*
viç „ entrer " *ávīviçat*, etc.

4. *L'aoriste sigmatique* (classe ἔζευξα — Aoriste I du grec).

La racine a la *vṛddhi* dans tout l'actif (1). Elle est faible ou gounée au moyen. On ajoute *s* ou *ṣ*. L'allongement de la voyelle date de l'indo-européen comme le montrent, l. *vēxi, lēxi, rēxi.*

yuj „ joindre "

	ACTIF	I. E.	
S 1	*áyāukṣam*	*éyēugsm̥*	ἔζευξα
2	*áyāukṣīs* (véd. *ayāuk*)	*éyēugss*	ἔζευξας (2)
3	*áyāukṣīt* (id.)	*éyēugst*	(ἔζευξε)
P 1	*áyāukṣma*	*éyēugsmm̥*	ἐζεύξαμεν (2)
2	*áyāukṣta*	*éyēugste*	ἐζεύξατε
3	*áyāukṣur*	*éyēugsent*	ἔζευξαν

Le *moyen* était *áyukṣi, áyukthās, áyukta, áyukṣmahi, áyugdhvam, áyuksata,* (L'*s* tombe entre consonnes).

On a de même :

vah „ transporter " *ávākṣam* (l. *vēxi*)
rudh „ retenir " *árāutsam*
chid „ fendre " *ácchāitsam* (l. *scindo*)
nī „ conduire " *ánāiṣam*
kar „ faire " *ákārṣam*
pṛç „ demander " *áprākṣam* (l. *precor*), etc.
gam „ aller ", moyen : *ágaṃsi* (l. *venio*)

5. *L'aoriste en -iṣ* (aoriste sigm. de bases lourdes. — Cf. g. κρεμά-σαι, δαμά-σαι).

(1) L'indo-européen avait, sans doute, la forme faible au duel et au pluriel.

(2) Il faudrait *ἔζευξ — ἔζευξας est une analogie dans le même genre que *áyāukṣīs*.

Lorsque l'*s* s'ajoutait à une base lourde dont le second élément était abrégé en *ə*, on obtenait une finale *-əs-*, d'où gr. -ασ-, sanscrit *-iṣ-* :

i. e. *pewā* > *péwə* > aoriste *pēwə-s* > sans. *ápāviṣam* „ purifier " (sans. *pavi tum*).

Cette finale *-iṣ* fut étendue par analogie au point que dans la langue classique l'aoriste en *-iṣ* est le plus usité.

ACTIF

budh „ s'éveiller " { S. *ábodhiṣam, ábodhīs, ábodhīt* (1)
{ P. *ábodhiṣma, ábodhiṣṭā, ábodhiṣus,*

MOYEN

ábodhiṣi, ábodhiṣṭhās, ábodhiṣta, etc.

grah „ saisir " *ágrahīṣam*
ruc „ briller " *árociṣam*
vṛdh „ croître " *ávardhiṣi*
vad „ parler " *ávādiṣam*
vid „ savoir " *ávediṣam* (l. *vid-is-ti*)

6. *L'aoriste en -siṣ.*

Originairement, c'était l'aoriste en *-iṣ* de racines élargies par un *-s* (Cf. *bhās* : *bhā* „ briller ").

On le trouve pour quelques verbes :

yā „ aller " *áyāsiṣam* *yam* „ atteindre " *áyaṃsiṣam*
jñā „ connaître " *ájñasiṣam* *nam* „ se courber " *ánaṃsiṣam*
hā „ quitter " *ahāsiṣam* *ram* „ se réjouir " *áraṃsiṣam.*

7. *L'aoriste en -sa* (forme thématique de l'aoriste sigmatique).

Certains aoristes en *-s* ont reçu la voyelle thématique par contamination avec l'aoriste en *-a*, e. g. :

(1) Forme analogique pour *ábodhīs*.

diç „ montrer " *ádikṣa-m*, *ádikṣa-s*, *ádikṣa-t*, etc.
duh „ traire " *ádhukṣam*

8. *Le précatif.*

L'aoriste, en sanscrit classique, n'a d'autre mode que l'indicatif. Il faut toutefois faire exception pour un optatif de forme particulière que l'on trouve pour l'aoriste en *s* mais dans lequel l'indice modal se trouve placé *avant* l'*s* du temps.

budh „s'éveiller" > { S *budh-yā́-s-am*, *budh-yā́-s*, *budh-yā́-t*
P *budh-yā́-s-ma*, *budh-yā́-s-ta*, *budh-yā́-s-us* }

Le moyen a le gouna : *bodhiṣīyá*, *bodhiṣīṣthás*, *bodhiṣīṣṭá*, etc.

On a de même :
jiyāsam (*ji* „ vaincre "), *çrūyāsam* (*çru* „ entendre "), *deyāsam* (*dā* „ donner "), *kriyāsam* (*kṛ* „ faire "), etc.

B. LE FUTUR.

1. *Le futur sigmatique.*

Il se forme au moyen d'un suffixe *-sya* qui joue exactement le même rôle que le grec *-σε/ο*. La racine est forte.

dā „ donner "

ACTIF

S 1 *dāsyā́mi*	P 1 *dāsyā́mas*	Cf. g. **δώσω**, etc.
2 *dāsyási*	2 *dāsyátha*	
3 *dāsyáti*	3 *dāsyánti*	

MOYEN

S *dāsyé*, etc. P. *dāsyā́mahe*, etc.

Participe.

ACTIF	MOYEN
dāsyánt- (f. *-antī*)	*dāsyámāna-*

On a de même :

kṛ „ faire " : *kariṣyā́mi* *man* „ penser " : *maṃṣyā́mi*

marj „ essuyer " *mārkṣyé*
jīv „ vivre " *jīviṣyā́mi*
sad „ être assis " *sīdiṣyā́mi*
çru „ entendre " *çroṣyā́mi*
pṛç „ demander " *prakṣyā́mi*
yudh „ combattre " *yōtṣyā́mi*
grah „ saisir " *grahīṣyā́mi*

diç „ montrer " *dekṣyā́mi*
dṛç „ regarder " *drakṣyā́mi*
duh „ traire " *dhokṣyā́mi*
vas „ habiter " *vatsyā́mi*
viç „ entrer " *veksyā́mi*
çe „ gésir " *çayiṣyé*
bhū „ être " *bhaviṣyā́mi*

causatifs et dénominatifs: *kathaya-* „ raconter " > *kathayiṣyāmi*; *lokaya* > *lakayiṣyāmi*.

L'*i* de „ liaison " de plusieurs de ces formes (racines *seṭ*) devrait se trouver dans les futurs de bases lourdes (gr. *βαλῶ* = *βαλέσω* tiré de *g*ʷ*elē*). Il a toutefois été étendu à un grand nombre de bases légères.

2. *Futur périphrastique.*

Il est constitué d'un nom d'agent en *-tṛ* combiné avec le verbe *as* „ être ". La troisième personne n'a pas l'auxiliaire (*tasyāḥ svayam varaḥ,... bhavitā* „ son élection d'époux va avoir lieu ").

		ACTIF		MOYEN
S	1	*dātā́smi*	„ je donnerai "	*dātā́he*
	2	*dātā́si*		*dātā́se*
	3		*dātā́*	
D	1	*dātā́svas*		*dātāsvahe*
	2	*dātā́sthas*		*dātā́sāthe*
	3		*dātā́rāu*	
P	1	*dātā́smas*		*dātā́smahe*
	2	*dātā́stha*		*dātā́dhve*
	3		*dātā́ras*	

Cette formation n'existe pas dans l'ancienne langue.

C. LE PARFAIT.

1. *Le parfait à redoublement.*

Tous les parfaits du type ancien, sauf *véda* „ je sais" (**οἶδα**), sont en sanscrit munis du *redoublement*. Celui-ci consiste à répéter la consonne initiale en la faisant suivre d'un *a*(= i. e. *e*). Les racines contenant *i* ou *y*, *u* ou *v*, toutefois ont respectivement *i* et *u* comme voyelle du redoublement :

kṛ : cakāra	*budh : bubodha*	*vyadh : vivyādha*
gam : jagāma	*sic : siṣeca*	*svap : suṣvāpa*

L'aspiration se perd :

chid : ciccheda . *dhṛ : dadhāra*

Une gutturale est remplacée par une palatale [1], *j* sert aussi de redoublement à *h* (= i. e. *gh*)

kṛṣ : cakarṣa	*hṛ : jahāra*
grah : jagraha	*hu : juhute*

Si la racine commence par un groupe de consonnes, l'explosive seule est redoublée :

tvar : tatvāra	*sthā : tasthāu*
plu : pupluve	*spṛç : paspṛçe*

Quelques racines commençant par *y* et *v* ont comme redoublement les voyelles simples correspondantes :

yaj : { *iyāja*- (fort) / *īj*- (faible) }   *vac* : { *uvāc*- / *ūc*- } De même pour *vas, vah*, etc.

Les racines à initiale vocalique allongent la voyelle ou la dédoublent.

ad : āda   *i : iyus* [2]

[1] Parce que la voyelle du redoublement en indo-européen était un *e*.

[2] On a parfois *ān* au lieu du redoublement : *ṛc* „ briller" > *ānarca*, *aç* „ atteindre" > *ānaçur*.

La *voyelle* de la racine est soumise à l'alternance vocalique. Seules les trois personnes du singulier actif sont fortes. Celles-ci présentes le gouna de *i, u, ṛ*. Quant à l'*a*, il est allongé en *ā* à la troisième personne et facultativement à la 1e (sauf devant double consonne) :

bhid > *bi-bhéd-a* : *bi-bhid-imá*
tud > *tu-tód-a* : *tu-tud-imá*
gam > 1 { *jagáma* / *jagā́ma* } 3. *jagā́ma* : *ja-gm-imá*

Les *terminaisons* sont du type spécial usité au parfait en indo-européen.

sans. *vid* : *ved* „ savoir "	i. e. *weid, woid, wid*	grec: *Ϝοιδ*: *Ϝιδ*:
S 1 *véd-a*	S 1 *woid-a*	*οἶδα*
2 *vét-tha*	2 *woid-tha*	*οἶσθα*
3 *véd-a*	3 *woid-e*	*οἶδε*
D 1 *vid-vá*	1 *wid-wé*	
2 *vid-áthus*	2 ?	**ἴδτον > ἴστον*
3 *vid-átus*	3 ?	**ἴδ-τον > ἴστον*
P 1 *vid-má*	1 *wid-mé*	**ἴδμεν > ἴσμεν*
2 *vid-á*	2 *wid-é, wid-té*	**ἴδτε > ἴστε*
3 *vid-úr*	3 *wid-ṇti, wid-er*	**ἴδητι > ἴσασιν*
		l. *viderunt*

kṛ „ faire " :

	ACTIF	MOYEN
S 1	*cakara, cakāra*	*cakré*
2	*cakártha*	*cakṛṣé*
3	*cakā́ra*	*cakré*
D 1	*cakṛvá*	*cakṛváhe*
2	*cakráthus*	*cakrā́the*
3	*cakrátus*	*cakrā́te*
P 1	*cakṛmá*	*cakṛmáhe*

2 *cakrá* *cakṛḍhvé*
3 *cakrur* *cakriré*

Beaucoup de racines introduisent devant les terminaisons consonantiques l'*i* de „ liaison ", dont il a souvent été question et qui, originairement, provenait du *ə* de la seconde syllabe des bases lourdes. Au parfait, il a été largement étendu par analogie. Il existe toujours devant *-re*

bhid " fendre " : S. 2. *bibhed-i-tha*, D. 1. *bibhid-i-va*
P. 1. *bibhid-i-ma*

budh „ s'éveiller " { S 2 *bubudh-i-ṣe* D 1 *bubudh-i-vahe*
P 1 *bubudh-i-mahe* 2 *bubudh-i-dhve*
3 *bubudh-i-re* }

Types de parfaits :

stu „ louer " { *tuṣṭāva* / *tuṣṭuvima* }
gup „ protéger " *gugopa*
tud „ frapper " *tutoda* (l. *tutudi*)
bhī „ craindre " *bibhye*
diç „ montrer " *dideça*
nī „ conduire " *nināya*: *ninyur*
juṣ „ se réjouir " *jujoṣa* (g. γεύω)
dru „ courir " { *dudrāva* / *dudruma* }
muc „ libérer " *mumoca*
sru „ couler " *susrāva*, etc. (g. ῥέω)
grah „ saisir " { *jagrāha* / *jagṛhur* }
kṛṣ „ tirer " *cakarṣa*
dṛç „ regarder " *dadarça*
dhṛ „ tenir " { *dadhāra* / *dadhrima* }
vṛdh „ croître " *vavardha*
var „ couvrir " *vavāra*

Il y a beaucoup de traitements irréguliers de la voyelle :

tvar „ se hâter " *tatvare* (au lieu de *tuture*)
pṛç „ demander " *papraccha*
krīḍ „ jouer " *cikrīḍa*

bandh „ lier " } *babandha* *kram* „ marcher " *cakrame*
(nl. *binden*) } *babandhur*
dīp „ briller " *didīpe*

Les racines en *ā* ont une première personne du singulier de l'actif en *āu* :

dā „ donner " *dadāu* (pl. *dadimá, dadá, dadúr*)
khyā „ voir " *cakhyāu*
dhā „ placer " *dadhāu*
pā „ boire " *papāu*
sthā „ stare " *tasthāu*, etc.

Modes-Participe.

Dans la langue classique, le parfait ne se trouve plus qu'à l'indicatif.

Il possède, toutefois, un participe actif en *-vas* correspondant à celui du grec en *-Ϝος*, gén. *-Ϝοτος*.

Il s'ajoute à la forme faible du thème :
kṛ : m. *cakṛvaṃs*, f. *cakruṣī* *nī* : m. *ninīvaṃs*, f. *ninyuṣī*, etc.

La *déclinaison* de *vidvas-*, thème de ce type est donnée à la page 109.

Le *participe moyen* est en *-āna* : *vidāna-*, *ninyāna-*, *cakrāṇa-*, *dadhāna-*

Le *plus que parfait* a l'augment et les terminaisons secondaires :

2. *Parfait contracté.*

Les formes faibles de certains parfaits sont parfois réduites à une seule syllabe, dans laquelle redoublement et racine sont confondus.

En effet, de *sad* „s'asseoir" et *yam* „atteindre", par exemple, les radicaux faibles du parfait devraient être respectivement

sa-zd- et *ya-im* qui, tous deux aboutissent normalement [1] à *sed-* et *yem-*, de là *sedima*, *yemima* „ nous avons été assis ", „ nous avons atteint ".

Sur ce modèle, par analogie, les racines *pat*, *tan*, *pac*, *car*, *tap*, *dah*, *nam*, *pad*, *labh*, *çak*, *çam*, etc. ont reçu comme radical faible, respectivement: *pet-*, *ten-*, *pec-*, *cer-*, *tep-*, *etc.* (*pecima* „ nous avons cuit ", *petur* „ ils tombèrent ", etc.).

3. *Parfait périphrastique.*

Pour les causatifs et pour d'autres verbes dont le parfait serait difficile à former, on se sert de l'accusatif du thème allongé, suivi d'un auxiliaire, particulièrement de *kṛ*.

darçayaṃ cakāra „ il fit montre " > „ il montra "
cintayāṃ cakāra „ il fit pensée " > „ il pensa à "
bandhayāṃ cakāra „ il fit liaison " > „ il fit lier "

Comme le sens primitif de ces accusatifs s'était oblitéré, on se servait aussi des auxiliaires *āsa* et *babhūva* (de *as* et *bhū*) : *dhārayām āsa* „ il tint " *toṣayām babhūva* „ il réjouit "

Autres formes :

pipāsāṃ cakāra „ il eut envie de boire " (désidératif)
bibharāṃ babhūva „ il porta ", *dayām āsa* „ il partagea "
īkṣāṃ cakre „ il regarda ", *jāgarām āsa* „ il veilla "
āyāṃ cakāra „ il alla ", etc.

IV. CONJUGAISONS DÉRIVÉES

A. LE PASSIF.

Le radical de la voix passive s'obtient en ajoutant directement à la racine *faible* le suffixe *-ya*. On lui applique les terminaisons du *moyen*.

(1) *z* + consonne tombe en sanscrit en développant un *i* d'où *ni-zda-* > *nīḍa-* (l. *nīdus*, nl. *nest*) *dazdhi* > *dehi*.

budh „ s'éveiller " : *budhyaté* „ il est éveillé "
kṣip „ jeter " : *ksipyaté* *svap* „ dormir " *supyate*
krī „ acheter " : *krīyaté* *yaj* „ sacrifier " : *ijyaté*
sic „ verser " : *sicyaté* *vac* „ parler " : *ucyaté*
kr̥ „ faire " : *kriyaté* *dr̥ç* „ regarder " : *dr̥çyaté*
çās „ commander " : *çiṣyaté* (2) *str̥* „ joncher " : *stīryaté* (1)
çru „ entendre " : *crūyaté* (3) *pr̥* „ remplir " : *pūryaté*
jñā „ reconnaître " : *jñāyaté* *dhā* „ placer " : *dhīyaté* (2)
gā „ chanter " : *gīyaté* (2) *dā* „ donner " : *dīyaté* (2)

Cette formation dérive de la 4e classe sanscrite (R + *yá*), dans laquelle beaucoup de verbes ont le sens intransitif (*jāyate* „ il naît ", *kṣīyate* „ il périt ", *tuṣyati* „ il se réjouit ", etc.).

B. LE CAUSATIF.

Sa formation correspond à la 10e classe (R + *aya* = i. e. R² (°) + *éye/o*.

lat. *me-min-i*, *men-s* : *moneo* : „ je fais penser, j'avertis "
lat. *decet*, g. *δέκεται* „ accepte, convient " : *doceo* „ je fais accepter ", g. *δοκέω*.
a. gr. *φέβομαι* „ je crains " : *φοβέω* „ je fais craindre ", etc.
nl. *zitten*, *neerzitten* (rad. *sit* = i. e. *sed*) : *zetten*, *neerzetten* (radic, *satya-* = i. e. *sodeyo-*).

En sanscrit, le causatif peut se former de presque toutes les racines.

Le degré *o* ne peut plus se constater, mais l'*a* est souvent allongé.

vac „ parler " *vācayati* „ il fait parler "
tar „ traverser " *tārayati* „ transporte au de là "

(1) *īr*, *ūr* = *r̥* long. Les bases sont lourdes.
(2) *ī*, *i* = *ə*.
(3) *i* et *u* finals s'allongent.

sad „ seoir, nl. zitten " *sādayati* „ assied, nl. hij zet "
kar „ faire " *kārayati* „ fait faire "
bhū „ être " (*fuit-ben*) *bhāvayati* „ produit " (φύει)

Il y a simple gouna dans :

vid „ savoir " *vedayati* „ informé "
lubh „ désirer " *lobhayati* „ allécher "
(l. *lubet*)
dṛc „ voir " *darçayati* „ montre "
kḷp „ arranger " *saṃ-kalpayati* „ a l'intention de "
bandh „ lier " *bandhayati*
jan „ engendrer " *janayati*

On a même, par exception, la racine faible ou simplement allongée :

guh „ cacher " *gūhayati*
gṛ „ dévorer " *girayati*
pṛ „ remplir " *pūrayati* (*ṝ*)

Quelques racines se terminant en voyelle longue insèrent un *p* au causatif.

gā(y) „ chanter " *gāpayati*
jñā „ connaître " *jñāpayati*
sthā „ stare " *sthāpayati*, etc.

Le point de départ de cette formation doit être cherché dans la coexistence de *dīp* (caus. *dīpayati*) à côté de *dī* „ briller " *sthāp* (caus. *sthāpayati*) (Cf. lit. *stapytis*) à côté de *sthā*, etc. ([1]).

Comme temps généraux, les causatifs ont un *futur* en *-ayiṣya-*: *bodhaya-* > *bodhayiṣyati*.

Ils ont *l'aoriste à redoublement* et le *parfait périphrastique* (Cf. p, 129, 137).

([1]) Il s'agit d'un élargissement (*Wurzeldeterminativ*).

Le passif est tiré au moyen du suffixe *-ya*, ajouté au thème, diminué du suffixe *-aya* : *dhṛ* > *dhāraya-* > *dhār-ya-te*.

C. LE DÉNOMINATIF.

Le suffixe usité le plus fréquemment en indo-européen pour former des verbes tirés de substantifs était *-ye/o*.

Toutefois, beaucoup de verbes en *-ye/o* ont une autre origine (classes *χαίρω* et *βαίνω*) ou ne sont plus sentis comme dénominatifs. Ils sont rangés dans la 4e classe sanscrite (R + *ya*).

Peuvent être regardés comme nettement dénominatifs, les verbes en *-ya*, à côté desquels existent encore les noms dont on les a dérivés [1] :

arthayate „ il s'efforce de " : *artha-* „ but "
devayáti „ il est pieux " *déva-* „ dieu "
çatruyáti „ il agit en ennemi " *çatru* „ ennemi "
namasyáti „ il rend hommage " *namas-* „ hommage "
gavyáti „ il fait une razzia de bétail " *go-* „ bœuf "
dolāyate „ il balance " : *dolā* „ balançoire "

D. L'INTENSIF.

L'*intensif* présente l'action comme emphatique, intense ou réitérée (*itératif*). Il est caractérisé par la présence d'un *redoublement renforcé*. L'actif a, en outre, la forme forte de la racine aux trois personnes du singulier du présent ou de l'imparfait. Le moyen est comme un passif.

vid (*vindati*) „ trouver " > *vévedmi* (ou *vévedmi*) „ il trouve souvent "

Conjug. { S *vevedmi*, *vevetsi*, *vevetti*
Prés. Ind. { P *vevidmas*, *etc.*

(1) Verbes du type de l. *albeo* (= *albejo*) : *albus*, *finio* : *finis*, g. *φιλέω* = *φιλεjω) : *φιλος*, *τιμάω* (= **τιμαjω*) : *τιμή*, *ἐλπίζω* (= **ἐλπιδjω*) : *ἐλπίς*, *τελείω* (= **τελεσjω*) de *τέλος*, etc.

budh (*budhyati*) „ comprendre " > *bobhudye* „ je comprends à fond " (conjug. *bobhudyase*, *bobudhyate*, etc.).

On a de même :

vad „parler" *vāvadīti* „il parle avec emphase" (redoub. allongé)
car „ se mouvoir " *carcāryate* (redoub. plein)
nam „ se plier " *nannamīti* id.
vṛt „ tourner " *varīvartti* id.
gam „ aller " *ganīganti* id.
kram „ marcher " *caṅkramyate* id.
bhram „ s'agiter " *bambhramyate* id.
gal „ dégoutter " *galgalyate* id.
bhar „ porter " *barībharti* id.
(type de ***γαϱγαίϱω, παμφαίνω***, l. *murmurare*, etc.)

E. LE DÉSIDÉRATIF.

Le désidératif s'obtient au moyen d'un redoublement en *i* (ou en *u*) ajouté à une racine faible munie du suffixe *-sa* (ou *-iṣa*) :

budh > *bubhutsāmi* „ je voudrais comprendre "
dṛç > *didṛkṣāmi* „ je voudrais voir "
vid > *vividiṣāmi* „ je voudrais savoir "
jī > *jigīṣmi* „ je voudrais vaincre "
pā > *pipāsitum* „ avoir envie de boire ".

Quelques désidératifs très anciens sont de forme plus brève :

āp „ atteindre " *īpsati* — *īpsita-* „ désiré " (= *i·əp-se/o-*)
dā „ donner " *ditsati*
dabh „ nuire à " *dipsati*
han „ frapper " *hiṃsati* „ il endommage "

Il existe une série d'adjectifs désidératifs en *-u* dont le thème est formé de même façon :

dṛç „ voir " *didṛkṣu-* „ désireux de voir "
çru „ entendre " *çuçrūṣu-* „ désireux d'entendre "

CHAPITRE XI

FORMES NON CONJUGÉES DU VERBE

A. LE PARTICIPE PASSÉ.

Il se forme directiment de la racine à l'état *faible*, au moyen des suffixes accentués *-tá* ou *-ná*.

1. Le suffixe *-tá-* est le plus usité :

diç „ montrer " : *diṣṭá-* (l. *dictus*) (i. e. *dik-tó-*)
dhṛ „ porter " : *dhṛtá-*
çru „ entendre " : *çrutá-* (g. *κλυτός*) (i. e. *klu-tó-*)
gam „ aller " : *gatá* (g. *βατός*) (i. e. *g*ʷ*m̥tó-*)
man „ penser " : *matá-* (angl. *mind*) (i. e. *mn̥tó-*)
han „ frapper " : *hatá-* (g. *Ἀρηί-φατος*)
yaj „ sacrifier " : *iṣṭá-* (i. e. *iktó-*)
sah „ maîtriser " : *sāḍhá-* (g. *ἑκτός*)
labh „ obtenir " : *labdhá-*
mad „ être joyeux " *mattá-*
smi „ sourire " *smitá-*
vac „ parler " *uktá-*
svap „ dormir " *suptá-*
vah „ véhiculer " *ūḍhá-*
praç „ demander " *pṛṣṭá-*
kam „ aimer " *kāntá-*
bhram „ agiter " *bhrāntá-*
dhā „ placer " *hitá-* (g. *θετός*)
sthā „ stare " *sthitá-* (g. *στατός*)
mā „ mesurer " *mitá-*
jñā „ connaître " *jñātá-* [(g. *γνωτός*)
dā „ donner " *dattá-*
pā „ boire " *pītá-*
jan „ naître " *jātá-* (l. *nātus*) [i. e. *gn̥tó-*

Les bases *seṭ* ont l'*i* de „ liaison ", remontant au *ə* des bases dissyllabiques lourdes mais étendu souvent par analogie :

vam „ vomir " *vamita-* (i. e. *vemē*)
pat „ tomber " *patita-* (i. e. *petē*)

On a de même :

car „ se mouvoir " *caritá-* | *vid* „ savoir " *viditá-*
rud „ pleurer " *ruditá-* | *vas* „ habiter " *uṣitá-*
jīv „ vivre " *jīvitá-* | *vad* „ parler " *uditá-*, etc.

Les causatifs, dénominatifs, intensifs et désidératifs ont toujours l'*i*.

toṣayāmi „ je réjouis > *toṣita-* (*tuṣ* „ se réjouir ")
cintayāmi „ je réfléchis > *cintita-* (*cinta-* „ pensée ")
bubhukṣe „ j'ai faim " > *bubhukṣit-* (*bhuj* „ consommer ")
īpsāmi „ je désire " > *īpsita-* (*āp* „ atteindre ")

2. Le *suffixe -ná*, moins fréquent que *-tá* est pourtant beaucoup plus régulièrement usité qu'en grec et en latin [1] :

(g. *ἁγνός*, *στυγνός*, l. *plēnus*, *dīgnus* de i. e. *yag*, *stug*, *pelē*, *deik*)

sad „ seoir " *sanná-* | *bhaj* „ briser " *bhagná-*
bhid „ fendre " *bhinná-* | *stṛ* „joncher" *stīrṇá-* (i. e. *stṝnó-*)
chid „ fendre " *chinná-* | *pṛ* „ remplir " *pūrṇá-* (i. e. *pḹnó-*)
kṣī „ détruire " *kṣīṇá-* | *jṛ* „ vieillir " *jīrṇá-*
hā „ quitter " *hīná-* | *bhuj* „ plier " *bhugná-*

3. En ajoutant le suffixe *-vant* à un participe passé, on obtient un adjectif verbal qui a le sens d'un *participe passé actif* :

dṛṣṭa-vant- „ ayant vu " | *jita-vant-* „ ayant vaincu "
çruta-vant- „ qui a entendu " | *bhinna-vant-* „ qui a fendu "
ukta-vant- „ ayant parlé " | *cintita-vant-* „ qui a réfléchi "

B. LES GÉRONDIFS.

Le gérondif en *-ya*, originairement identique avec le suffixe

[1] En germanique, les suffixes voisins *-eno*, *-ono*, servent à former tous les participes des verbes forts.

adjectival en *-yo* [1], est d'un emploi très fréquent. L'état de la racine est assez variable :

yaj-ya- „ venerandus " (g. ἅμιος) [1]	*drç-ya-* „ videndus "
	nī-ya- (ou *neya-*) „ ducendus "
jay-ya- „ vincendus "	*guh-ya-* „ celandus "
bhār-ya- „ ferendus "	*ā-gam-ya-* „ adeundus "
bharyā „ épouse "	*bandh-ya-* „ ligandus "
jñe-ya- „ cognoscendus "	*vācya-* „ dicendus " : *vākyam* „ mot "
kār-ya- „ faciendus "	
kāryam „ affaire "	
pāk-ya- „ coquendus " (*pac*)	

Le suffixe *-tya* remplace *-ya* dans quelques formes issues de racines se terminant par *i, u, ṛ* :

i „ aller " *itya-*	*çru-* „ entendre " *çrutya-*
stu „ louer " *stutya-*	*kṛ* „ faire " *kṛtya-*

Le suffixe *-tavya* se joint à un certain nombre de racines gounées. Il est parent du gr. *-τέος* (*δοτέος, πρακτέος*) de même sens :

sthā „ stare " *sthātavya-*	*vṛt* „ tourner " *vartitavya-*
han „ frapper " *hantavya-*	*kṛ* „ faire " *kartavya-*

Ex. *hantavyo' smi na te, rājan* „ occidendus a te non sum, rex ! "

C. L'ABSOLUTIF (= *Gerundium*).

Il s'agit d'une forme *adverbiale* du verbe, semblable à celle du français, *en riant, en courant, en mangeant*.

Elle remplace souvent aussi des expressions comme : *après avoir dit, après avoir fait.*

[1] Quelques adjectifs en *-io* des autres langues sont visiblement des gérondifs de ce genre : *στύγιος* „ odendus ", *σφάγιον* „ victima ", lat. *eximius*.

Les verbes simples forment leur absolutif par l'adjonction de *-tvā* (ancien instrumental d'un nom verbal en *-tu*) à la racine:

gam „ aller " *gatvā*, *hṛṣ* „ réjouir " *hṛṣṭvā*, *labh* „ atteindre " [*labdhvā*
drç „ voir " *dṛṣtvā*, *çru* „ entendre" *çrutvā*, *dhā* „ placer" *hitvā*.

Ex. *Vidarbhanagarīṃ gatvā... nipetus te garutmantaḥ* „ S'en allant dans la ville des Vidarbhas, les oiseaux s'abattirent ".

Sa mānuṣīṃ giram krtvā ...abravīt „ Émettant une voix humaine, il dit ".

Les composés ont un absolutif en *-tya* ou *-ya* :

sat kṛ [1] > *sat-kṛ-tya*	*ā-gam* > *ā-gam-ya*
sam-ut-pat > *sam-ut-pat-ya*	*ā-dā* > *ā-dā-ya*

Ex. *te tu hansāḥ samutpatya Vidarbhān agamaṇstataḥ*. „ Les cygnes après s'être envolés s'en allèrent chez les Vidarbhas " *punar āgamya Niṣadhān* „ en s'en retournant chez les N. ".

D. L'INFINITIF.

La langue védique présente un nombre considérable de formes d'infinitifs. Elle se trouve, en effet, encore très près de la période où les radicaux des verbes étaient susceptibles d'être *ad libitum* déclinés ou conjugués. Graduellement, certains cas se sont cristallisés dans la fonction d'infinitif [2]. Le sanscrit classique donne la préférence à l'infinitif constitué par l'accusatif d'un nom verbal en *-tu*, c'est-à-dire à la forme qui fonctionne en latin comme *supin*. La racine est forte :

çrū : *çrotum* „ entendre "	*viç* : *veṣṭum* „ entrer "
kṛ : *kartum* „ faire "	*dah* : *dagdhum* „ brûler "

[1] *sat-kṛ* = „ faire honneur à ".

[2] Infinitif en *-man-e* (g. *μεναι*) *-vane* (g. *-Fεναι*), *-taye* (datif d'un nom verbal en *-ti*), *-tave* (datif d'un nom verbal en *-tu*), etc.

bhī: *bhetum* „ craindre " *vac*: *vaktum* „ parler "
sthā: *sthātum* „ stare " *vah*: *voḍhum* „ être véhiculé "

Beaucoup de racines ont un *i* de „ liaison " dont l'origine a été indiquée ci-dessus.

bhū: *bhavitum* „ être " (i. e. *bhewā*)
tṛ: *taritum* „ traverser " (i. e. *terē*)

On a de même :

car: *caritum* „ se mouvoir " *vṛdh*: *vardhitum* „ croître "
vṛṣ: *varṣitum* „ pleuvoir " *janaya-* (caus.) : *janayitum* [„ engendrer "

CHAPITRE XII

LES MOTS INVARIABLES

A. L'ADVERBE.

1. Cas cristallisés de la déclinaison :

a) *L'accusatif*.

(g. **χάριν, δίκην** — lat. *statim* multum)

naktam „ nuitamment "
kāmam „ à volonté "
sakham „ heureusement "
rahas „ en secret "
ciram „ longtemps "
tat „ c'est pourquoi "
kim „ pourquoi ? "
tāvat yāvat „tantum quantum"

evam „ ainsi, tout juste " (av. [*aēva*-)

aram, *alam* „tout juste, assez" (g. ἄρα)

b) *L'instrumental.*

(g. κρυφῇ, λάθρα)

sahasā „ tout d'un coup " (litt. avec force)

tarasā „ vite "

kṣaṇena „ immédiatement "

viçesena „ excellemment "

dūreṇa „ loin "

çanāis „ peu à peu "

purā „ jadis "

c) *L'ablatif.*

(g. πῶ, τῶδε, οὕτω) (lat. [*rectē*(*d*). *meritō*(*d*))

balāt „ violemment "

sākṣāt „visiblement, vraiment"

dūrāt „ de loin "

tāt „ alors "

kasmāt „ pourquoi "

d) *Cas indéterminés.*

prabhṛti „depuis" (littér. „commencement")

a-dya „ aujourd'hui "

2. Terminaisons spéciales.

-vat (sens comparatif) (neutre du suffixe *-vant*

putravat „comme un fils, filialement"

mūkavat „ comme un muet, silencieusement"

yathāvat „comme il faut "

-tas, (sens ablatival) (g. ἐντός, ἐκτός) (lat. *intus*. *radicitus*)

atas / *itas* „ c'est pourquoi "

tatas „ ensuite "
yatas „ parce que "
kutas „ pourquoi "
sarvatas „ de toutes parts "

-tra (sens local)

atra „ là "
kutra „ où ? "
tatra „ là, delà "
yatra „ là, où "
anyatra „ ailleurs "
sarvatra „ partout, toujours "

-tha (sens modal)

kathā, katham „ comment ? "
tathā „ ainsi "
vathā „ comme "
anyathā „ autrement "
sarvathā „ de toute façon "

-dā (sens temporel)

tadā „ alors "
yadā „ quand "
kadā „ quand ? "
ekadā „ une fois "
sadā „ toujours "

-ças (sens répartitif et modal)
(g. **ἑκάς, ἀνδρακάς**)

ekaças „ isolément "
dviças „ à deux "
çataças „ par centaines "
gaṇaças „ par troupes "
bhāgaças „ pièce à pièce, successivement "
khaṇḍaças „ par morceaux "

-ha (sens locatif) (= i. e. *dha*)
(g. **ἔνθα, ἐνταῦθα**)

iha „ ici "

kuha „ où ? ”
saha (véd. *sadha*) „ avec ”

e) *Formations isolées.*

-*as*: *adhas* „ en bas ”
puras „ en avant ”
mithas „ réciproquement ”
prāyas } „ davantage ”
bhūyas }
sadyas „ aujourd'hui ”
hyas „ hier ” (l. *heri*, g. χθές)
çvas „ demain ”

-*ar*: *punar* „ de nouveau ”

-*va*: *iva* „ comme ”
eva „ ainsi, même ”

-*ti* *iti* „ ainsi ” (se dit après les citations)

na „ ne pas ” (l. *non*)
mā „ que ne pas ” (g. μή)
nānā „ autrement ”
nūnam „ maintenant ” (g. νῦν)
ati „ en outre, extrêmement, [très ” (l. *et*, g. ἔτι)
api „ aussi ” (g. ἐπί)
kva „ où ?, comment ? ”
kila, *khalu* „ en effet ”

Particules plus ou moins explétives : *sma*, *ha*, *hi*, *nu*, *u*, *tu*.

B. CONJONCTIONS.

Les principales sont :

ca (enclit.) „ et ” (l. *que*, g. τε)
vā (enclit) „ ou ” (l. *ve*, g. ἤ)
uta „ et ”

{ *tu* (postposit.) „ mais " (souvent explétif)
{ *ced* (postposit.) (= *ca* + *id*) „ et, aussi "
yadi „ si " (dér. de *ya-*)
vāi „ car "

C. PRÉPOSITIONS.

Les plus usitées d'entre elles sont :

		Cas le plus fréquemment régis:
antar, antarā „dans, dedans"	l. *inter* nl. *onder*	locatif
saha, sākam „ avec "	{ *sam* + *ha* { *sam, añc*	instrumental
ā „ près, vers "		ablatif
ava, avas „ de, de sous "	l. *au-fero*	ablatif
purā, puras „ avant, sans "	g. *παρά*, nl. *voor*	ablatif
bahis „ dehors, hors de "		ablatif
pāçcat „ derrière "	l. *pos-t*	ablatif
vinā „ sans, excepté "		ablatif
pari „ autour "	g. *περί*, l. *per*	accusatif
tiras „ à travers, par "	l. *trans*	accusatif
anu „ après, derrière, selon "	g. *ἀν(ά)*,nl, *aan*	accusatif
adhi „ sur, vers "		accusatif
abhi „ vers, contre, pour "	l. *ob*, nl. *bij*	accusatif
prati „ vers, auprès "	g. *πρός*	accusatif
upa „ vers "	g. *ὑπό*	accusatif
ṛte „sans, excepté, à part de"	locat. de *ṛta-* „droit"	accusatif
upari „ au dessus, sur "	g. *ὑπέρ*, nl. *over*	génitif
madhye „ au milieu de "	loc. de *madhya-* „ medius "	génitif
agre „ devant, avant "	loc. de *agra-* „ sommet "	génitif

arthe } „ à cause de "	loc. { *artha-* „ cause "	génitif
kṛte }	de { *kṛta-* „ fait "	
hetos „ à cause de "	gén. de *hetu-* „ motif "	génitif
antikam „ près de "	acc. de *antika-* „ placé en face "	génitif
sakāçe „ en présence de "	loc. de *sa-kāça-* „ présence "	génitif
sakāçāt „ d'auprès "	abl. „	
anti „ près de "	g. *ἀντί*, l. *ante*	génitif

Préfixes nominaux :

a-, *an-*	(négatif, privatif)	*a-pratima-* „ sans pareil "
(g. *ἀ-*, l. *in-*, nl. *on-*)		*a-praja-* „ sans enfants "
		an-āmaya- „ sans maladie " > santé.
dus-	(péjoratif)	*dur-bhaga-* „ mal partagé, laid "
(g. *δυς-*)		*duṣ-kara-* „ difficile "
su-	(laudatif)	*su-bhaga-* „ fortuné, beau "
(irl. *su-*, *so-*)		*sv-asti-* „ bien-être "
sa-	(unité)	*sa-kṛt* „ une fois "
(l. *sem-* gr. *ἁ-*)		
sa-	(communauté)	*sa-phala-* „ fécond "
(g. *ἁ-*) (= *sam-* (préfixe verbal))		*sa-bhārya-* „ accompagné de sa femme "

D. INTERJECTIONS.

bhos, *bho* „ oh ! "
hāhā „ ah !, hélas ! "
aho „ ah !, oh ! "
he „ ô " (devant un vocatif), etc.
svasti „ salut ! "
sādhu, *suṣthu* „ bon ! "

CHAPITRE XIII

LA COMPOSITION

La phrase sanscrite se distingue de celle des langues européennes, notamment par la présence d'un beaucoup plus grand nombre de mots composés, souvent fort longs. Parmi ceux-ci, les composés de coordination (cf. infra) sont particulièrement caractéristiques et remarquablement fréquents.

La connaissance des principes de la composition est donc plus importante pour l'intelligence de la phrase indienne que celle des règles de la syntaxe.

Comme la plupart des types de composés du sanscrit remontent à l'indo-européen, il y a lieu de comparer ceux-ci avec ce que l'on trouve dans les langues-sœurs.

On peut diviser les composés en se plaçant à deux points de vue différents :

1° d'après la *nature* des éléments qu'ils renferment ;

2° d'après le genre de *rapport* existant entre ces divers composants.

I. CLASSIFICATION DES COMPOSÉS QUANT A LA NATURE DES COMPOSANTS

(Classification *formelle*)

A ce point de vue, l'on distingue :

A. Les composés dont le premier élément est un préfixe. (Composés *préfixaux*).

B. Ceux qui sont constitués par des éléments du langage, tels qu'ils apparaissent dans la phrase avec leurs désinences casuelles ou personnelles.

(Composés *syntactiques*).

C. Ceux qui renferment un ou plusieurs thèmes verbaux ou nominaux, dépourvus de terminaisons et revêtant donc une forme qu'ils n'ont pas dans la langue à l'état isolé.
(Composés *synthétiques*).

A. COMPOSÉS PRÉFIXAUX.

1. *Préfixes inséparables :* (Cf. p. 169)

augment (i. e. *é-*)	*á-bharam*	Cf. **ἔφερον**
préfixes laudatifs:	*sv-asti-* „bien-être"	Cf. **εὐδαίμων, εὔθετος**
ou *péjoratifs* :	*dur-bhaga-* „ mal [partagé "	Cf. **δυστυχής, δύσφημος**
p. négatifs :	*a-mara-* „immortel"	Cf. **ἀ-βλαβής**
p. d'union :	*sa-patnī-* „ayant le [même époux "	Cf. **ἄ-λοχος**

2. *Préfixes ayant une existence indépendante* :

Il s'agit surtout de prépositions formant des composés verbaux ou nominaux. Ils sont étudiés ci-dessous.

B. COMPOSÉS SYNTAXIQUES.

Il s'agit de portions de phrases qui en arrivent à devenir les symboles d'idées simples et à fonctionner comme tels en conservant tout ou partie des désinences s'attachant à leurs éléments dans une phrase normale.

Finale verbale : *dātāsmi* „ je suis donneur " > " je donnerai " (Cf. p. 150)
namas-kṛ „ saluer "

astam-i „se coucher" (du soleil) (*asta-* = *νόστος*) Cf. lat. *anim* (*um*) *adverto, potissim*, g. *ἀταλὰ φρονέων, κακὰ* [*ποιεῖν*

Finale verbo-nominale : *vaṣuṃ-dhara-* „ portant des [biens " > terre [1]

piṣṭim-bharà- „apportant la prospérité" (acc.)

rathe-ṣṭha- „ se tenant dans un char " (loc.)

yudhi-sthira- „ fort au combat" (loc.)

divi-kṣit- „ habitant le ciel" (loc.)

girā-vṛdh- „ fortifiant par le chant " (inst.)

subhāgaṃ-kàraṇa- „ rendant [heureux "

Finale nominale : a) *bṛhas pati-* „ maître de la [prière " (gén.)

viçām-pati- „maître des pays" > „ prince "

Cf. g. *Διόσκουροι, Κυνόσουρα, Πελοπόννησος (νν = σν) ὁδοιπόρος,* loc.) *διίφιλος, δικασπόλος, ὀρεσίτροφος*

l. *plebi-scitum, aquae ductus, senatusconsultum*, nl. *koningskind*

[1] Le mot *vasu-* quand il a le sens de „ biens " est du neutre. L'*ṃ* est donc ici analogique à celui, par exemple, de *dhuraṃ-dhara-* „ porte-joug ".

b) *pitā-maha-* „ grand'père [paternel "

Dyāus pitā Cf. g. **Νεάπολις, πανῆμαρ**, l. *rōsmarīnus, Juppiter* (voc.), *māgnopere* av. *Ahurō Mazdå, Aŋrō [Mainyuš*

Finale adverbiale : *tad-bahis* „ en dehors de cela "
rakṣārtham „ dans le but de [protéger "

C. COMPOSÉS SYNTHÉTIQUES.

Dans ce cas, les éléments entrent dans la combinaison spécifiquement comme membres d'un composé. Il est vraisemblable, toutefois, que ce type s'est constitué lorsque les thèmes fonctionnaient encore souvent dans la phrase sans désinence, au cas dit „ indéterminé ".

thèmes en *-o* (= sans. *-a*) : *çata-pad-* „ au cent pieds "
dharma-vid- „ qui sait la loi "
Cf. g. **λυκο-κτόνος, ἱππό-δαμος**
l. *sacerdōs* (= **sacro-dōs*)

ā : *jyā-vāja-* „ ayant la vitesse de l'arc "
urvarā-jit- „ gagnant des champs "
Cf. av. *Daēnā-vazah-* „ favorisant la religion " g. **βουλη-φόρος**

-i, -u : *agni-dhāna-* (n.) „ garde-feu "
paçu-pā- „ gardien de bestiaux "
Cf. l. *igni-fer, manu-festus*
g. **βαρύ-τονος, μαντι-πόλος**

-dipht. : *go-han-* (= av, *gao-jan*) „qui tue les bœufs"
nāu-cara- „ qui va en bâteau"
Cf. g. *βου-νόμος, βοϝ-ῶπις,* [*ναυ-πηγός*

-n : *çīrṣa-bandhāna-* „ bandeau de [tête"
vṛṣan-vasu- „ qui a grands [biens"
Cf. g. *ὀνομά-κλυτος* — l. *nomenclator*, av. *aṣava-jan-* „tuant les fidèles"

-r : *hotṛ-ṣadana-* (n.) „ siège du sacrificateur"
pitr-artham „ à cause du père"
Cf. av. *nərə-bərəz-* „ hauteur [d'homme"
g. *τετρά-γυιος, ἀνδρ-άγρια*

-s : *vacōvid-* „qui connaît les chant"
Cf. *τελεσ-φόρος, ju-dex* (=*jovesdic-*, germ. lat. *Sigisbertus*)

-cons : *ab-jit-* „ s'emparant de l'eau"
viç-pati- „chef de clan" (= av. *vīs-paitiṣ*)
hṛcchaya- (= *hṛd-çaya-* „ qui gît dans le cœur" > „amour"
Cf. g. *αἰ(γ)-πόλος, χέρ-νιψ,* [*ποδ-άρκης*

D. FINALE DES COMPOSÉS.

Généralement, le second élément du composé, seul, se décline et détermine le genre, le nombre et la déclinaison du mot. Toutefois, en sanscrit, quand il s'agit de composés de

coordination (*dvandva*) (Cf. infra), le second membre se met au duel s'il s'agit d'un couple, au pluriel s'il y a plusieurs êtres :

Duel : *vrīhi-yavāu* „riz et orge" ; *candrādityāu* „lune et soleil"
Pluriel : *devāsurās* „ dieux et démons " ;
viçvadevās „ tous les deux "

Parfois, en pareil cas, les deux éléments se déclinent :
pitā-putrāu „père et fils", *hotā-potārāu* „prêtre et purificateur"

Dans le nominatif *mitrāvaruṇāu*, „*Mitra et Varuṇa*", les deux noms sont déclinés. Toutefois, aux cas obliques le second seul doit l'être : *mitrāvaruṇābhyām* (on a de même en latin : *rōsmarīni* de *rōs marīnus*).

Quant à la déclinaison, le second thème peut se décliner comme s'il était un mot simple :

(*pitṛ-bandhu-*, *tri-pad-*, *veda-vid*, *durmanas-*)

mais, souvent, il reçoit une terminaison particulière :

1° Un grand nombre deviennent des thèmes en *-a* (= i. e. *-o*)

su-varcasa- „ au bel éclat " : *varcas-* „ éclat "
daça-vṛṣa- „ possédant dix taureaux " *vṛṣan-* „ taureau "
dvy- ahá- „ de deux jours " : *ahar-* „ jour "
*dharma-*jña- „ connaissant la loi " : jñā- „ connaître "
apratima- „ sans pareil " : *mā-* „ mesurer "
ardha-nāva- „ demi-vaisseau " : *nāu-* „ navire "

On a de même :

g. **ἄνυδρος** : **ὕδωρ** (Cf. s. *an-udrá-adan-*)
νώνυμνος : **ὄνομα** (s. *catur-ūdhna-* : *ūdhan-* „ têtin ")
ὄπατρος : **πατήρ** (s. *agni-netra-* : *netṛ-* „ guide ")
ἄναιμος :**αἷμα** (s. *priya-dhāma-* : *dhāman-* „ séjour ")

ἄτιμος : **τιμή** (s. *vi-grīva-* : *grivā-* „ cou ")
lat. *triduom, bīmus* (: *hiems*), *segregus* (: *grex*), *unicolorus*, etc.

2° Souvent au lieu de *-a* (= i. e. *-o*), l'on a *-ya* (= i. e. *-yo*)
daça-pádya- „ qui a dix *padas* " : *pada-* — Cf. lat. *bipedius* : *pes*
daça-māsya- „ qui a dix mois " : *mās-* — Cf. gr. **ἐμμήνιος** : **μήν**
su-hastya- „ aux belles mains " : *hasta-* — Cf. gr. **ὑπουράνιος** : **οὐρανός** — Cf. gr. **καταχθόνιος, ἐνύπνιος**, l. *egregius*.

L'on a aussi : *-i* :

dhūma-gandhi- : *gandha-* „ parfum "
praty-ardhi- : *ardha-* „ moitié "
Cf. g. **ἄναλκις** : **ἀλκή** — l. *inermis, imberbiș, bijugis*

En sanscrit, on trouve souvent *-in* : (= i. e. *i-on*) [1]
satya-vādin- „ disant la vérité "
vrata- cārin- „ exécutant les vœux "

3° Dans la première partie des composés, de nombreuses analogies se sont produites. Il existe, notamment, un peu partout, une tendance à substituer la finale *-a* (= i. e. *-o*) aux autres.

ūrṇá-mradas- „ doux comme la laine " : *ūrṇā-*
Cf. g. **Νικόμαχος** : **νίκη**,
l. *alipes alā*
priya-bhāryā- „ chère épouse ": *priyā-* (f.) Cf. g. **ἀκρόπολις** : [**ἀκρά** (f.)
açvina-kṛta- „ fait par les [Açvins " : *açvin-*
diva-spṛç- „ touchant le ciel " :

[1] On trouve même *-ka-* : *mṛta-bhartṛ-ka-* „ dont l'époux est mort", *a-karṇa-ka-* „ sans oreilles ". Cf. nl. *zevenjar-ig*.

Cf. g. *φρεν- ο-μανής,*

[ἰχθυο-φάγος

Le grec étend encore d'autres finales et divers allongements: *θανατη-φόρος, ποδήνεμος, κυνηγός* [1]

Le latin donne la préférence à *-i* : *carni-fex, juri-dicus.*

II. CLASSIFICATION DES COMPOSÉS D'APRÈS LE GENRE DE RAPPORTS EXISTANT ENTRE LES DIVERS COMPOSANTS

(Classification *sémantique*)

A ce point de vue, l'on distingue, avant tout, trois catégories:

A. Composés de *répétition* (c. ITÉRATIFS), indiquant qu'une chose ou une action se représente fréquemment. Ils s'obtiennent par la répétition des mêmes mots (type : *quisquis*).

B. Composés de *coordination* (c. COPULATIFS) qui associent en un seul mot deux ou plusieurs idées présentées en série et conjointement les unes aux autres (type : *su-ove-taurilia*).

C. Composés de *subordination* (c. DÉTERMINATIFS) unissant deux concepts dont l'un qualifie précise ou complète l'autre (type : *lucifer*).

Dans ces trois types de composés et dans leurs subdivisions, l'on rencontre, en outre, la distinction entre composés *endocentriques* se rapportant à une entité nommée dans le composé lui-même (type *ἀκρόπολις*) et *exocentriques* s'appliquant à un autre être (type *ῥοδοδάκτυλος*).

A. COMPOSÉS ITÉRATIFS.

Ils sont fréquents en sanscrit :

eka-eka- „ un chacun " (*ekāikaças*, „ un à un ")

(1) Ces allongements sont analogiques aux contractions de **στρατο-αγος* > *στρατηγός*, **λευκο-ολενος* > *λευκώλενος*.

yad-yad „ tout ce qui " Cf. l. *quidquid*
pade-pade „ pas à pas "
dive-dive „ jour par jour "
dame-dame, viçe-viçe „ par maison, par village "

Intensifs :

upari-upari „ bien au-dessus "
pūrva-pūrva- „ tous ceux qui précèdent "
iheha (= *iha* + *iha*) „ tout juste ici " g. **αὔταυτος, πάμπαν**
dīna-dīna- „ très malheureux " l. *jamjam*
sukha-sukhena „ très volontiers "
uttarottaram „ de plus en plus haut " l. *magis magis*
bhūyo-bhūyas „ de plus en plus " g. **πλέον πλέον**
punaḥ-punar „ à plusieurs reprises "

Itératif :

piba-piba „ bois, bois toujours ! " Cf. gr. **βοᾶ βοᾶ**

Réciproques :

anyo'nya- „ l'un l'autre " Cf. g. **ἀλλήλους**
paraḥ-para- „ réciproquement " Cf. l. *reci-procus*

Diversité :

idam idam „ ci et là "
nā-nā { „ comme-ci, comme-ça "
„ de diverses façons "

B. COMPOSÉS COPULATIFS.

Ce type ne manque complètement dans aucune langue.

(lat. *usus fructus, suovetaurilia, duodecim* — g. **λουτρά, ἀνδρόγυνα, καλός κἀγαθός** — fr. *père et mère, voies et moyens, point et virgule*). Il est particulièrement fréquent en sanscrit et il peut aboutir dans cette langue à des complexes de grande

étendue dans lesquels les mots sont fondus par le sandhi. Les grammairiens indigènes les ont appelés : *dvandva-* „ couple ".

On les trouve :

1° Pour les nombres :

ekā-daça „ onze " — Cf. *undecim*, **ἕνδεκα**
dvāviṃçati „ vingt-deux "

2° Pour toutes espèces de *substantifs* (pour le nombre, cf. supra p. 175).

duel. nom. : *artha-dharmāu* „ utilité et droit "
prāṇapānāu „ inspiration et expiration " (*prāṇa* + *pāna-*)
pl. nom. : *atharvāṅgirasaḥ* „ Atharvans et Angiras "
brāhmaṇa-kṣatriya-viṭ-çūdraḥ „ un brahmane, un kshatriya, un vâiçya et un çûdra "

pl. acc. : *devagandharvamānuṣoragarākṣasān* „dieux, gandharvas, hommes, serpents (*uraga-*) et démons "

pl. gén. : *manujendrāṇām* „ des hommes et des dieux "
naranarīṇām „ des hommes et des femmes :

pl. loc. : *na çayyāsanabhogeṣu* „ni couchée, ni assise, ni à table"
collectif neutre : *hitāhitam* „ avantage et désavantage" (*hita-* + *ahita-*)

adverbial : *divānaktam* Cf. g. **νυχθήμερον**
sāyamprātar „ soir et matin "

3° Entre adjectifs :
vṛttapīna- „ gros (rond) et gras "
çuklakṛṣṇa „ clair et obscur "
dakṣiṇa-savya- „ droit et gauche "
pūrvāpara- „ est et ouest "
Cf. g. **λευκομέλας, γλυκύπικρος**, l. *dulcamarus*
fr. *clair et net, sain et sauf*

4° Entre adverbes ou pronoms :

āca-parāca- „ allant ci et là " — l. *reci-procus*

Les mots *ādi-* et *prabhṛti* „ commencement " placés à côté d'un terme dans un *dvandva* mettent en tête de la série l'être que ce dernier mot désigne :

devā indr-ādayaḥ „ les dieux avec Indra en tête " ou „ Indra et les autres dieux "
marīcyādīn munīn „ Marici et les autres ermites "
siṃha-vyāghra-dvīpi-vṛka-prabhṛtayaḥ „ lions, tigres, panthères, loups ", etc.

On obtient ainsi l'effet résultant, en grec, de l'usage de *τἄλλα καί*..., et en français de celui de : *et le reste, et caetera.*

C. COMPOSÉS DÉTERMINATIFS.

1. Composés d'*attribution.*

a. détermination *qualitative* :

α) Adjectifs et noms :

1) *Endocentriques :*

parama-āṅganā- } „ femme excellente "
vara aṅganā- }
priya-sakhī- „ chère amie "
mahādeva- „ le Grand Dieu " (Çiva)
para-loka- „ l'autre monde "
madhyaṃ divam „ milieu du jour " Cf. l. *meridies*, fr. *midi* (*medium diem*)

De ce type sont :

g. *ἀκρόπολις' κακόμαντις, ἀγριέλαιος, ὄναγρος, Νεάπολις,* l. *respublica, jusjurandum, sacra via, angiportus, postridie*

fr. *outarde* (*avis tarda*), *printemps* (*primum tempus*), *bonheur* (*bonum augurium*)
germ. *Jungfrau*, *Junggeselle*

2) *Exocentriques :*
(composés *possessifs* ou à *mutation*)

Ce type est, de loin, le plus fréquent en sanscrit et dans les langues-sœurs. Il caractérise un être par l'intermédiaire d'une qualité ou d'une circonstance qui est associée avec lui. Les grammairiens indigènes désignent cette catégorie par le terme : *bahuvrīhi-* „qui a beaucoup de riz", composé de cet ordre.

bhīma-parākrama- „ au courage terrible "
pāṇḍu-varna- „ au teint pâle "
mahātman- „ à l'âme noble " [(*magnanimus*)
tanu-madhya- „ à la taille fine "
ugra-bāhu- „ aux bras forts "
dīrgha-çmaçru- „ à la longue [barbe "
hiraṇya-keça- „ à la chevelure [d'or "
Cf. g. *ὁμοπάτωρ, λευκώλενος, ὠκύπους, μεγάθυμος, εὐρύοπα, ἡδυέπης*
l. *longipes, longimanus, magnanimus, siccoculus*
fr. *Frederic barbe rousse, Artaxerxés longue main,*
germ.-lat. *Langobardi*

L'adjectif est fréquemment remplacé par un participe :
jāta-rūpa- „ à la beauté natu- [relle " > „ or "
jāta-saṃkalpa- „ résolu "
vigata-saṃkalpa- „ à l'esprit [perdu "
un-matta-darçana- „ au regard [agité "

prāpta·yāuvana- „ qui est en [possession de sa jeunesse ”
dhṛta-rāṣṭra- „au règne affermi”
kṛtāñjali- „ qui a fait le salut ”

β) Substantif + substantif (composés *appositionnels*)

1) *Endocentriques :*

rāja-ṛṣi- „ roi qui est un sage ”
brahma-ṛṣi- „ brahmane - sage ”
kavi-vīra- „ héros - poète ”
mānuṣa-rākṣasa- „ démon à forme humaine ”
çrī-sūrya- „Sa Majesté le Soleil” > „ le superbe S.”
kanyā-ratnam „ perle de jeune fille ”

2) *Exocentriques prédicatifs* :

bhūmi-gṛha- „ ayant la terre [comme maison ”
indra-sakhi- „ ayant I. comme [ami ”
agni-hotṛ- „ ayant A. comme [prêtre ”
tad-anta- „ finissant ici ”
Cf. g. *ἀνδρόγυνος* „ lâche ”
ἰατρόμαντις, *λυκάνθρωπος*, *ἱπποκένταυρος*, exocent. : [*ποδήνεμος*
lat. *anguipes* „ aux pieds qui sont des serpents ”
lat.-roman *porcumpiscem* > a. fr. *pourpois* (= ang. *porpoise*)
mus aranea > f. *musaraigne*.
vitrum glacies > fr. *verglas*
germ. *werwulf* fr. (*loup*)*garou*

b. détermination *quantitative* :
(composés *numéraux*)

plur. : *sapta-rṣayas* „ les sept sages" > „ la grande ourse"

collectif : *catur-yugam* „les quatre âges du monde"
tri-pad- „ trépied"
tri-yajana- „ distance de trois [parasanges"
ṣaḍ-aha- „ six jours"
sarva-guṇa- „toutes les qualités"

exocentriques :
sahasrāhṇya- „(voyage) de mille journées"
eka-pad- „ à un pied" (l. *unipes*)
catur-aṅga- „ qui a quatre [membres"

Cf. g. *τρίπους, τρίοζος, τράπεζα* (= *τετρα* + *πεδjα*)
centipes, quadrupeda, trien- [*nium*

2. Composés de *relation :*
b) type *génitival :*

Endocentriques :
svara-bhakti- „ portion de son"
rājendra- „ chef des rois"
devapati- „ maître des dieux"

(loc.) : *sakhīmadhye* „ au milieu des [amies"
indra-loka- „ le séjour d'I."
loka-pāla- } „ maître du monde"
bhū-pati- } > „ roi"
yama-dūta- „ messager de Y."
virasena-suta- „ fils de V."
himālaya- „ séjour des neiges"

brahma-putra- „ fils de prêtre ”
— „ Brahmapoutre ”
Cf. g. *πατράδελφος, οἰκοδεσπότης, ἱππιατρός,* [*διονυσοκόλακες*
lat. *ju-glans, muscerda, viti-sator, bu-star, pater-familias, terrimotium*
lat. rom. *lunae diem* > *lundi, auri faber* > *orfèvre*
nl. *wer-eld, her-berg, boom-gaard, stad-huis*

Exocentriques : *prajākāma-* „ qui a le désir [d'une progéniture ”
prāṇa-bhaya- „ qui a crainte au sujet de sa vie ”
hasti-pāda- „ au pied de l'éléphant ”
sūrya-tejas- „ qui a l'éclat du soleil ”
bṛhad-ratha- „ au grand char ”
Cf. g. *κυνοκέφαλος, ἱππόκομος, ῥοδοδάκτυλος*
l. *capricornus, faba-ginus, pudoricolor*

c) types *dativaux, instrumentaux*, etc. : *dhānyārtha-* „ richesse par le [blé ”
cāura-bhaya- „ crainte d'un [voleur ”
grāma-vāsa- „ l'habitation au [village ”
videça-gamana- „ voyage à [l'étranger ”

pādodaka- „eau pour les pieds" (*-udaka-*)
dharma-patnī- „épouse légitime"
mad-viyoga- (1) „séparation de moi"

d) *adjectif* et *substantif*:

akṣa-priya- „qui aime le jeu [de dés"
go-hita- „bon pour les bœufs"
tvat-sama- (1) „semblable à toi"
mat-para- (1) „plus haut que [moi"
ātma-sādṛçya- „semblable à lui"
yajña-dhīra- „appliqué au sacrifice"
svarga-patita- „tombé du ciel"
Cf. g. *θεοείκελος, θεόπνευστος, διίφιλος, ἀξιόλογος, ἀπειρόκαλος, ἰσόθεος, [ὁμοιόπυρος*
l. *plebis scitum, senatus consultum, manifestus*
germ. got. *gasti-gōds* „bon pour les hôtes"

3) Composés de *manière*: (composés *circonstanciels* et *modaux*)

1) *Adverbiaux*:

nanā-dharman- „d'un caractère différent"
ihá-citta- „qui a la pensée de ce côté-ci"

(1) Les formes *mat-*, *tvat-*, *tat-*, etc. servent de thèmes de composition pour les pronoms.

viçvato-mukha- „ qui tourne le visage en tous sens "

sadya-ūti- „ dont le secours est immédiat "

puru-dasma- „ très puissant "

dṛṣta-pūrva- „ vu auparavant "

soma-pīta-pūrva- „ ayant déjà bu du soma "

verbes : *alaṃ-kṛ* „ faire assez " > „ bien traiter "

āviṣ-kr „ faire ouvertement " > „ publier "

mithyā-vad „ parler en vain " > „ mentir "

sadam-di- „ liant toujours "

punar-bhū- „ renouvelé "

Cf. g. *πολυποικίλος*, [*παλαίφατος*

l. *malevolens, semivivus*

fr. *aîné, bien-être*, nl. *welriekend, weldaad*

sūrya-çvit- „ brillant comme le soleil "

Cf. nl. *sneeuwwit*

içāna-kṛt- „ agissant comme un maître "

svayam-bhū- „ existant par soi-même "

svayam-vara- „ qui choisit soi-même " > „ libre choix "

tāmra-dhūmra- „ gris foncé "

Cf. g. *ὠχρό-ξανθος*

2) *Préfixaux :*

union et communauté :	*sa-pakṣa-* „ participateur "
(i. e. *sm̥*)	*sa-patnī-* „ ayant le même [époux "
	sa-phala- „ fécond "
	sa-bhārya- „ accompagné de son épouse "
	Cf. g. **ἄλοχος, ἀδελφός, ἀκόλουθος**, avec **συν-** : [**συστρατηγός**
	lat. avec *con-* : *commilito, conser-* [*vus*
	nl. *ge-broeders*
unité :	*sa-kr̥t* „ une fois "
	Cf. g. **ἅ-πλους**. l. *sim-plex*
intensité :	véd. *ari-ṣṭuta-* „ vivement loué "
	Cf. g. **ἀρί-γνωτος, ἀρί-ζηλος, ἐρι-αυγής**
négation :	*an-adant-* „ qui ne mange pas "
forme faible (i. e. *n̥*)	Cf. g. **ἄκων (= ἀ-Fέκων)**
avec participe	l. *insciens*, nl. *onwetend*
avec substantif :	*a-pratima-* „ sans pareil "
	a-praja- „ sans enfants "
	an-āmaya- „ sain " > „ santé "
	Cf. g. **ἄτιμος, ἀβλαβής, ἄπαις**
	lat. *inermis, inops*
	nl. *ondeugd, onwijs*
forme forte :	*na-ciram* „ court "
(i. e. *ne*)	Cf. l. *ne-fās*, *nēmo* (= *ne-hemo*) *ne-scius*
	gr. (devant voyelle) : **νηλεής, νώνυμνος**

approbation : (g. εὐμενής, εὐδαίμων)
su-putra- „ ayant de bons fils " [(exoc.)
su-bhaga- „ heureux " (exoc.)
su-asti- „ bien être "
su-sam-āhita- „ bien-pensé "
su-kṛt- (1) „ agissant bien "
su-çrut- (1) „ entendant bien "

désapprobation : (g. δυστυχής. δύσκολος)
dur-nāman- „ au mauvais nom " [(exoc.)
duḥ-kha- „ misérable " (exoc.)
dur-jana- „ mauvais homme "
dur-ukta- „ mal dit "
duṣ-kṛt- (1) „ agissant mal "
dur-ga- „ difficile ", „ danger "

3) *Prépositionnels :*
nominaux :
adhi-pati- „ maître suprême "
ati-tīvra- „ très violent "
ati-dūra- „ très loin "
sam-pakva- „ bien mûr "
sam-alaṃ-kṛta- „ bien-orné "
sam-rājan- „ souverain "
apa-rūpa- „ monstre "
nir-jiva- „ sans vie "
antar-deça- „ région intermé- [diaire "
prati-çatru- „ adversaire "
anu-svāra- „ arrière-son "
anu-nāsika- „ nasal "
vi-citra- „ bariolé "
Cf. g. σύνδουλος, ἡμίθεος, [ὕπαρχος

(1) Les racines à finale vocalique, lorsqu'elles occupent la seconde place dans un composé sont souvent élargies par un *t*.

verbaux : Le sanscrit comme toutes les langues indo-européennes abonde en verbes composés avec un préfixe prépositionnel indiquant, soit la direction de l'action, soit les circonstances dans lesquelles elle se produit, soit la manière dont elle s'exécute. Les principaux préfixes qui sont aussi ceux qui correspondent le mieux avec ceux des autres langues sont :

ati- „ au dessus de " : Cf. g. *ἔτι*, l. *et* (devenus particules)	*ati-kram* „ dépasser, traverser " *ati-krama-* „dépassement "
adhi- „ sur " :	*adhi-sthā* „ se tenir sur " *adhi -ṣṭhāna-* „ habitation "
anu- „ après, selon " :	*anu-vṛt* „ suivre " *anu-vrata-* „ obéissant "
antar- „ entre " : l. *inter*, nl. *onder*	*antar-dhā* „ cacher " *antar-dhāna-* „ cachette, disparition"
apa- „ de, loin de" : g. *ἀπό*, l. *ab*	*apa-car* „ partir " *apa-cāra-* „ absence "
api „ à, contre " : g. *ἐπί*	(d'emploi rare) — généralement adverbe „ aussi "
abhi- „ à, près " : nl. *bij*	*abhi-bhās* „ s'adresser à " *abhi-bhāṣana-* „ allocution "
ava- „hors de, en bas de" : l. *au-(fero)*	*ava-tṛ* „ descendre " *ava-tāra-* „descente" > „incarnation "

ā- „ à ” : g. *ὠ-(κεανός)*	*ā-lī* „ s'attacher à ” *ā-laya-* „ séjour ” (*himālaya-*) *ā-çī-* > *ā-çāyana-* „ qui entoure”
ud- „ de bas en haut ” : nl. *uit*	*ud-ṛ* „ élever ” *ud-āra-* „ noble ”
upa- „ à, vers ” : g. *ὑπό*	*upa-diç* „ enseigner ” *upa-deça-* „ enseignement ” > *hitopadeça-* „ bonne doctrine ”
ni- „ dans, à bas ” : nl. *neder*	*ni-pat* „ tomber, s'abattre ” *ni-patana-* „ chute, fuite ”
nis- „ hors de ” :	*nis-vā* „ souffler dehors ” > [„ éteindre ” *nir-vāṇa-* „extinction de la vie”
parā- „ au loin ” : g. *πέρα, πέραν*	*parā-bhū* „ disparaître ” *parā-bhava-* „ départ ”
pari „ autour ” : g. *περί*	*pari-dhā* „ enclore ” *pari-dhi-* „ enclos, protection ”
pra- „ devant ” : g. *πρό* l. *pro*	*pra-jan* „ procréer ” *pra-jā-* „ progéniture ”
prati „ contre ” : dor. *προτί*, g. *πρός*	*prati-mā* „ imiter ” *prati-mā* „ image ”
vi- „ hors, sans ” : (= *dvi- dis)	*vi-bhū* „ se développer ” *vi-bhava-* „ développement ”
sam- „ avec ” : g. *ἁ-*	*sam-sṛ* „couler avec” > „ errer” *saṃ-sāra-* „ transmigration ” *sam-dhā* „ combiner ” > *saṃdhi-*

4. *Composés à régime.*

Dans ce cas, un des membres est, non pas l'attribut, mais le *complément* de l'autre. Un des deux éléments est un verbe, un

nom d'action ou un mot de direction (préposition). Le second indique ce sur quoi porte le processus.

A. Le *second* membre est un *verbe :*

sat kṛ „ faire bien " > „ bien [recevoir "
çrad-dhā „ placer sa confiance "
namas kṛ „ rendre hommage "
astam-i „ se coucher" (du soleil) (*asta-* = **νόστος**)
Cf. *anim(um) adverto, calefacio,* — nl. *waarnemen*
g. **ζωγρέω, χερ-νίψασθαι**

B. Le *second* membre est un *radical verbal* : sens actif *:*

Cette formation est la plus importante et la plus ancienne, sans doute, dans les langues indo-européennes. Elle date de l'époque où la plupart des radicaux étaient susceptibles d'être déclinés ou conjugués d'après le rôle qu'ils jouaient dans la phrase. Le composé de ce type remplissait originairement la fonction d'une proposition subordonnée explicative.

nṛ-pa- „ qui garde les [hommes " > „ prince "
go-pa- „ qui garde les bœufs" > „ berger " (*pā-*)
dharma-jña- „ connaissant la [loi " (*jñā*)
sukha-kara- „ porte-bonheur "
jñāti-smara- „ se rappelant une naissance antérieure "
çatru-ha- „ tuant les ennemis " (*han-*)
hasta-grābha- „ saisissant les [mains "
Vṛtra-han „ qui a tué *Vṛtra* "
dharma-vid- „ connaissant la loi"
karma-kṛt- „ qui fait de bonnes œuvres "

soma-sut-[1] „ pressant le soma"
Cf. g. *βουλη-φόρος, βουκόλος, δρυ-τόμος, οἰνο-χόος, ἀνδρο-φόνος, ψυχο- πομπός, ἱππό-δαμος, δί-ωρος -- ὁδοι-πόρος, βου-πλήξ, σιδηρο-βρώς.*
lat. *magni-ficus, sorti-legus, luci-fer, puer-pera, agricola, ju-dex, au-spex*
nl. *her-tog*

aux suffixes : *havya-vāhana-* „ portant l'offrande" > „ feu"
pathi-rakṣ-i „ protégeant la [route"
satya-vād-in- „ disant la vérité"
citta-pramāth-in- „ agitant [l'esprit"
bhūri-dā-van-[2] „donnant beaucoup"
Cf. g. *πωλοδάμνης, γεωμέτρης, παιδοτρίβης*, etc.

C. Le *second* membre est une formation verbale à sens *passif:*

candra-gupta- „ protégé de la lune" > *Sandracottos*
vṛka-bhīta- „ effrayé par un [loup"
hasta-karta- „ fait à la main" (Cf. *Surakarta*)

[1] Racines *su* et *kṛ* élargies d'un *-t*.
[2] Proprement issu de *dāu* (= i. e. *dōu*), forme pleine de *dā* (i. e. *dō*)

Cf. g. ϑεόδμητος, Ἀρηίφατος, χειροποίητος

D. Le *premier* membre est un radical *verbal:*

çraddhā-deva- „ se fiant aux [dieux "

radā-vasu- „ ouvrant, accordant les dons "

Trasa-dasya- „ faisant trembler les ennemis "

av. *Xṣayārṣan-* „ commandant [les hommes "> *Xerxès*

le plus souvent avec un thème de participe présent :

vidad-vasu- „ trouvant les biens"

kṣayad-vīra- „ commandant les hommes "

tarad-dveṣas- „surmontant l'hos-[tilité "

Cf. g. ἀρχέκακος, φερέοικος, δακέθυμος, φιλόξεινος, [ταλαπενθής

Ce type se rapproche du composé : *impératif* + *complément,* employé fréquemment avec un sens *exocentrique* dans les langues modernes et qui n'était pas inconnu en sanscrit (1) :

jahi-stamba „ pose-poteau " *jahi-joḍa-* „ frotte-menton "

Le bas-latin a: *fac-totum, tene-gaudia, firma-ostium, fac-simile.*

Le français dit : *gagne-petit, cache-misère, porte-plume, passe-port, tire-bouchon, garde-robe,* etc.

(1) Cf. Jacobi, *Compositum u. Nebensatz*, p. 75.

E. Le premier membre est un nom verbal en *-ti* :

Brugmann (*Grund. Verg. Gramm.* II. 1. 64) regarde le premier membre comme un infinitif en *-ti* à sens impératival.

dāti-vāra- „ donnant des trésors ”
vīti-hotra- „ consommant l'offrande ”
rīty-āp „faisant couler les eaux”
puṣṭi-gu- „ élevant des bœufs ”
Cf. g. τερψί-μβροτος, ὠλεσ-ίκαρπος, τανυσίπτερος, Κτήσ-ιππος, Ἡσί-Fοδος, Στησί-χορος

F. Le premier membre est une *préposition* régissant le second :

Il s'agit de ce qu'on appelle: *parasynthétiques*. Ce sont proprement des *dérivés* d'un groupe : préposition + complément, lequel est considéré comme un état, une manière d'être. Ainsi fr. *sous-marin*, *surhumain* sont non pas des composés de *sous*+*marins* ou *sur* + *humain* mais des dérivés de *sous-mer* et *sur-homme*.

aty-anta- „qui va jusqu'au bout”
adhy-akṣa- „ à l'œil ” > „ témoin ”
anu-vrata- „ d'après l'ordre” > „ réglementaire ”
nir-bhaya- „ hors crainte ” > „ sans crainte ”
vy-artha- „ sans but ”
Cf. g. ἔνυπνος, ἀγχίαλος, ἐφήμερος, παράλληλος, πρόξενος, ἐγκέφαλος
l. *affinis*, *abnormis*, *amens* — nl. *bang* (= *bij angst*)

Le cas est parfois conservé :
1) avec *yathā* „ comme ” et *yāvad* „ pendant ”
yathā-nyāyam „ selon la règle ” > „ régulier ”

yāvad-varṣam „pendant un an"
> „ annuel "
2) avec des prépositions :
anu-ṣvadhám „ à plaisir "
abhi-pūrvam „ successivement"
prati-doṣam „ au soir "
Cf. g. ἐκ ποδῶν, προ-τοῦ, ἐν-ῶπα, προύργου, παραχρῆμα, l. *admodum*, *denuo*, *extemplo*.

LES NOMS PROPRES.

A la fois chez les Indiens, les Iraniens, les Grecs, les Celtes, les Germains et les Slaves, on trouve le même système de noms propres qui, évidemment, remonte à l'époque indo-européenne. Chaque individu avait un nom plein qui était un mot composé de deux radicaux et un nom abrégé (hypocoristique) dans lequel le second élément était remplacé par une finale : *-on*, *-is*, etc.

Dans le choix des éléments du nom composé, on essayait souvent de rappeler les noms des parents ou grands-parents [1]. On se préoccupait aussi, toutefois, surtout à l'origine, d'obtenir une signification de bonne augure.

Nom plein	Hypocoristique
Bhīma-sena- „ à l'armée terrible "	*Bhīma-*
Satya-bhāma- „ lumière de vérité "	*Bhāma-*
av. *Spity-aspa-* „ aux chevaux blancs " (= sans, *çviti-açva-*)	*Spiti-*

(1) BRUGMANN (*Grund. Vergl. Gramm.* II. 1, p. 118) signale notamment que l'iranien *Vaṇhu-δāta-* était le fils de *Xva-δāta-*. En Grèce, Δινοκράτης avait comme père Δινοκλῆς, Εὐκράτης descendait d'Εὐρυκράτης. De même *Waltbert* était fils de *Waldram*, *Winegaudus* de *Wineburgis*, etc.

On avait de même :

g. ***Ζεύξιππος*** „ qui attelle les chevaux " : ***Ζεῦξις*** (peintre [célèbre)

g. ***Εὐρυσθένης*** „ à la large puissance " : ***Εὐρυσθεύς***
Τηλυ-κράτης „ dont le pouvoir va loin " : ***Τῆλυς***

germ. lat. :
Sigofredus : „ qui a la paix de la victoire " : *Sico-*
Theodoricus : „ qui commande au peuple " : *Theodo-*
Adelboldus : „ à la noble hardiesse " (1) : *Adalbo-*

Types de noms :

(type passif)
Candra-gupta- „ protégé de la lune " > ***Σανδράκοττος***
Bhaga-datta- „ donné par Dieu "
Deva-çruta- „ célèbre par les dieux "
Cf. g. ***Θεόδωρος***, ***Διόδοτος***, ***Διόμνηστος***, ***Θεό-κλυτος***
av. *Bagadāta* (= ***Μεγαδάτης***), *Bagapāta-* („ protégé des dieux ") (= ***Μεγαβάτης***)

(type génitival endoc.) :
Açva-mitra- „ ami des chevaux "
Cf. iran. ***Ἀσπαμίτρης***
g. ***Φίλιππος***, ***Φίλανδρος***, ***Ἵππαρχος***

(gén. exoc.) :
Çakuntalā- „ pied d'oiseau " (?)
(adjectif avec cas.) :
Yudhi-ṣṭira- „ ferme dans le combat "
Cf. ***Αλκίμαχος***, ***Δεινόμαχος***
(qualific. endoc.) :
Kāli-dāsa- „ noir esclave " (?) (nom du poète célèbre)

(1) **En raison de la tendance à rappeler les noms des parents, beaucoup de ces assemblages n'ont pas réellement de sens.**

Çruta-kakṣa- „ au célèbre repaire ”

Cf. ***Κλυτο-σθένης***

(qualific. exoc.) :

Ravi-Indra-nātha- „ qui a le soleil et Indra comme protection ” > *Rabindranath* (*Tagore*)

Kr̥ç-āçva- „ aux chevaux sveltes ” = av. *Kərəsaspa-*, nom d'un héros mythique.

Cf. ***Ἀρίστιππος, Κάλλιππος***

Çūrpa-nakhā- „ aux ongles comme des éventails ” (démon femelle)

(préfixal) :

{ *Su-çravas-* „ à la belle gloire” = av. *Hu-sravah-* (*Chosroës*)
{ *Su-çruta-* Cf. g. ***Εὐκλῆς, Εὐκλείδης***

Su-çarman „ à la bonne protection ”

A-çoka- „ sans soucis ” (nom d'un roi célèbre)

Pari-çruta- „ très glorieux ” = g. ***περίκλυτος***

ACCENT DES COMPOSÉS.

La portion de phrase d'où sort un composé conserve d'abord son accentuation normale. Celle-ci, toutefois, a une tendance à se modifier dès que le composé proprement dit se constitue. En effet, psychologiquement, il répond à un concept unique et il est donc normal qu'il n'ait qu'un seul accent. Dans beaucoup de langues, c'est même par ce caractère qu'on distingue le composé des simples groupes „ post-prédicatifs”.

Il n'empêche que la composition puisse déjà exister alors qu'un double accent est maintenu :

br̥'has-páti- „ maître de la prière ” (nom d'un dieu védique)
çácī-páti- „ maître de la puissance ” (= Indra)
nárā-çáṃsa- „ qui a les louanges des hommes ” (=Agni)
tánu-nápāt „ fils de lui même ” (= Agni)

mitrá-váruṇā „ M. et V." (c. copul.)

Cf. l. *jús jurándum*

fr. *ponts et chaussées, touche à tout,* etc.

On peut, pourtant, admettre comme règle générale, que le composé n'a qu'un seul accent.

La place de celui-ci varie d'après le type de composition.

Les composés *itératifs* accentuent le premier membre :

prá-pra, divé-dive, éka-eka Cf. g. *πάμπαν*

Parmi les c. *copulatifs*, les nombres faisaient de même :

ékā-daça- Cf. g. *δώδεκα*

De même :

áhar-divi, sāyám-prātar „ soir et matin "

Cf. g. *γλυκύ-πικρος, νυχθήμερον.*

Dans les dvandvas du type *mitrá-váruṇā, indrā-viṣṇū,* etc. comme il est dit plus haut, les deux membres gardent souvent leur accent respectif. Cette règle n'est toutefois pas générale :

kṛtākṛtám, keçaçmaçrú „ cheveux et barbe ".

Les c. attributifs *endocentriques* ont, en sanscrit, le plus souvent l'accent sur la finale :

mahādhaná- „ grand richesse ", *urukṣiṭí-* „ large habitat"
sarvātmán- „ l'âme intègre ", *saptarṣi-* „ sept sages " etc.

Il en est de même des génitivaux de ce genre :

jīvaloká-- yamadūtá-, indradhanú- (except. *viç-páti*)

Au contraire, en grec, on accentue :

Διός-κουροι, διί-φιλος, κυνός-ουρα,

Les c. *exocentriques* de ces catégories sont, d'autre part, accentués sur le premier membre :

yajñá-kāma- „qui a le désir du sacrifice" *yajña-kāmá-* „ désir..."

De même :

anyá-rupa-, dīrghá-çmaçru-, çukrá-varṇa-, etc.
ihá-utta-, rajatá-nābhi-, dhṛtá-rāṣṭra-, náva-pad-
Cf. *ὠκύ-πτερος, ἀγά-ννιφος, τρί-πους, ῥοδοδάκτυλος,*

Il en est de même des prépositionnels et des parasynthétiques exocentriques :

prá-mahas-, ní-manyu-, ánu-vrata-, ádhi-ratha-
Cf. *πάρ-αλος, ἔν-θεος, εὔ-θυμος, ζά-θεος*

C'est particulièrement vrai des négatifs en *a-* (= i. e. *ṇ-*) bien que la forme faible du préfixe indique qu'à une très ancienne époque, ce dernier devait généralement être atone :

águ-, ágopā-, ámṛtyu- ábrahman-, ápraja-
Cf. *ἄζυξ, ἄτιμος, ἄφθιτος, ἄκακος.*

Les c. à *régime* avaient en indo-européen l'accent sur la finale quand ils avaient *le sens actif* :

hasta-grābhá- „ saisissant les mains "
deva-vandá- „ honorant les dieux "
bhuvana-cyavá- „ ébranlant le monde "
pataṃ-gá, dhamaṃ-jayá, vaṣat-kārá-, soma-sút, madhv-ád- (Cf. a. sl. *medvédə* „ ours "), etc.
Cf. *Βουπλήξ, σιδηροβρώς — Ψυχοπομπός,* et avec recul : *κουρο-τρόφος, θυμο-φθόρος, τελεσ-φόρος.*

Des composés passifs du type en *-ta-* (= i. e. *-to-*) reculaient au contraire l'accent :

hásta-hṛta-, virá-jāta- ,indra-prasūta- („ poussé par I. "), etc.
Cf. *θεό-δμητος, θεό-πεμπτος' αἱμο-φόρυκτος.*

Sous l'influence de ce type et des exocentriques déterminatifs, se développe en grec, par contraste avec l'intonation active : *Ψυχο-πομπός, θεοτόκος,* celle des composés à sens passif : *θεό-πομπος, θεότοκος,* etc.

(Cf. *φορός, τομός : φόρος; τόμος*).

CHAPITRE XIV

LA DÉRIVATION

Si l'indo-européen (et spécialement le sanscrit) faisait large usage de la composition, il a dès une époque ancienne donné un développement aussi important à la dérivation.

Le pré-indo-européen est arrivé à la dérivation par l'absorption de particules intensives et déictiques. On semble être parti de mots très courts, monosyllabiques (*racines*).

Ceux-ci étaient susceptibles :

A. d'être employés tels quels sans autre renforcement que les terminaisons de la déclinaison de la conjugaison (*mots-racines*).

B. d'être renforcés par une seconde syllabe (*bases* et *mots-bases*)

Cette dernière est :

1) ou bien : *e/o* (*base légère*) i. e. *bhere* „ porter ", *klewe* „ entendre " sans. *bhara- çrava-*

2) ou bien : *e/o* suivi d'un *élargissement* (= Wurzeldeterminativ) : *yeweg* „ joindre" (à côté de *yewe*), *pelek* „ plier " à côté de *pele*, etc.

3) ou bien une *voyelle longue* : *ē*, *ā*, *ō*, (*base lourde*) (1).

(1) Les recherches des dernières années tendent à faire rentrer ce troisième cas dans le second. En effet, le hittite paraît démontrer que ces finales ont d'abord contenu *e*, suivi d'un élargissement constitué par une aspiration. Celle-ci pouvait être de trois types (*-eh*[1], *-eh*[2], *-eh*[3],); chacune d'elle a influencé à sa façon le timbre de la voyelle. En outre, si l'accent était sur cette seconde syllabe, la voyelle a absorbé l'aspiration et est devenue longue (*bhewē*, *petā*, *gwerō*). Si, au contraire, cette syllabe était atone, la voyelle disparaissait, mais l'aspiration devenait *ə* (*bhéwə*, *pétə*, *gwérə*).

Comme les *élargissements* remontent à des particules intensives dont le sens s'est atténué, ils ne modifient généralement pas la signification de la racine.

Toutefois, il en est auxquels graduellement, un sens s'est attaché. Ils sont devenus *formatifs* et, comme tels se sont répandus par analogie (*suffixes*).

Ils transforment le verbe en nom ou en adjectif ou, inversément, ils désignent des agents, des instruments, communiquent un sens passif ou actif, etc.

Les suffixes sont ou des particules simples (*-i*, *-u*, *-en*, *-t*, *-q*) ou des conglomérats (*t-i*, *t-u*, *t-o*, *n-t*, *w-en-t*, *w-es*,).

Les principaux éléments ayant abouti à constituer des suffixes existent, encore, souvent, à l'état de particule ou de pronom.

On y trouve, par exemple :

e/o qui est thème de démonstratif sous la forme *a-* dans sans. *a-sya*, *a-smat*.

ei-i également démonstratif (lat. *i-s*, *i-d.*, sans. *ay-am*, *i-d-am*) et particule emphatique du sanscrit (*i-t*, *ī*), etc.

eu/u a joué un rôle démonstratif pour des objets moins proches : (avest. *ava-*, a. sl. *ovə*). Il est particule en sanscrit : *u*, *u-ta* et, combiné avec d'autre radicaux dans sanscrit *am-u-*, *tad-u-tad* (= gr. *τοῦτο*), g. *δε-υ-τε*, *ὁ-υ-το-ς*, sous la forme *au*, dans lat. *au-t*, g. *αὖ*, *αὖτε*, *αὖ-τε*, *αὖ-γε*, nl *ook*, all. *auch*.

Agglutiné dans les impératifs sanscrits (*bharantu*, et les locatifs (*deveṣu*)

ol, *le* est particule dans a. sorb. *tón-le*, tcheq. *tenh-le* et dans lat. *is-le* > *ille*, *talis*, g. *τηλι-κό-ς*. Il est pronom dans lat. *ollus* (= *ol-no-s*) et adverbe dans lat. *ultra*, *ulter*.

ar est la particule g. *ἄρα, ῥα, ἀρ*, litt. *ir*, sanscrit. *aram*. Il joue un grand rôle comme particule de renforcement en hittite. Il termine des adverbes, g. *περ*, lat. *cur*, g. *hēr* > nl. *hier*.

ne·ene est particule négative (sans. *na*), restrictive (g. *ἀν*, l. *an*) ou affirmative (g. *ναί, νή* lit. *nē*.)

Il renforce thess. *τό-νε*, lat. *pōne, nonne*.

Il est démonstratif de l'objet éloigné dans av. *ana-*, sanscrit, *anena, anayā*, g. *ἔνη, κεῖνος*, all. *j-ener* — adverbe : sanscrit *nānā* „ de diverses façons ".

me, eme peut être pronom de la 1re personne, ou particule emphatique (g. *μὰ τοὺς θεούς*). — On a aussi *-om* dans sanscrit. *-am* : *ah-am, ay-am, id-am*

t, to- est le renforcement habituel des racines en sanscrit, notamment dans les seconds membres des composés : (*mahī-kṣit, vi-dyut. viçva-jit*) *-to-* constitue un thème pronominal bien connu. Il est adverbial dans g. *τῇ*, lith. *te* „ là ".

de est particule déictique : g. *δέ, δεῦτε, δε-ενα* > *δεῖνα*

se/so est thème déictique, voisin de *to-*, par le sens. Il renforce des adverbes : sans. *hyas*, l. *cras*, g. *χθές*, des prépositions : g. *ἀψ, ἐξ, ἀμφίς* et des terminaisons casuelles, etc.

ko- est déictique : lat. *cedo, ecce, sic, citra, cis* du pronominal : g. *κεῖνος*, ang. *he-him*

qe, qom est une particule de probabilité : g. *κε, κεν*, sans. *kam* sl. *-ka*, ajouté aux pronoms.

Faisant usage principalement de ces divers éléments, l'indo-européen a créé un système de suffixes — bien conservé en sanscrit — que l'on peut résumer dans le tableau suivant :

TABLEAU DES SUFFIXES INDO-EUROPÉENS

DÉRIVÉS NOMINAUX		DÉRIVÉS ADJECTIVAUX
Barytons	**Oxytons**	
Objets-verbalia	**Personnes-possessifs**	**Adjectifs, participes, adjectifs substantifiés**
-o	*-ó*	*-o* (adjectival)
-i, *-ti*, *-ti-en*		*-yo* (> *-yo-s*, *-is-tho*)
-u, *-tu*, *-tyu*, *-yu*	*-éu/ú*	*-wo* (> *-wo-s*, *-wo-t* *-te-wo*, *-two*
-os, *-əs*	*-és*	*-so*
-l	*-t́-el*	*-lo-tlo*
-ṛ [*ṛ/ṇ* (*t*)]	*-er*, *t-er*	*-ro*, *-tro* *-tero*
-ṇ *-mṇ*	*-én* *-wén*, *wen-t* *-mén*, *men-t* (*-yen*) > *-in*	*-no*, *-eno* *-mo*, *-meno* *-təmo* *-wento*, *-mento* *-tno*
-t (*-th*)	*-n -t*	*-to*, *-n-to* (*-tho*)
-d	(*-n-d*)	*-do*, *-ndo-*
-k, *q-*		*-ko*, *-qo*, (*-ṇqo*, *-sko*, etc.)
-ā, *-tā*, *-tāti*, *-tw-ā* *-yā*, *-yē*	(généralisateurs et féminins)	

A. MOTS RACINES.

On désigne de ce nom les substantifs monosyllabiques qui ne présentent aucun suffixe ou finale connus. Ils sont souvent allongés au nominatif et sont sujets à un déplacement de l'accent, qui est sur le radical aux cas directs et sur la finale à plusieurs cas obliques.

Exemple :

Déclinaison de	s. *kṣam-*	= i. e.	*gðheme* „ terre "	
	N. *kṣā-s*	= i. e.	*gðhōm(s)* (D)	g. *χθών*
	A. *kṣām*	= i. e.	*gðhōm* (D)	
	D. *kṣama*		*gðhə*^{2}*mái* (R)	g. *χαμαί*
	G. *kṣmas*		*gðhmós* (S)	
	L. *kṣami*		*gðhémi* (V)	g. *χθονί*

Peuvent être considérés comme mots-racines les substantifs sanscrits suivants, dont la déclinaison a généralement subi une unification plus ou moins grande :

pl. *āpas* „ eau " : véd. sg. *ape* (*dat.*)
vāc- „ voix " (l. *vōx*, g. *ὄψ*)
pl. *dvāras* „ porte "
gāu- „ bœuf " (g. *βούς*, l. *bos*, *bovis*)
bhrāj- „ flamme " (g. *φλόξ*)
rāj- „ roi " (l. *rēx*)
yudh- „ combat "
bhuj- „ jouissance "
viç- „ village "
hṛd- „ cœur "
pad- „ pied " (g. *ποδ-ός*)

Généralement, le mot racine constitue le second élément d'un composé :

gō-bhāj- „ méritant un bœuf ”, *janā-sāh-* „ qui vainc les gens ” (avec *allongement*).

madhv-ad- „ mangeur de miel ”, *prati-pad-* „ accès ” (avec racine *forte*).

paçu-tṛp- „ voleur de bétail ”, *açva- yuj-* „ attelant les chevaux” (avec racine *faible*).

Cf. g. σύζυξ, χέϱνιψ, l. *judex*, *augur*.

Le nombre des mots racines a diminué constamment dans les langues, soit que ceux-ci aient été remplacés par de véritables dérivés, soit qu'ils aient simplement — par analogie — été allongés par des suffixes sans subir de ce chef aucun réel changement de sens :

B. DÉRIVÉS.

1. DÉRIVÉS EN *-o* (sans. *-a*).

Quelle que soit l'origine du *e/o* de la seconde syllabe des bases légères, il a souvent été rétabli, même lorsque la première syllabe était à l'état fort. Il fonctionne comme un véritable suffixe, servant à créer des radicaux de verbes (classe *-a* sanscrite) ou de substantifs. Ces derniers représentent le plus souvent une idée verbale :

S'ils sont accentués sur la finale, ils indiquent l'agent. Dans le cas contraire, ce sont des noms d'action (*verbalia*) :

bhára- „ portée, fardeau ” :	*bhará-* „ apportant ”
(g. φόϱος „ apport, tribut ”) :	(g. φοϱός „ apportant ”)
vára- „ choix ” :	*vará-* „ prétendant ”
çóka- „ flamme ”	*çoká-* „ brûlant ”
g. φόνος „ meurtre ” :	*ghaná-* „ tuant, massue ”
tará- „ traversée ”	g. τοϱός „ traversant ”

Le vocalisme est en *a* (= i. e. *o*) ou en *ā* :

jána- „ créature " (g. *γόνος*) *srāva-* „ cours d'eau " (g. *ῥόος*)
dáma- „ maison " (g. *δόμος*) *tāma-* „ fil tendu " (g. *τόνος*)

Les composés, en particulier, allongent la voyelle :

avatāra- „ incarnation, avatar "
dāti-vāra- „ donnant des trésors "

N. B. Le sanscrit, comme les autres langues indo-européennes, a hérité un certain nombre de substantifs *concrets* en *-o*, très anciens, que l'on ne parvient pas à rattacher à des racines verbales :

s. *açva-* „ cheval " (l. *equos*, g. *ἵππος*)
s. *ṛksa-* „ ours " (l. *ursus*, g. *ἄρκτος*)
s. *yava-* „ orge " (g. *ζεά*)
s. *hasta-* „ main "
s. *ratha-* „ char " (l. *rota*. nl. *rad*), etc.

2. Dérivés en *-ei/i*, *-tei/ti* :

i n'étant, originellement, qu'un simple renforcement s'est ajouté souvent à de nombreux substantifs sans en modifier le sens :

sans. *akṣ-* „ œil " : *aksi-*
sans. *vār-* „ avec " : *vāri-*
avest. *ast-* „ os " : s. *asthi-*
sans. *ruc-* „ lumière " : s. *ruci-*

a) On le trouve donc, d'abord, dans quelques mots concrets, ne se rattachant à aucune racine verbale

parties du corps : *nābhi-* „ nombril " (nl. *nav-(el)*),
çroni- „ hanche " (l. *clunus*), *yoni-* „ giron "

n. d'animaux : *ahi-* „ dragon " (g. *ἔχις*), *avi-* „ mouton " (l. *ovis*)
vi- „ oiseau " (l. *avis*).

autres mots : *giri-* „ mont " (g. *βορέj-ας*), *drāpi-* „ habit "
āpi- „ ami ", *asi-* „ épée " (l. *ensis*)

b) Il forme quelques noms d'agents :

gṛbhi- „ saisissant " (rac. ved. *grabh*)
grāhi- „ démon femelle " (rac. *grah*)
svari- „ bruyant " (rac. *svar*)
vani- „ désirant " (rac. *van-* cf. l. *venus*)
sahi- „ vainqueur " (rac. *sah.-* g. *ἔχω*, nl. *zege*)
babhri- „ portant " (rac. *bhṛ*)
dadi- „ dormant "
kavi- „ sage " (l. *cavēre*) d'ou la série :
muni- „ ermite ", *kīri-* „ chantre ", *ṛṣi-* „ poète, sage ".

On peut leur comparer : g. *τρόχις* „ coureur ", *στρόφις* „ rusé " etc.

c) Le plus souvent *-i* s'ajoutait aux racines pour formes des *verbalia* :

ruci- „ lumière " (rac. *ruc*, g. *λεύσσω*)
çuci- „ éclat " (rac. *çuc*)
arci- „ rayon " (rac. *ṛc*)
iṣi- „ désir " (rac. *iṣ-* — nl. *eischen*)
aji- „ course " (rac. *aj*, l. *ago*)
rāji- „ trait " (rac. *raj*, g. *ὀρέγω*)

De là les infinitif védiques :

drçaye „ voir " (rac, *dṛç-* g. *δέρκομαι*)
yudhaye „ combattre " (rac. *yudh*)

d) L'adjonction de *-ei/i* a des racines déjà munies de *-t* a produit : *-tei-ti* :

rac. *sru* „ couler " (g. *ῥέω*) > *srut-* „ coulant " > *sruti-* „ courant " (g. *ῥύσις*).
rac. *kṣi* „ habiter " (g. *κτίζω*) > *kṣit-* „ habitant " > *kṣiti-* „ habitation " (g. *κτίσις*)

Le suffixe *-ti* est très fréquent dans les *verbalia*. Généralement, il s'ajoute à la racine faible :

gam „ venir " > *gati-* „ marche " (g. *βάσις*, nl. *komst*), i. e. *g*ʷ*m̥ti-* (*g*ʷ*eme*)
bhr̥ „ porter " > *bhr̥ti-* „ portée, soin " (l. *fortis*. [gén.] nl. (*ge*)*boorte*), i. e. *bhr̥ti-* (*bhere*)
man „ penser " > *mati-* „ pensée " (l. *mentis* [gén]), i. e. *mn̥ti-* (*menē*(*i*)) [1]

Le védique a des infinitifs en *ti-* : *pitaye* „ boire ", *iṣṭaye* „ désirer " ; c'est la finale normale des infinitifs slaves.

3. Dérivés en *-eu/u* :

u étant une particule déictique-emphatique, constitue.

a) La syllabe finale de divers anciens mots *concrets* :

parties du corps : *jānu-* „ genou ", (l. *genu*. g. *γόνυ*), *parçu-* „ côté ", *tālu-* „ palais ", *çmaçru-* „ barbe ".
arbres, etc : *dāru-* „ bois " (g. *δόρυ*, ang. *tree*), *aṃçu-* „ rameau ", *çaru-* „ flèche ", *iṣu-* „ id " (g. *ἰός*).
divers : *paçu-* „ bétail " (l. *pecu*, nl. *vee*), *sindhu-* „ fleuve ", *madhu-* „ miel, hydromel " (g. *μέθυ*).

(1) En grec *-ti* est maintenu après *σ* : *πίστις* (*πείθω*), *πύστις* (*πεύθω*), sinon il devient *σι* : *φύσις* sans. *bhūti-*, *σχίσις* (sans. *chitti-*), *φθισις* (sans. *kṣiti-*, l. *sitis*).

En latin *-ti* est conservé dans *statim* (sans. *sthiti-*), *satis* ; il perd son *i* au nominatif dans *fors*, *mens*, *pars*, *mors* (sans. *mrti-*) ; il se combine plus généralement avec *-on-*, d'où *statio*, *portio*, *mentio*, *actio*, etc.

b) Le suffixe de nombreux *adjectifs :*

s. *uru-* „ large " (g. εὐρύς), *pṛthu-* „ id. " (g. πλατύς) : *aṃhu-* „ étroit " nl. *eng*)
s. *bahu-* „ épais " (g. παχύς) : *tanu-* „ mince " (l. *tenuis*)
s. *guru-* „ lourd " (g. βαρύς) : *laghu-* „ léger " (g. ἐλαχύς)
s. *āçu-* „ rapide " (g. ὠκύς) : gr. βραδύς
s. *svādu-* „doux" (l. *suavis*), *mṛdu-* „mou" (l. *mollis*) : g. τραχύς, gt. *hardu.*

En outre : *ṛju-* „droit", *puru-* „nombreux" (g. πολύς), *dhṛsu-* „ hardi " (g. θρασύς), *vasu-* „ bon ", *kaṭu-* „ aigu ", etc.

Cette formation, très ancienne, existe déjà en hittite. Elle s'est développée davantage en lithuanien.

C'est à elle que se rattachent les quelques noms d'agents suivants :

gṛhu- „ mendiant " (rac. *grah*) (lith. *grabūs* „ chippeur ")
valgu- „ remuant " > „ joli " (rac. *volg*) (ang. *walk*)
jāyu-, *jigyu-* „ vainqueur " (rac. *ji*) (g. βία)
táku- „ se hâtant " (rac. *tak*).

c) *-u* est, surtout, un concurrent de *-i* pour la formation des noms d'action :

s. *asu-* „ esprit, vie " (*as*), *bandhu-* „ parenté " (*bandh*), *cikitu-* „ esprit " (*cit*).

Mais c'est surtout *-tu* (combinaison de *t* + *u*) qui joue ce rôle.

Il est, notamment, la source des infinitifs sanscrits en *-tum* (*gantum, etum, kartum*, etc.) et des supins latins (*ventum, itum, lectum*, etc.).

Il produit des *verbalia* tels que :

pṛtu- „ passage " (l. *portus*, all. *Furt*), *gantu-* „ venue, allée " l. *ad-ventus*)
varttu- „ tour " (l. *vorsus*), *mantu-* „ conseil ", *tantu-* „ fil "
ṛtu- „ temps fixé ", *pitu-* „ pitance ", *yātu-* „ vent ", *kratu-* „ intelligence ".
Cf. g. *φραστύς*, *ἀρτύς*, l. *vīsus*, *jussus*, *flātus*, gt. *lustus*, = nl. *lust*).
neutres : s. *vastu-*, *vāstu-* „habitation" (g. *ἄστυ*), *dātu-* „partie".
-yu et *-tyu* (combinaison de *-i*, *-ti* + *-u*) se rencontrent dans quelques verbalia sanscrits :
manyu- „ excitation d'esprit ", *vāyu-* „ vent ", *māyu-* „ mugissement ", *mṛtyu-* „ mort ".

4. Dérivés en *-s*.

On avait en indo-européen la finale *-es*/*-os* (= sans, *-as*) et, en outre, *əs* (= sans. *-is*), ainsi que *-is -us*, résultant de combinaisons avec *-i* et *u*. Ces formations sont presque toutes du genre neutre et désignent des états de choses ou des idées associées avec des actions. L'accent recule :

-as (= i. e. *-es*/*-os*) :
i. e. *klewe* > *klewes-*/*-os-* „gloire, ouï-dire" > s. *çravas*, g. *κλέος*, a. sl. *slovo* „ mot "
i. e. *genē* > *genes-*/*-os-* „ naissance, race " > s. *janas-*, g. *γένος*, l. *genus*.

Cette formation est particulièrement bien représentée en sanscrit, comme le montre la liste p. 106.

Il y a quelques thèmes masculins ou féminins :
m. s. *rakṣas-* „ démon ", *candramas-* „ lune ", *aṅgiras-* „ messager céleste ".

f. s. *uṣas-* „ aurore " (g. ἠώς), *apsaras-* „ nymphe ".
Cf. l. *honōs* (m.), *arbōs* (f.), *rubor* (m.), *angor* (m.), etc.

Beaucoup d'infinitifs sont tirés de cette finale :

s. *avase* „ aider ", *jivase* „ id. " — Cf. g. δεῖξαί, l. *esse, dare.*

-əs se trouve dans quelques substantifs (p. 107), tels que s. *kraviṣ-* „ viande " = g. κρέας (i. e. *qréwəs-*), *barhiṣ-* „ jonchée ", *haviṣ-* „ offrande ".

Dans s. *rociṣ- çociṣ-*, *arciṣ-*, etc., au contraire, *-iṣ* représente une combinaison de *i* + *s*, de même que *-uṣ* dans *madhuṣ-* „ douceur ", *tapuṣ-* „ ardeur " *āyuṣ-* „ vie " représente *u* + *s*. (On a, à côté, les formes : *madhu-*, *tapu-* *āyu-*) (p. 90).

5. Dérivés en *l* et *r*.

Le sanscrit n'a pas de thèmes en *-el/l*.

Il possède quelques thèmes dans lesquels *-r* alterne avec *-n*. Ce sont les noms neutres indiqués à la page 105.

Il y a, aussi, quelques noms de personnes en *er-r*, non moins anciens. Ils désignent des noms de parenté : *devṛ-* „ beau-frère " (g. δαήρ, i. e. *daiwér-*) *nṛ-* „ homme " (g. ἀνήρ, i. e. *ənér-*), *svasṛ-* „ sœur " (l. *soror*, i. e. *swesor-*).

Le plus souvent, ces noms de parenté sont en *-ter/tṛ* : *pitṛ-* „ père " (i. e. *pəter*), *bhrātṛ-* „ frère " (i. e. *bhrāter-*), *duhitṛ-* „ fille " (i. e. *dhughəter-*)

Le sufixe *-ter* forme, en outre, des noms d'agents : *yoktṛ-* „ atteleur ", (*yuj*), *bhartṛ-* „ porteur " (*bhṛ*) *jñātṛ-* „ connaisseur " (*jñā*), *damitṛ-* „ dompteur " (*dam*, i. e. *demā*) (Cf. g. δοτήρ : δότειρα, γενετηρ, γενέτωρ, ἵστωρ, l. *genitor*, *genitri-x*) (¹).

L'indo-européen avait des thèmes en *-tel* de même sens. Ils sont conservés en slave. Le hittite avait *-tel* et *-ter*.

(¹) Le féminin latin en *-trix* vient de *trī* + *k*.

Le suffixe d'agent germanique en *-er* est, en fin de compte, un emprunt au lat. *-arius*.

6. Dérivés en *-en*, *wen*, *yen*, *men* :

Les noms neutres en *-en* du sanscrit, sont ceux où ce suffixe alterne avec *er* (*ahar* : *ahan-*, cf. supra) ([1]). Quand ce suffixe est accentué, on le trouve parfois pour des noms de choses ou d'animaux : s. *ukṣán-* „ bœuf" (renforcement de *ukṣ-* dans *bṛhad-ukṣ-* „ aux grands bœufs"), *mūrdhán-* „ tête" (ang. *molda*), *çván-* „ chien" (g. *κύων*).

Ajouté aux racines verbales, il désigne généralement celui qui est caractérisé par une activité ([2]), *takṣan-* „ charpentier" (g. *τέκτων*), *arṣan* „ mâle" (*arṣati*) (cf. g. *ἄρσην*), *vṛṣan-* „ mâle", *pati-dīvan-* „ adversaire au jeu" (Cf. g. *πευθήν*, *ἀρηγών*, germ. **witan-* „ témoin" *giban-* „ donneur")

Les finales *-yen* et *-wen*, combinaisons de *i*, *u* + *en* forment des adjectifs, des noms possessifs, etc.

-yen dans sa forme faible *-in* (p. 102) produit un grand nombre d'adjectifs sanscrits du type de *dhanvin-* „ archer",([3]) (dériv. secondaire)

-wen (*-won*, *-un*) (= sans. *-van*) tire des adjectifs de racines verbales :

takvan- „ rapide" (*tak-* „ se hâter")

ṛkvan- „ louant", *kṛtvan-* „ faisant" *pāvan-* „ protecteur" ([4]).

Comme suffixe secondaire, il s'ajoute à des radicaux nominaux : *athar-van-* „ prêtre du feu", *ṛta-van-* „ juste"([5]).

([1]) Le hittite avait aussi *-wer*, *-mer* à côté de *-wen*, *-men*.

([2]) En hittite *-en* pouvait aussi s'ajouter aux noms d'action (*lenkun* „ serment (*ἐλέγχω*), *parkun* „ éblouissement" (*φλέγω*).

([3]) La forme forte se retrouve, sans doute, dans le grec et le latin, gr. *οὐρανίωνες* „ célestes", *μαλακίων* „ molasse" l. *tenebrio*, *curio*, *centurio*.

([4]) De là l'anc. pers. *xṣaϑrapāvan-* „ satrape".

([5]) Le féminin est *ṛtavarī*, comme pour s. *pīvan* „ qui a comme féminin *pīvarī* (g. *πίειρα*) Il faut voir là un reste de l'alternance *-wer*, *-wen*.

Le suffixe *-men*, quand il est atone, sert à former des noms neutres, avec sens de *verbalia* :

s. *heman-* „ hiver " (g. χεῖμα), *homan-* „ libation " (g. χεῦμα)
tarman- „ pointe " (g. τέρμα, l. *termen*), *vasman* „ couverture " (g. εἶμα)
bhūman- „ être, monde " (g. φῦμα „ croissance "), *ajman-* „ route " (l. *agmen*)

En grec, il est renforcé par *-t* dans la déclinaison (*-mn̥t* au lieu de *-mn̥* : πνεῦμα : πνεύματος).

Ce même suffixe accentué forme des noms masculins, soit d'objets ; soit de personnes :

açmán- „pierre,ciel " (g. ἄκμων „enclume"), *sīmán-* „lisière"([1]), *vidmán-* „ sagesse" (g. ἴδμων „ savant"), *prathimán-* „ largeur " (g. πλαταμών „ corps plat "), *dāmán-* „ don "
brahmán- „ prêtre " (cf. *bráhman-* „ formule magique ")
dharmán- „ porteur " (cf. *dhárman-* „ appui ")
(g. ποιμήν, ὑμήν, πυθμήν — κηδεμών, ἡγεμών, τελαμών, τλημών, l. *sermo*, germ. *bloem*

-men a servi, aussi, à créer des infinitifs :

véd. *dāmane* „ à donner " *dharmaṇe* „ à recevoir " *trámane* „ à protéger ", *vidmane* „ à savoir " (g. ἴδμεναι, ἴδμεν) (g. hom. θέμεν, θέμεναι, ἔδμεναι).

7. Dérivés en *-ent*, *-went*, *-ment* :

Le suffixe *-ent* sert à former des participes présents. En hittite ([2]), il a le sens passif, mais partout ailleurs, il est actif : s. *priyant-* (= gt. *frijōnds* > nl. *vriend*).
jarant- „ vieillissant, vieux ", etc.

([1]) Parent du g. ἱμάς „ courroie ".
([2]) hit. *asanz* „ étant ", *atanz* „ étant mangé ", *wasanz* „ habillé ".

Le sens est adjectival dans *mahant-* „ grand " et *bṛhant-* „ haut ".

Les suffixes *-ment* et *-went* (s. *-mant*, *-vant*), sont déjà fréquents en hittite où ils s'échangent avec facilité. Le sanscrit les emploie, aussi, indifféremment, tandis que les autres langues donnent la préférence à *-went*.

Ces suffixes (de dérivation secondaire) forment des adjectifs possessifs, tirés des noms :

rūpa-vant „ qui a forme > beau " *ama-vant* „ fort "
putra-vant „ qui a des fils ", *agni-vant* „ igné ", *tamasvant-* „ obscur ", etc.

On l'ajoute même aux participes pour faire une sorte de participe parfait : (p. 161) *kṛtavant-* „ qui a fait "

Cf. g. **χαρίεις** (= **χαρι-Ϝεντ**) : **χαρίεσσα** (= **χαρι-Ϝατ-ja**), **ὑλήεις, νιφόεις.**

Le suffixe *-osus* (l. *formosus*, *pilosus*, etc., paraît remonter à *wṇt-to-*.

-mant donne notamment :

yavamant- „ riche en orge ", *vasumant-* „ qui a des biens "
mūrtimant- „ corporel ", *gomant-* „ qui a des bœufs ".

8. Le suffixe *-t*

Il est une extension de l'élargissement en *-t*, qui se produit si régulièrement en sanscrit, surtout dans le second membre des composés.

Parfois ce *-t* n'a guère de sens : *dyut-* „ foudre " (rac. *dyu*), *yakṛt-* „ foie " (= **yeqṛ*), *çakṛt-* „ ordure ", (**koqṛ*)

Le plus souvent, il donne un sens actif et personnel :

devastut- „ qui loue les dieux ", *nava-gat-* „ nouveau-venu "
dāmi-dāt- „ créant ", *artha-it-* „ rapide "

(Cf. l. *comit-em, sacerdōt-em, praestit-em*, g. *προκλῶτ-ος*)
mots simples : *vaghāt-* „ suppliant" (*εὔχομαι*), *sravat-* „ fleuve" (*ῥέω*)

(Cf. g. *θῆτ-ος* „ de l'ouvrier ", gaul. *cinget-* „ guerrier ")

-t s'ajoute aux suffixes en nasales:

De là *-nt* formant les participes présent (p. 103).

Ceux-ci ont un sens actif en indo-européen. En hittite, ils étaient plutôt passifs.

Il se joint, aussi, à *-wen -men* et crée *-went-*, *-ment-* (cf. p. 214).

Il se combine, d'autre part, avec *i*, *u* (p. 209) et *ā* pour former des *verbalia*.

Avec, *-el -er*, il donne *-tel*, *-ter*, suffixes des agents.

La combinaison *-tia* donne des généralia (p. 96), sauf en grec, où elle désigne généralement des agents : *ἐπιστάτης*, *Φιλοκτήτης*.

9. Suffixe *-d*.

Celui ci ne joue aucun rôle en sanscrit.

On le trouve, surtout, en grec: *λαμπάδ-ος*, *ἐλπίδ-ος*, *Νηρηΐδ-ες*, etc. [1]

10. Suffixes en gutturales :

A l'état athématique, ils ne se trouvent pas en sanscrit, tandis qu'ils abondent sous la forme i. e. *-ko-* > s. *-ka-* (p. 86).

En d'autres langues, *-k*, comme élargissement et comme suffixe, n'est pas rare [2] : g. *γυναικ-*, *κηρυκ-* (s. *kāru-* „ chanteur ") *μύρμηκ-* (s. *vamrī* „ fourmi "), l. *fornax* (s. *ghṛṇā-*

[1] Peut-être, les participes latins en *-ndo*, sont ils une variante de ceux en *-nt*, mais dans lesquels le sens passif prévalut.

[2] Notamment en hittite.

„ chaleur ") ; diminutifs : g. *μεῖραξ* (s. *maryaka-*), l. *senex*, fem. l. *genitrix*.

Le sanscrit a, toutefois, la combinaison *-enqʷ* (s. *-añc-*, s'ajoutant aux préposition : *pratyañc-*, *anvañc-*, etc. (p. 105).

Cf. lat. *inquo-* : *propinquos*.

11. Suffixes en *ā*.

Comme suffixe primaire, il forme des *verbalia*. Il s'ajoute, soit à la racine faible : s. *diçā-* (g. *δίκη*), *iḍā-* „ libation ", *druhā-* „ dommage " ou à la racine de degré en *o* : *janā́* (g. *γονή*).

Cf. g. *φυγή* : *τροπή*, *φθορά*.

Comme suffixe secondaire, il forme des abstractions, tirées de substantifs :

-yā, *-iyā* : s. *dūtyā-* „ message " (*dūta-* „ messager ")
padyā- „ marche ", *īrṣyā-* „ envoi ", *çaravyā-* „ tir ".
Cf. g. *ξενία*, *σοφία*, l. *familia*, *augustia*.

-tā : *devatā-* „ divinité ", *viratā-* „ virilité "
nagnatā- „ nudité ", *agotā-* „ manque de bétail ".
Cf. g. *γενετή*, *τελευτή*, l. *mulcta*, nl. *schande*

A côté de *-tā*, il y a s. *-thā-* : *gāthā-* „ hymne ".

Avec *-t* et *-ti*, on obtient les finales d'abstractions en *-tāt-* et *-tāti-*.

s. *devatāti*- *sarvatāt-* et *sarvatāti-* (g. *ὁλότης*), *uparatāt-* „ voisinage ") *satyatāt-* „ sincérité " *vasutāti-* „ générosité ".

Cf. g. *νεότης*, *θεότης*, l. *novitas*; *civitas* [1].

Comme suffixe féminin, il forme des adjectifs correspondants aux thèmes en *-o* :

çiva- : *çivā* (g. *ἀγαθός* : *ἀγαθή*)

[1] A côté de *-tāt-*, *-tāti-*, existait *-tūt-* *-tūti-* (av. *gudōtūt* „ brigandage "), surtout représenté en latin : *virtūs*, *juventūs*.

En sanscrit, il a comme concurrent *ī* (= *yə*) qui, dans d'autres langues, s'emploie pour former le féminin des radicaux non thématiques (Cf. p. 93)

SUFFIXES THÉMATIQUES

L'adjonction de la voyelle *e/o* — la voyelle dite „ thématique " — s'est fait à presque tous les suffixes de l'indo-européen. Elle paraît avoir été originairement un moyen de dérivation exocentique.

Les suffixes en *e/o* servaient donc à créer des adjectifs, des participes, etc., mais, naturellement souvent ces mots sont, dans la suite, devenus des substantifs. Il y avait une évidente tendance à mettre l'accent sur les suffixes thématiques, mais cette règle a de nombreuses exceptions.

A. SUFFIXES THÉMATIQUES JOINTS AUX RACINES VERBALES

1. La Finale *-yo*

Celle-ci, combinaison de *i* + *o*, a servi à des emplois fort divers.

Avec la racine verbale, elle formait des gérondifs très bien conservés en sanscrit :

yajya- „ venerandus " (g. ἅγιος)
bhārya- „ à supporter " > „ dépendant, serviteur " (m.)
varya- „ à choisir " > „ excellent "
vācya- „ à dire " > „ mot " (n.)
guhya- „ secret " (n.)

(Cf. g. στύγιος. σφάγιον, *eximius*, *taedium*, germ. **hawja* „ à couper " = nl. *hooi*)

féminins : *vidyā-* „ science " — (Cf. g. *μανία*, l. *exsequiae)*
-ya est très important comme suffixe secondaire. (1)

-yo sert, en outre, sous diverses formes : (*-yo*, *-iyo*, *-əyo*, *-eyo*), et, sur une grande échelle, à créer des dérivés secondaires adjectivaux (2) :

s. *açva-* > *açvya-* (g. *ἵππιος*)
ajra > *ajrya-* (g. *ἄγριος*)
svapna- > *svapnya-* (l. *somnium*).

On dit de même :
martya-, *kṣatriya- sahasrya- senya-*
divya- (*δῖος*), *paçavya-*, *gavya-* (*ἐννεά-βοιος*)
vṛṣṇiya-, *pitriya-* (l. *patrius*), *padya-* (*acupedius*)
-aya se trouve dans *hiranyaya-* „ en or " comme dans g. *χρύσεος*, l. *aureus*.

2. Suffixes *-wo*, *-two*, *-tewo* :

Ils sont obtenus par l'adjonction de *e/o* à *eu/u*, *teu/tu*.
-two-, *-tewo*, *-tew-yo* forment des gérondifs :
s. *kartva-* „ faciendus ", d'où *kartva-* „ tâche " *hantavya-* „ occidendus ".

Cf. l. *mutuos*, *Fatuos*, g. *δοτέος*, *ποιητέος* (*-τεο-* = *tewyo-*
-wo- forme des adjectifs :
(s. *parçu-* „ côte " > *pārçva-* „ région des côtes " ; *ṛbhu-* „ habile " > *ṛbhva-* „ id " *yahu-* „ animé " > *yahva-* „ id ", etc.).

Il est indo-européen dans s. *jīva-* „ vivant " (l. *vīvos*, gt. *qius*. s. *ūrdhva-* „ haut " (g. *ὀρθϝός*, l. *arduos*).

(1) *yo* + *s* a servi à former des augmentatifs comparatifs (p. 111).
Sa forme faible *i-s*, joint à *-tho* était usitée pour les superlatifs (suffixe *-istho-* des superlatifs primaires > s. *iṣṭha-*, g. *ιστο-*, germ. *-ista-*).

(2) Dans les autres langues *-yo* constitue des conglomérats avec d'autres finales : g. *ter* + *yo* : *-τηριο* dans *δεσμω-τήριον*, *ā* + *yo* dans *νησ-αῖος*, *e* + *yo* dans *ἀνδρεῖος*, lat. *-tor-yo* dans *lavatorium*, *mon* + *yo* dans *testimonium*, *-it* + *io* dans *servitium*, *ā--s-yo* dans *aquarium*, etc.

On a de même : l. *clīvos* = gt. *hlaiw-*, l. *servos* = av. *haurva-*, l. *laevos* = g. *λαιϜός*.

Il y avait, aussi, une catégorie de noms de couleurs en *-wo* : l. *helvos*, *flavos*, *fulvos*, *furvos* = nl. *geluw*, *blauw*, *zaluw*, *valuw*, *eluw*, *grauw*, etc. (1)

3. Suffixe *-so*, *-eso-* :

Il est dérivé de *-es/-os/s*, mais a été souvent étendu comme suffixe adjectival.

s. *ut-sa-* „ source " (g. *ὕδος-*), *ruk-ṣa-* „ éclat " (s. *rocas-*) *pra-ho-ṣá-* „ offrande " (s. *havis-*), *vat-sa-* „ d'un an > veau ". (g. *Ϝέτος*), *sak-ṣa-* „ vainqueur " (s. *sahas*), av. *sraoṣa-* „ obéissance " (s. *çravas-*).

On a, en outre : *drap-sa-* „ grosse goutte " *do-ṣa-* „ soir ", *mok-ṣa-* „ délivrance ", *gho-ṣa-* „ bruit, etc.

(Cf. g. *τέλσον : τέλος, κόρση* „ tempe " : *κέρας*, nl. „ *huis* ": g. *κεῦθος*, *wijs* „ sage " ; s. *vedas-*)

4. Suffixes *-tlo-*, *-tro-* :

Ils sont en rapport étroit avec *-tel* et *-ter*. Ils ont été, sans doute, d'abord des dérivés de ces noms d'agents, mais ils en sont arrivés à désigner l'*instrument*.

Ils se confondent dans le sanscrit : *-tra-*, qui forme des noms neutres :

vahitra- = l. *vehiculum* (*vah*), *pātra-* „ protection " (nl *voe(de) ring*) (*pā*).

sthātra- „ halte " (l. *obstaculum*) (*sthā*), *bharitra-* „ bras " (g. *φέρετρον*) (*bhar*).

varutra- „ couverture " (g. *ἔλυτρον*) (*var*), *çrotra-* „ ouïe " (*çru*).

(1) *-wo-s* et *wo-t* semblent être des élargissements de *wo-*. Ils servent à former les participes parfaits actifs (p. 109)

mantra- „ formule ”, (*man*), *kṣatra-* „ règne ” (*kṣā*).

(Cf. g. *νίπτρον, μέτρον*, l. *castrum, rāstrum, periculum, piaculum* [1], gt. *nēþla* = all. *Nadel*, gm. * *bē-þla* = nl. *bijl*).

Le sanscrit possède, aussi, quelques substantifs masculins en *-tra*. Ils semblent tirés des neutres correspondants.

s. *attras* „ mangeur ” d'après *attram* „ nourriture ” (comme l. *rīdiculus* a été tiré de *rīdiculum* „ plaisanterie ”).

On a, de même : *Vṛtras* „ oppresseur ” : *vṛtram* „ oppression ”, *mitras* „ ami ” : *mitram* „ amitié ”, etc.

5. Suffixe *-ro* :

Il s'agit de formations *adjectivales* dont le sens est plutôt actif.

Leur rapport avec *-er* est souvent visible :

(s. *usra-* „ rouge aurore ” : *uṣar-* „ aurore ” ; *udra-* „ animal aquatique ” : g. *ὕδωρ*, s. *pīvara-* „ gras ” : *πίαρ*).

Ce suffixe, toutefois, a pris beaucoup d'extension comme formante d'adjectifs. Il s'agit généralement d'adjectifs dénotant une impression des sens :

rudhira- „ rouge ” (g. *ἐρυθρός*, l. *ruber*), *citra-* „ clair ” (all. *heiter*), *çvitra-* „ blanc ”

çubhra- „ brillant ” *çukra-* „ clair ”, *gāura-* „ orangé ”, (Cf. g. *χλωρός, φαιδρός* — lat. *glaber, clarus*, — nl. *louter*).

On a, en outre : *reprá-* „graisse” (g. *λιπαρός*), *sphira-* „ gros ” (l. *pro-sper*), *iṣira-* „ vif ” (celt. *saros*, n. de rivière), *vajra-* „ rapide, foudre ” (nl. *wakker*), *çūra-* „ fort ” (g. *κῦρος* „ force ”) *dasra-* „ adroit ”, *dūra-* „ but ”, *sthira-* „ ferme ”, (nl. *star*), *sthūra-* „ fort ” (nl. *stier*).

(1) *-culum* vient de *clu-* pour *tlo*.

Comme substantifs, il y a : *ajra-* „ champ " (l. *ager*) *çarīra-* „ corps ", *tamisra-* „ obscurité " (l. *tenebrae*, nl. *deemster*).
On a *-ara* dans *patara-* „volant" (Cf. g. **φοβερός, ἐλεύθερος**).

6. Suffixe *-tero* :

Il est la source des comparatifs du type secondaire, cf. p. 111

7. Suffixe *-lo-*, *-elo-* :

Ici, le sens est nettement actif. Du reste, *-lo* sert à former les participes actifs du slave et du tokharien ainsi que les infinitifs de l'arménien.

En sanscrit, il apparaît comme *-la* ou *-ra*:
palā- „ protecteur " (*pā*) : *anila-* „ vent " (cf. *aniti* „ souffle ").
tūla- „ touffe " (g. **τύλη**, nl. *dol* : *yugala-* „ paire " (l. *jugūlae*).
cira- „ lent " (l. *tran-quilus*, nl. *wijl*) : *ajira-* „ vif " (l. *agilis*).
Cf. l. *figulus, credulus*, g. **ὁμαλός** : l. *similis*, g. **νεφέλη** : l. *nebula*.

SUFFIXES EN NASALES

8. Suffixe *-no* :

Cette finale sert, conjointement à *-to*, à former des participes passifs (p. 160), (*pūrna-* = l. *plēnus*, *jīrna-* = l. *grānum*) (1).
On le rencontre, en outre, dans beaucoup de substantifs chez qui le sens passif est plus ou moins sensible :
yajña- „ sacrifice " (g. **ἁγνός** „ vénéré "), *svapna-* „ sommeil " (g. **ὕπνός**)

(1) Cf. g. *σεμνός, στυγνός, δεινός* — *τέκνον, πόρνη*, l. *dignus*, (= *decet signum* (= *inseque*), *lignum* (=*lego*)

-ə²no- se trouve dans g. *πιθανός* „ qu'on peut persuader ". *ἑδανός, ἱκανός*.
— Il désigne l'instrument dans g. *στέφανος, δρέπανον*, l. *sarcina, pāgina*.

dhāna- „ réservoir " (el. **συνθῆναι**, nl. *ge-daan*), *sthāna-* „ station "

dāna- „ don " (l. *dōnum*), *hāna-* „ abandon " (nl. *ge-gaan*), *yāna-* „ chemin " (l. *Jānus*), *tṛna-* „ fétu " (nl. *doorn*) (Cf. av. *kaēna-* = g. **ποινή** „ la rançon qu'on paie ", l. *penna*, *fānum*).

-no forme un certain nombre d'adjectifs de couleur. (Le point de départ est peut-être i. e. **melə-no-* „ souillé " > „ noir " (g. **μέλας**) **kuk-no-* „ éclairé, blanc " (g. **κύκνος** „ cygne ")). *kṛṣṇa-* „ noir ", *çvitna-* „ blanc " (nl. *wit*), *arjuna-* „ blanc " (g. **ἄργυ-ρος**, *bradhna-* „ fauve ", *prç-ni-* „ bigarré " (g. **περκνός**, nl. *forel*) — (Cf. nl. *bruin* [= s. *babhru*], l. *cānus*)

-eno, *-ono* (= sans. *-ana*), forme des noms dans lesquels le sens passif est encore très reconnaissable :

bharaṇa- „ fardeau ", *havana-* „ invocation ", *janana-* „ naissance ", *cetana-* „ apparition ", *jaraṇa-* „ âge "

Qu'on compare :

adana- „ nourriture " à nl. *ge-ëten*, *īçana-* „ domaine " à nl. *eigen* (¹).

Suffixe *-me-no* :

Il forme les participes moyens :

Il a plusieurs formes : *-meno* dans g. **λελυμένος**, l. *femina* „ la têtée ".

-mno- dans l. *alumnus* „ nourri, nourrisson "

-māna- en sanscrit (à côté de *-ana*)

Suffixe *-mo*, *-əmo* (sans. *-ma*)

Il forme le participe présent passif en balto-slave et en ombrien samnite.

(¹) C'est cette finale qui, en germanique, s'est appliquée au participe passé des „ verbes forts ", ainsi qu'à l'infinitif.

Le sens passif est encore très sensible dans la plupart des noms en *-mo* :

s. *īrma-* „ bras " (l. *armus*, nl. *arm*) [l'articulé]
dhāma- „ vapeur " (g. *Θυμός*, l. *fūmus*) [le tourbillonné]
ajma- „ marche, route " (g. *ὄγμος*) [le parcouru]
bhīma- „ terrible " [le craint]
soma- „ boisson sacrée " [le pressé]
et, en outre, *gharma-* „ chaleur " (nl. *warm*, l. *formus*)
tigma- „aigu " (nl. *steken*), *yugma-* „ apparié " (l. *jungo*), etc.
(Cf. g. *ϑωμός* „ tas " = gt. *dōms* „ jugement ", *τορμός* „ trou ", *φήμη, κώμη* et, en outre, la série : *ὀδυρμός, πταρμός, κηρυγμός*, etc.)

On a aussi la combinaison : *m* + *i* :

s. *ūrmi-* „ vague ", *bhūmi-* „ terre ", *bhāmi-* „ parole ", (g. *φῆμις*) *kṛni-* (l. *vermis*).

Le Suffixe *-təmo-* est en usage pour les superlatifs du type secondaire (p. 111).

-mento, wento-, formes thématiques de *-ment* et *-went* se trouvent dans certaines langues (l. *aug-mentum, docu-mentum*).

Quant à *yen* + *o*, il excite sous la forme faible *-īno-*, très répandue comme suffixe secondaire, formateur d'adjectifs en sanscrit, slave, latin, grec, germanique, etc.

navīna- „neuf", *kanīna-* „jeune", *apaçīna-* „situé en arrière", *sāṃvatsarīna-* „ annuel ", *satīna-* „véritable". Cf. g. *κορακῖνος, ἀγχιστῖνος*, l. *vicīnus, bovīnus, salīna*, germ. **stainīn* = nl. *steenen* „ de pierre ".

9. Suffixe *-to* :

Ce très important suffixe est une forme thématique du *Wurzeldeterminativ : -t*. Le sens primitif est, sans doute, plutôt celui d'achèvement, d'état que celui d'une forme passive (Cf. s. *sruta* = g. *ῥυτός*) „ qui coule ", *mṛta-* „ mort " *kṣita-*

„ disparu " (= g. *φθιτός*), g. *τλητός* „ qui supporte ", *ἀίστος* „ qui ne sait pas "

Le sens de „ possibilité " d'„ achèvement " est encore fréquent en grec (*λυτός* „ soluble ", *βροτός* „ mortel " — l. *invictus, infectus*).

Dans toutes les langues, toutefois, le sens statique passif est devenu normal.

De nombreux exemples de ce suffixe, combiné avec divers types de racines sont donnés à la p. 60.

10 SUFFIXE *-tho* :

On trouve en sanscrit, mais en sanscrit seulement, un suffixe de verbalia : *-tho* dont l'origine est obscure :

bhṛthá- „ apport ", *ukthá-* „ diction ", *gāthā-* „ hymne "

On a *átha-* dans *caratha-* „ course ", *yajatha-* „ offrande ", *stanatha-* „ offrande ".

11. SUFFIXE *-do*.

Il est une forme thématique de *-d*, assez fréquente en latin : *lucidus*, où l'on trouve aussi : *-d-en* : *cupīdo, rubēdo*. Quant à *-ndo*, il est caractéristique du latin.

On le trouve dans certains adjectifs comme dérivation des racines *bhewē* „ être ", *kewā* „ se gouffler " :

mōribundus, fecundus, moribundus.

Les participes en *-ndo* sont d'une façon ou de l'autre apparentés à ces formations.

SUFFIXES EN GUTTURALES

12. SUFFIXE

On trouve des formes remontant à *-ko, -go, -q*ʷ*o*. Le dernier paraît avoir été restreint aux adverbes :

s. *prátīka-* : *antiká-* : l. *antīquos*,
-ko se trouve dans :
s. *yavaça-* : l. *juvencus*.

Toutefois, comme les langues de l'est ont généralement *-ka*, il convient de poser *-qo*, comme forme normale.

Ce suffixe est parfois primaire :

dhāka- „ réservoir " (g. *θήκη*), *çloka-* „ cri, strophe ".

Comme suffixe secondaire, *-qo* indique l'appartenance à une catégorie ou un rapport avec un être :

-o-qo- (sans. *-aka*) : *antaka-* „ qui mène à bonne fin ", *rūpaka-* „ qui a une forme ", *khanaka-* „ mineur ".
(Cf. nl. *steen-ig*, *moed-ig*, etc.)

ī-qo- (sans. *-īka*) : *sucīka-* „ piquant " (*sūcī-* „ aiguille ") *aṇḍīka-* „ portant des œufs ", *sa-patnīka-* „ avec son épouse "
(Cf. l. *lectīca*, *rubrīca*)

ū-qo- (sans. *-ūka*) : *madhūka-* „ abeille ", *daṃçūka-* „ mordant "
(Cf. l. *verrūca*, *lactūca*)

ā-qo- (sans. *-āka*) : *pavāka-* „ pur", *bhikṣāka-* „mendiant" (*bhikṣā-* „ mendicité ")
(Cf. g. **πίθηκος** — l. *merācus*, *gallināceus*)

i-qo- (sans. *-ika*) : *avikā-* „ brebis " — *dvika-*, *trika-*
(Cf. g. **φυσικός**, **ἱππικός** l. *cīvicus*, *modicus*, *viā-t-icum* nl. *eenig*)

ṇ-qo- (sans. *-aka*) : *yuvaka-* (= *yuvaça-*)
(Cf. l. *juvencus*, g. **ὀστακός**, **φάρμακον**, nl. *vlaming*, *koning*)

Dérivation avec *vṛddhi* :

Le sanscrit a donné une extension considérable à un type de dérivation secondaire impliquant l'élévation à la *vṛddhi* de la voyelle de la syllabe initiale (p. 76). La finale est souvent simplement *-a*, parfois *-ya* ou *-ka* :



avec *-a* : *Açvin-* > *āçvina-* „ propre aux A. "
pṛthivī- > *pārthiva-* „ terrestre > prince "
putra- > *pāutra-* „ petit fils "
Himavant- > *hāimavata-* „ de l'Himâlaya"

avec *-ya* : *subhaga-* > *sāubhāghya-* „ fortune "
soma- > *sāumya-* „ du soma "

avec *-ka* : *araṇya-* > *āraṇyaka-* „ livre des forêts ".

DIMINUTIFS :

Ils étaient formés en indo-européen au moyen des suffixes *-yo*, *-qo*, *-lo* et paraissent avoir été primitivement des sortes d'adjectifs, indiquant la possession à un certain degré, des caractères du concept principal :

s. *bahu-* „gras" > *bahula-* „espèce de gras" > „grassouillet" (cf. g. *παχύς : παχυλός*)

s. *açva-* „ cheval " > *açvaka-* „ qui tient du cheval, un peu cheval " > „ petit cheval ".

SUFFIXE *-yo* :

Il n'est guère employé pour des diminutifs en sanscrit. Il est fréquent dans d'autres langues : g. *ὀρνίθιον*, *παιδίον* (> *page*), surtout en composition avec *-en* : l. *pūmilio*, *senecio*, nl. *kleintjen*, (suf. *-īn*), l. *narīna*, *pullicīnum*, germ. *jungīn* > nl. *jongen* (suff. *-īn*, *īno*).

SUFFIXE *-lo* (= sans. *-la*) :

s. *bahula-* „ grassouillet ", *vṛṣalá-* „ petit homme " *çiçulá-* „ petit enfant "

Cf. g. *ἡδύλος*, *Θρασύλος*, l. *porculus*, *rotula*, *filiolus*, germ. *Wulfila*, nl. *vogelijn* (suf. l. *-īn*).

SUFFIXES *-qo -go :*

s. *maryaka-* „ petit homme" (g. *μεῖραξ*), *rājaka- mātṛka-, açvaka-, paçuka-, çunaka-* (méd. *σπακα*, russ. *sobaka*), *sanaka-* (l. *senex, Seneca*) *nāsikā-* „ narine " (l. *Nasica*), *mūṣikā-* „ souris " (a. sl. *myṣeka*).

(Cf. l. *musca*, g. *ὄστρακον*, nl. *jong*).

Ce suffixe s'est étendu largement dans les dialectes modernes, surtout dans l'Iran.

Il forme dans les langues slaves de nombreux conglutinats à nuances variées.

En latin, il se combine avec *-lo : musculum* (cf. s. *muṣka-* „ testiculum "), *sucula-* (cf. s. *sūkara-* „ sanglier "), *ovicula, ōsculum*, etc.

A côté de *-qo* paraît avoir existé *-go :*

s. *arbha-* „ petit " > *arbhaga-* „ juvénile "
* *çṛṇa-* „ corne " > *çṛṅga-* „ corne ".

Ce serait la source de germ. *-kīn* (combinaison avec *īn*) : anc. fris. *litik* „ petit " — nl. *kindekijn* : *kindeken, manneken*, etc.

TABLE DES MATIÈRES

— IMPRIMÉ A LA —
„ VLAAMSCHE DRUKKERIJ "
— A LOUVAIN (BELGIQUE) —

IMPRIME EN BELGIQUE